2403
98.547
46

El hogar

0 CENTAVOS
N TODA LA
EPUBLICA

• Diciembre de 1949
XLV • Nº 2090

ANJOU

dirá mejor.
su mensaje
de felicidad.

1 Estuche conteniendo un frasco de Loción y un frasco de Colonia ANJOU, en el perfume de su preferencia: Tai-Pe, Ninoska, Malmaison, Rêve Fleuri, Chance, Fru Frú, Flor de Manzano y Por Siempre Ambar, desde . . $ **25.-**

2 Jabón Moka en lujoso estuche conteniendo tres pastillas . . . . . $ **18.-**

3 Loción Malmaison "El perfume perdurable desde . . . . . $ **16.50**

5 Colonia ANJOU, símbolo de distinción en las fragancias Ninoska, Malmaison, Por Siempre Ambar, Tai-Pe, Flor de Manzano, desde . . . . . $ **12.50**

6 Loción Flor de Manzano. Riquísimo perfume en un raro envase floral, desde . . . . . $ **17.50**

7 Loción Por Siempre Ambar, "Un perfume de mujer" desde . . . . . $ **17.50**

8 Extractos ANJOU en las fragancias Rêve Fleuri, Ninoska, Fru Frú, Chance, Malmaison y Moka, presentación de lujo, desde . . . . . $ **30.-**

10 Extracto Malmaison, presentación de lujo en estuche de cuero rojo . . . . . $ **36.-**

11 Perfumero ANJOU. Una joyita que encierra el extracto concentrado de su perfume predilecto, desde $ **35.-**

12 MOKA: "Colonia de Gran Clase" Lujosa presentación de ANJOU, desde . . . . . $ **17.50**

13 TAI PE "Un perfume para la noche", en un exótico envase, Loción y Extracto, desde . . . . . $ **27.-**

14 Las ya predilectas lociones Ninoska, Rêve Fleuri, Chance y Fru Frú en su clásico frasco tallado, $ **12.50**

el hogar

Año XLV . 2 de diciembre de 1949 . Nº 2090

POR UN TEATRO VOCACIONAL ARDIENTE Y APASIONADO

UN espíritu original podría iniciar la historia del teatro con esta frase: "En el principio fué la Afición", porque nació de la vocación y no de la dádiva. Vocación de quien atrajo la curiosidad de otro. Al conseguir público, surgió el teatro. El mundo se dividió en dos partes: el actor y el espectador. Una de las raíces del vocablo griego "theatron" es el verbo "theâsthai", o sea, mirar con admiración. No basta con que se actúe: es necesario que se contemple. El público es el primer actor del drama. En realidad, el coro.

"En el principio fué la Afición" lo que indujo a unos hombres a solicitar la admiración de los demás. Luego sobrevino la contienda: la del actor sobre el público; y después, la de éste sobre aquél. El artista buscó la admiración primero; después, el emolumento. Cuando obtuvo la dádiva, pasó de ser aficionado a profesional. ¿Procuró, entonces, perfeccionar su trabajo para no perder su ganapán? ¿O cuidó el modo de lo que gustaba para alcanzar más beneficios? El tablado es un puesto de observación. Desde ahí se sabe lo que el público prefiere. Quienes están sobre el escenario, se afirman o entregándose a los caprichos — por procaces que sean — de los espectadores, o encauzando sus gustos.

Unos van seguidos de la multitud, porque se ponen delante. Otros caminan solos y tardan en verse — o no se ven — seguidos por la muchedumbre. Estos son los apóstoles del arte, y aquéllos los vividores. Los primeros son los demagogos, que dan más y cualquier cosa con tal de tener público; y los segundos, los rectores del espíritu, que sólo ofrecen cuanto eleva y dignifica.

Merced a los artistas vocacionales de la Argentina y de América, se crea un movimiento que ya da sus frutos. No es subrayado todavía, pero está removiendo las entrañas del mundo escénico. Los "strawhats" (teatros veraniegos) norteamericanos, las compañías filodramáticas sudamericanas y las entidades que en Cuba, Chile, México, Perú, Uruguay, Venezuela, etc., se dedican al desinteresado cultivo del teatro, porque saben lo que significa para la vida cultural de un pueblo, crean un vínculo que carece de reglamentaciones, pero que afirma una solidaridad panamericana. Tanto los teatros universitarios, como los grupos particulares que cultivan "el teatro distinto", se alejan del llamado "comercial" (el que se ofrece en los escenarios profesionales) y buscan una renovación integral. No se trata de salvar una crisis inexistente. Importa destruir un anquilosamiento de formas y de fondo. El público se acostumbra a un modo, y el empresario, el autor y el intérprete, que viven de aquél, se lo sirven hasta que se harta. Cuando el espectador se cansa de una manera, el empresario, el autor y el intérprete cambian de parecer y le procuran lo que desea, porque "el cliente siempre tiene razón". Mas si por su ganapán los tres elementos del teatro profesional se ven obligados a una humilde servidumbre, los rectores de los teatros vocacionales — universitarios y sociales — no lo están, y por ello su tarea es mucho más augusta, sensible e inteligente.

Se trata de dar una batalla: la de restablecer, renovar o inaugurar una estética. Si los aficionados explotan el repertorio que el público puede hallar en el tablado corriente — el sainete pintoresco, la comedia divertida, picante o no, y el drama vulgar, pero efectista, — no harán más que servir al público la receta colgada en las boleterías. El teatro vocacional ha de remozar o crear un nuevo estilo. Los grandes temas le pertenecen. Que para eso los aficionados son jóvenes y combaten a los mercachifles disfrazados de empresarios que suele haber en todas partes. Las altas tragedias y los maravillosos espectáculos han de ser sus aventuras. Hay que volver a los clásicos, que siempre son lo más moderno, pero teniendo la gallardía de rejuvenecerlos.

El teatro vocacional posee los caudales inagotables de griegos, romanos, españoles del Siglo de Oro, italianos de la "comedia dell'arte", franceses de los tablados callejeros, ingleses de las tabernas elizabethianas, orientales de leyendas inmarcesibles. En suma: el teatro que jamás tiene arrugas y que reclama el aliento de las juventudes. ¿Que no lo interpretarán bien? La práctica les dará la perfección. Que ése es el sentido del edicto sarmientino cuando afirmó que las cosas había que hacerlas, aunque fuese mal, pero que debían hacerse.

El artista de vocación busca, a través del esfuerzo, el laurel, no la propina. El laurel se conquista con la tarea más noble. La tarea de los teatros vocacionales argentinos, que ya influye, aunque lentamente, en los ambientes de profesión, terminará por crear una nueva estética. EL HOGAR rinde homenaje y apoya a los más decididos: aquellos que buscan en el máximo esfuérzo el máximo honor de servir al país y a la cultura.

EL PRIMER DESACATO EN CATAMARCA

(SESION DEL CABILDO 17 DE OCTUBRE DE 1810)

POR JOSE V. FIGUEROA

La revolución de Mayo se conoció en Catamarca el 22 de junio de 1810, en ocasión de haber recibido el Cabildo de la ciudad, por el correo ordinario, un oficio de la excelentísima Junta Provisional Gubernativa, fechado en mayo 27, por el cual ordenaba: "Se reunieran en congreso la parte principal y más sana del vecindario", a objeto de elegir un representante que llevara la opinión de la provincia sobre la forma de gobierno a establecerse. Conocido el objetivo por el Ayuntamiento, se repartieron esquelas y se previno al intendente gobernador sobre la necesidad de que el elegido *"marchara expensado y rentado, siendo como es este vecindario de escasas facultades y el ramo de propios de tan cortos fondos, que no alcanzaban a cubrir las cargas de sus erogaciones."*

La vida comunal siguió, sin embargo, el mismo ritmo de su actuación pasada, cosa bien explicable, desde que todo se hacía para la *"íntegra conservación de estos americanos dominios de nuestro suspirado monarca el señor Don Fernando VII y sus legítimos sucesores."*

Los nombramientos de funcionarios, las remociones, y todo el movimiento administrativo no sufrió alteración alguna, y con mayor razón, cuando las órdenes del gobierno revolucionario eran recibidas y cumplidas mansamente por los cabildantes.

El 22 de septiembre de 1810, estando de acuerdo los señores alcaldes ordinarios y los señores regidores, se trajo a la vista un pliego que entregó don Antonio Omil dos días antes, y se encontró que era de la Junta Provisional Gubernativa de Buenos Aires, y por el cual resulta haberse nombrado comandante de armas para Catamarca a don Feliciano de la Mota Botello (1).

Al propio tiempo, don Gregorio de Segura y Tolosa, alcalde de primer voto, notifica al cuerpo del fallecimiento de don Juan Ignacio Robín, alcalde partidario de Ancaste, y de la necesidad de reemplazar al síndico procurador de la ciudad, don José Antonio Olmos de Aguilera, enviado a Buenos Aires, como diputado al "Congreso general" (2). Con este motivo, se nombra alcalde de Ancas en carácter de interino, a don José Manuel Figueroa (3). El mismo día que éste hizo publicar en el curato de Ancaste su nombramiento, el capitán de milicias don Felipe Santiago Espinoza (4), hombre de gran predicamento en el vecindario y cuyos antecedentes le habían dado la ponderación prestigiosa de valiente, además de ser persona altamente considerada en la Intendencia de Salta, al toque de caja y con la pujanza propia de hombre de espada, ordena con amenazante gesto que no se le obedezca, ni se le reconozca como tal juez. El juez partidario, de esta manera agraviado, manda un oficio al Cabildo de Catamarca, exponiendo los distintos actos lesivos de su alta autoridad, que así resultaba menospreciada en forma inusitada por el nombrado capitán. La sala capitular es teatro entonces de una de las más agitadas sesiones de sus cabildantes, que debían castigar tamaña afrenta a la majestad de sus mandatos, tan profundamente respetada en sus ciento veintisiete años de existencia.

El Cabildo se reúne entonces en ese día 17 de octubre de 1810, con los regidores don Domingo López de Barreda, Félix de Castro, Juan Manuel de Soria y Joaquín Bustamante, ante el escribano público y de Cabildo don Victoriano Ferreyra, que "fueron de sentir, que hecho tan execrable y notorio en menosprecio de la autoridad que representa el cuerpo, exigía que se comisione en bastante forma al alcalde de segundo voto, para que en uso de las leyes del reino, pase al paraje de Ancaste, con la suficiente custodia que necesita de soldados, dados por el comandante de armas, a quien se pasará oficio y arrestando la persona de dicho capitán, seguirá el correspondiente sumario y resultando ser ciertos los desacatos *"tumultuantes"*, embargara sus bienes y substanciara la causa con arreglo a su naturaleza y los demás que resulten cómplices. Esto dijeron, acordaron y firmaron dichos señores vocales de este ilustre Cabildo"...

Las providencias oportunas del Cabildo no pudieron ser cumplidas debidamente, a lo menos así resulta desde que días después, el 10 de noviembre, los cabildantes rectifican el nombramiento dado a Figueroa, que "caminaba" ya en esos días comandando la expedición de gente serrana que se dirigía a reforzar la división enviada al interior del país al mando del coronel don Francisco Ortiz de Ocampo.

La justicia humana no siempre llega a tiempo para reconocer servicios o atajar la fuerza de la maledicencia. El señor Figueroa, con un destino tan altamente patriótico, sufría al mismo tiempo la desconsideración del gobierno revolucionario, a quien iba a servir como auténtico argentino; pues el gobernador intendente de Salta, don Feliciano Antonio Chiclana, que sustituyera a don Nicolás Severo Isasmendi, realista de "hacha y tiza", cometió la ligereza de despojar al señor Figueroa de la vara de alcalde de Ancaste, desconociendo posiblemente su carácter de patriota.

Un autorizado cronista catamarqueño (5) atribuye a la rebeldía del señor capitán Espinoza el alcance de haber gestado con su desobediencia la aparición de los caudillos prepotentes, que luego fueran el azote del país en la época de su reorganización. Sin embargo, hasta el año veinte, en que desaparecen los cabildos como gobierno civil de los pueblos, no es fácil encontrar el signo precursor.

---

1 — Libros capitulares de Catamarca, año 1809 a 1814. T. V, pág. 73. El comandante de armas, que tenía el carácter de teniente gobernador, lo era hasta entonces don Francisco de Acuña, que por ser español, también se le quitó la representación del primer diputado al Congreso General, según comunicación del 25 de agosto de 1810.

2 — La citación fué para reunir en "Congreso General". La elección de diputado debía hacerse entre **"los más idóneos, de honrosa conducta y buenos procederes para la conservación de estos americanos dominios de nuestro suspirado monarca, el señor Fernando VII;** lo que no obstó para rechazar al señor Acuña y nombrar el 31 de agosto al señor Olmos de Aguilera.

3 — En Catamarca existen dos familias Figueroa sin vinculación sanguínea entre sí. La de Figueroa Cáceres, de que fué fundador don José Manuel, y la de Figueroa Bermúdez, a la que pertenece el autor de este trabajo.

4 — El capitán Espinosa fué casado con doña Mónica Ponce de León y sucesor como donatario de la Merced de Angelina, campo de veinticinco leguas situado en La Paz-Catamarca, otorgada por el intendente gobernador de Salta don Andrés Meplex en 1784.

5 — Libros capitulares de Catamarca T. V. "Fechas catamarqueñas" de M. Soria.

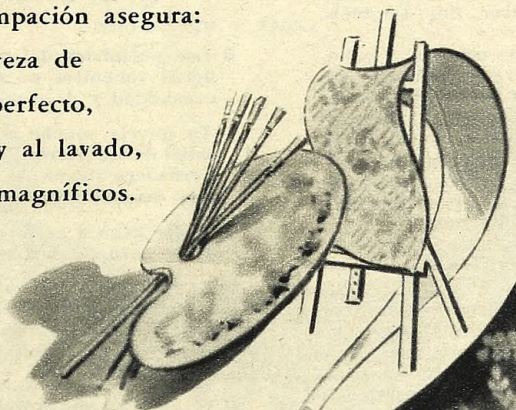
Francartis

presenta
las primeras telas
franco-argentinas

Una Sociedad Francesa, con técnicos franceses e inspiración y gustos franceses, edita por primera vez en Buenos Aires, Tejidos de Lujo en colores para muebles, cortinados y decoración de los hogares de la Argentina.

FRANCARTIS tiene la exclusividad de los encantadores dibujos. El "Chic" francés fresco, moderno y artístico campea en todas las creaciones. FRANCARTIS las imprime en la Argentina sobre telas de hilo o de algodón importadas o nacionales.

La calidad de la estampación asegura:
limpieza de tonos, viveza de contrastes, registro perfecto, resistencia a la luz y al lavado, dentro de efectos magníficos.



Cada tela FRANCARTIS es un cuadro. Cada motivo un encanto. De cada diseño se "editan" pocos metros, para evitar la duplicación y proteger la originalidad de las decoraciones en cada hogar.

FRANCARTIS
Salón Exposición - Córdoba 836

Retrato al lápiz hecho sobre la única fotografía conocida del doctor Fernand Besançon.

A LOS 88 AÑOS, "EL JOVEN" DOCTOR BESANÇON NOS DICE: "¡NO SE ENTREGUEN!"

A mediados del año pasado algunos diarios de esta capital anunciaron el fallecimiento de ese extraordinario anciano que se llama Fernad Besançon. El Doctor Besançon — así con mayúscula el Doctor — se caracteriza en la ciencia de nuestros días por sus extraordinariamente optimistas teorías terapéuticas, que él subraya con el buen humor incomparable de su longevidad francesa. Gracias a Dios, recientes noticias nos ponen al tanto de que sigue tan bueno y sano como antes. Y nosotros nos apresuramos a reproducir en esta página las declaraciones que acaba de formular a un periodista de París.

CÓMO ha llegado usted a tan avanzada edad conservando tan magnífica juvetud espiritual? Una pregunta que, lógicamente, en Francia, no se podía hacer sino al más joven entre los grandes viejos, al doctor Besançon, al celebrado y nunca del todo bien imitado autor de *Los días del hombre*, de *El rostro de la mujer*, no hace mucho, de *Mi medicina*, en una edición corregida y aumentada, y, más recientemente, de *Ne pas detaler*, que encierra toda su filosofía, su optimismo, sus recuerdos y su fórmula, precisa, para mantenerse siempre joven: no ceder, no desuncirse, no desprenderse del correaje que nos liga a la vida, al trabajo y al placer, que también forma parte del complejo.

El doctor Besançon tiene ochenta y ocho años y, buen francés, vive en una de las laderas de la ciudad de la eterna juventud, en Montmartre. Cuando le tiene al alcance de la aguda y picaresca mirada de sus ojos aún vivaces, cuyo fuego no logran amortiguar los cristales ahumados de las gafas, el filósofo del buen vivir sale al paso sonriendo, para decirle al que lo interroga:

—*Soy una botella vieja. Pero tengo los dientes sanos. A los ochenta y ocho no está mal...*

Sólo lo traicionan las gruesas venas que surcan las manos. Pero, en conjunto, según Pierre Loiselet, que es quien lo interroga, trasunta una sorprendente juventud. Y ésta se evidencia en la agilidad de su pensamiento, en la firmeza de su palabra, en la causticidad de sus intenciones.

—*No juzgo* — dice. — *Yo compruebo. Desconfío del razonamiento que a veces conduce al error. Lo que escribo, lo cumplo. Es el secreto de mi longevidad aprovechada. Porque hay vejeces que equivalen a la muerte... La naturaleza sabe bien lo que hace, y lo hace bien. Es preciso, entonces, comer según nuestro apetito y beber según nuestra sed. El secreto de la juventud está en no desuncir, en efecto. No hay que ceder. No aflojar. Miren el comerciante que se retira, el burócrata que se jubila, el diputado que tapa sus oídos. ¿Qué les ocurre? Desaparecen rápidamente porque se privan de sus actividades habituales. ¡No cedan!...*

"Cuando a la vida humana le retiramos su ritmo normal y la ponemos "au ralenti", no ejerce sino una parte de sus funciones. Y el placer es un antídoto. Creédmelo. No abandonéis los pequeños vicios, que son la vacuna contra los grandes. Desconfiemos del que no tiene defectos, ni morales ni físicos: es un mentiroso. O algo peor.

"En todo caso, si queréis un elexir de larga vida, bebed vino. El jugo de la uva sustenta y, además, es antiséptico. Evita muchas enfermedades. El agua, en cambio, es el origen de casi todas.

"Mis palabras no tienen ningún propósito escandaloso. Hablo con la serenidad de mis años. Digo lo que he visto. No soy un profesor de moral. Soy un médico. Agregaré que he jugado a las carreras de caballos toda mi vida. Está comprobado que los jugadores llegan a viejos. El juego enciende todos los días la llamita de la esperanza. Favorece una especie de exaltación. Abre las ventanas a un rayo de luz. Contemplad a la pobre vieja que en un rincón vive casi de limosnas. El día que tiene en las manos un billete de lotería, ¿en cuántas cosas no sueña? ¿Cuántas horas de ilusión no llenan sus noches?

"Están también las ideas fijas. Son como las estrella fijas. Cuanto mayores son las tinieblas, más brillan.

"Mi idea fija es la paz. Se habla de cierta bomba atómica que terminará con el mundo. Es infantil. Así como antaño fueron inventadas las corazas para protegerse contra las lanzas del adversario, los sabios encontrarán las corazas apropiadas para la amenaza actual.

"Hay que ser optimista. Yo lo soy. He ejercido la medicina durante sesenta años. Hace una decena que debuté en las letras. Pienso entregarme a ellas por completo. Deseo emprender una obra seria y orgánica. Mi próximo libro se titulará "Confianza". Hay que tenerla en la vida, en esta vida humana que cada vez se prolonga más y más, pese a que parece amenazada por todas partes."

ALGUNAS DE LAS FRASES QUE DICE BESANÇON...

- **Los perjuicios del café, del té y del tabaco son imaginarios. Esos encantadores venenitos no dan sobresaltos cardíacos sino a quienes los toman por casualidad y de cuando en cuando.**
- **Yo quería mucho a mi maestro Bouchard, pero no le hubiese confiado la salud de mi perro. Por lo demás, yo se lo decía a él mismo sin que se enojase. Verdadero tirano de la medicina, imponía normas desde lo alto de sus anteojos. Su autointoxicación de origen intestinal era una verdadera novela policial.**
- **Nadie llega a viejo como el diabético, a condición de que su diabetes sea cuidada; pero no demasiado.**
- **Nadie bebe agua, salvo esos higienistas rabiosos a quienes los pedantes han hecho perder la cabeza. Los asiáticos beben té, los rusos beben té, los ingleses no beben vino porque no tienen, los germanos beben cerveza, cuando la consiguen. Los franceses toman sopa y un vaso de vino, lo que vale muchísimo más.**
- **El agua es un líquido sucio. Millones de hombres han sido enterrados demasiado pronto por beber demasiado vino; pero muchos lo han sido por tomar una gota de agua.**
- **Gracias a Dios, las reglas de la higiene son como las mujeres feas: nadie las sigue.**
- **Hay modas para las enfermedades. Hace veinte años era la intoxicación intestinal. Hace cuarenta, la anemia. Y así hubo la gota y la gastritis. Hoy es el hígado. "Doctor, tengo una insuficiencia hepática", dicen con seriedad los enfermos. "Enséñeme lo que es eso", contesta el médico.**
- **Durante la guerra me divirtió mucho un médico que gritaba por la prensa: "La carne es cara; comed porotos." Y añadía que hay tanto nitrógeno en el poroto como en la carne, lo que es posible. Sin duda; pero un bife pasa como una carta al buzón, y los porotos no pasan sino con trabajo y estrépito.**
- **Temed a vuestro médico si se propone extirpar vuestro mal de raíz. Es peligroso curar hasta el fin. Basta con arrojar ceniza sobre el fuego. Quien cura a fondo, cura a muerte.**

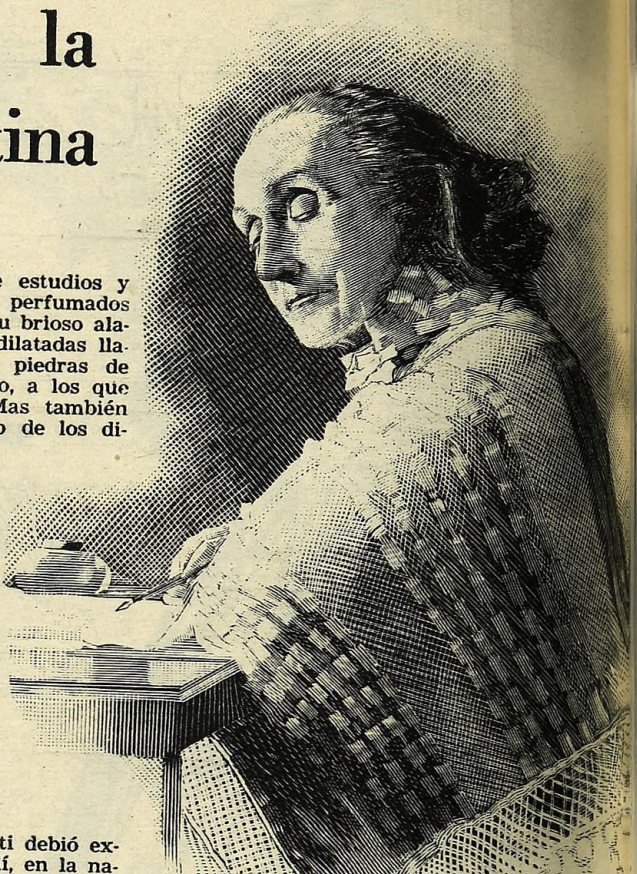
TRADUCCION DE F. E.

SU DISTINCION Y...
Medias Minué
A la altura de su bien vestir, están la calidad y belleza incomparables de medias Minué... - atractivas y finas.
Medias
MINUÉ
VISTEN MAS
TOBIAS

LA MUJER EN LA ARGENTINA

Juana Manuela Gorriti: la primera novelista argentina

POR JORGE J. GALINDEZ



AL evocar la vida, ¡como de leyenda!, de esta argentina ilustre — peregrina de amor signada de tragedia, — vuelven a florecer con singular emoción y encanto las páginas de nuestra historia. ¡Y cómo no ha de ser así, cuando se trata de la figura precursora de la literatura femenina en nuestro país, quien constituye, por lo demás, el genial y acabado ejemplo de vocación, sacrificio, dedicación, valor, abnegación y amor, que es también característica de nuestras mujeres — de pensamiento o de acción civilizadora o de trabajo — de todos los tiempos frente a la lucha por la vida, sin perder por ello, no obstante, su exquisita femineidad! ¡Bello espíritu de mujer fué, sin duda alguna, Juana Manuela; de las primeras en la América hispana que, despreciando prejuicios de la época, supo ser fiel a su vocación literaria, al igual que la otra insigne argentina: Juana Monso; la cubana Gertrudis Gómez de Avellaneda, la peruana Clorinda Matto de Turnuer!

Su labor intelectual fué siempre muy fecunda, a través del libro, la prensa, el aula escolar. Su obra literaria, de hondas raíces americanistas y de acentuado tinte romántico, tan grato al espíritu y esteticismo de aquellas generaciones, es principalmente historia poetizada, si se quiere, de los hombres y de los pueblos vinculados a la suya propia desde un principio: "Abrió los ojos a la luz del vivac de los campamentos, en los momentos en que la nación arrancábase de España..." Está también brillantemente adornada con las galas de la naturaleza americana, y es cálida, íntima, y vese realzada por ese mismo interés que le confiere su conmovedora y novelesca vida, vinculada — como ya dijimos — a tales relatos, y en los que resaltan sus grandes virtudes: la nobleza y bondad de sentimientos, la elevación de ideas. A los dieciocho años publicó su primera novela, "La quena", que en todas las veladas de los hogares americanos se leía con delectación y encanto. Luego sucedié-ronse el "Guante negro", "Album de un peregrino", "La hija de un mazorquero", y tantas otras obras, tales como el "Pozo de Yocci", "Panoramas de una vida", "El mundo de los recuerdos", y así numerosas más, hasta llegar a un libro que dejara inédito a su muerte — ¡a los setenta y tres años!, — intitulado "Lo íntimo".

Había nacido Juana Manuela en el fundo familiar de los Orcones, en el norte de la provincia de Salta, el 15 de junio de 1819. Venía de rancia prosapia patricia. Era hija del abogado y general don José Ignacio Gorriti, compañero y amigo íntimo de Güemes; su madre era doña Feliciana Zuviría, hermana del célebre escritor de ese apellido, y era sobrina del eminente presbítero doctor Juan Ignacio Gorriti, educador, gobernador, diputado por el Cabildo Abierto de Jujuy a la Primera Junta de Buenos Aires.

Durante sus primeros años gozó en pleno y saludable contacto con la naturaleza, que comprendía y amaba. De tal suerte, alguien nos la describe por entonces: "Errante entre las vegas solitarias en la vida libre del desierto, dividiendo las horas de esos días sin nubes para su alma, entre estudios y juegos, ya bebiendo los vientos perfumados de la pampa sobre el lomo de su brioso alazán a través de las verdes y dilatadas llanuras; ora recostada entre las piedras de alguna ruina, abriendo un libro, a los que desde niña fuera afecta..." Mas también fué sensible y añorante testigo de los diversos episodios guerreros de la epopeya emancipadora. Y de aquella primera y continua afición a la lectura y al estudio, de su apasionada devoción a sus eglógicos paisajes norteños, como también de sus recuerdos de las hazañas gauchas peleando por la libertad, nacieron de romántica e imaginativa pluma tantos conmovedores relatos con que obtuviera justa fama de escritora.

Contaba apenas doce años cuando debió soportar sus primeras tribulaciones y congojas, al tener que abandonar su hogar y sus tierras tan queridos. Era por 1831, y la guerra civil había estallado: la familia Gorriti debió expatriarse entonces a Bolivia. Allí, en la nación hermana, conoce por vez primera el amor, sin sospechar siquiera las terribles amarguras y decepciones que le depararía. Sin embargo, su espíritu supo sobreponerse, mostrándose en toda su fortaleza y resignación cristiana. Había casado en Sucre con el capitán Isidoro Belzú, ambicioso militar. Su matrimonio fué profundamente desgraciado; y cuando, al rodar de los años, el ya célebre general Belzú asume la suprema jefatura del país, Juana Manuela decide entonces refugiarse sola en el Perú, para llorar sus hondas cuitas de amor. En la Ciudad de los Virreyes se dedica a la enseñanza, instituye su prestigiosa tertulia literaria, concurrida por los más destacados artistas y escritores del Perú: Ricardo Palma, Dolores Chocano, Manuela de Plascencia, Juana de Eléspuru. Uno de sus biógrafos así comenta: "Tuvo en Lima escuela y salón, ambos muy bien frecuentados: renta y hogar en su escuela, esparcimiento y fama en su salón."

Vuelve después la señora de Gorriti a Bolivia, en plena época de enconada y turbulenta lucha política, que culmina con el asesinato del general Belzú, que ostentaba el poder. Tal episodio, que se desarrolló mientras ella dictaba clase en las aulas de un colegio de La Paz, es referido de la siguiente manera por un historiador: "Corrió al sitio de la catástrofe, y atravesando por entre las balas que se cruzaban en aquella aciaga hora, levantó el ensangrentado cadáver en sus brazos, auxiliada y seguida de multitudes populares".

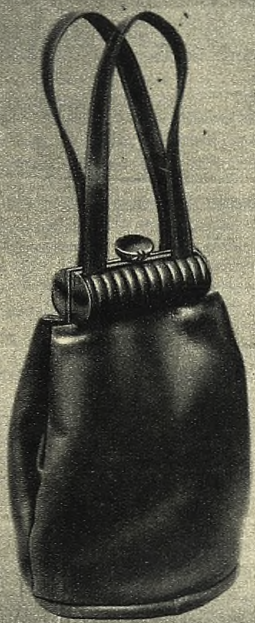
Nuevamente abandona La Paz rumbo a Perú, donde vivirá por muchos años entregada a sus habituales actividades intelectuales, hasta que, estallada la guerra del Pacífico, retorna por fin a su añorada Argentina.

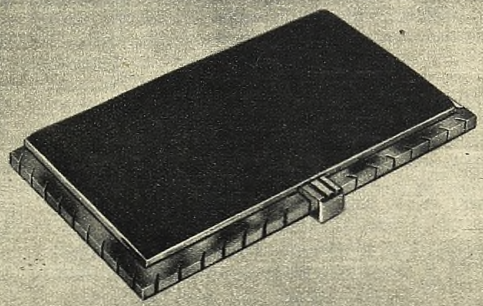
Acaso de su existencia, plena de mil conmovedores episodios de triunfos, angustias y penas y peregrinaciones de amor y dolor por América, viviendo los trágicos y sombríos períodos de nuestras fratricidas luchas civiles, y después las de Bolivia, resulte la más interesante biografía de mujer americana. De admirable mujer, cuyo heroísmo hasta premió el gobierno del Perú condecorándola con la Estrella del 2 de Mayo, cuando la armada española atacó las costas de El Callao, y ella, desafiando el peligro, prestó sacrificados y caritativos servicios socorriendo heridos.

¡Qué dulce emoción no le embargaría el alma, qué multitud de melancólicos recuerdos no despertarían en su mente al regresar cargada de años y de fama, y de tantos dolores, a su bienamada patria! Ya en Buenos Aires *abre salón*, prestigiado por hombres y mujeres de cultura. Las personalidades más prominentes de entonces, tales como Sarmiento, Mitre y muchos otros, no dejan de rendir su homenaje a aquella extraordinaria mujer que, a pesar de sus bucles ya muy blancos, proseguía en su fervorosa e ininterrumpida labor intelectual. "Usaba el mismo peinado de Jorge Sand, pero ya habíanse esfumado las formas de la Eva eterna, para quedar solamente la belleza del espíritu velando el desdén que originan los desengaños".

Por fin, el 5 de noviembre de 1892, la gloria arrebata, para incorporarla a la historia de nuestras letras, a aquella de quien se dijo que aparece "como el más raro temperamento de mujer que ha producido la tierra argentina".

Para un Regalo de Calidad





Casa Fúrst

CASA ARGENTINA FUNDADA EN 1890

FLORIDA 577

CUBIERTOS - ORFEBRERIA - CRISTALERIA - PORCELANA DE LUJO

APUNTES PARA MIS MEMORIAS

Algo más de cuando yo era ropavejero en el Mercado de las Pulgas, de París

POR EL VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

LOS diarios argentinos de los que yo era corresponsal en París durante la guerra de 1914-18 no me pagaban bien ni con puntualidad. Era como uno de esos clásicos vigilantes riojanos o maestros de escuela catamarqueños, a quienes se les deben siempre varios meses de sueldo. No sabía a quién pedir dinero prestado y había empeñado cuanto poseía de valor. La noche de un sábado, desvelado, me aconsejó dedicarme al comercio, y al llegar el día — que era de invierno — llené varias cajas de madera liviana con cuanto tenía de viejo en el altillo de mi casa y crucé París hacia la barrera de Saint-Oven buscando terrenos baldíos que se hallan en lo que fueran los fosos anegables de las fortificaciones y el osario del cementerio de Clichy. Era un suelo de *loess* digno del centro de la China, con domos de barro cubriendo sepulcros de familia, descampado, sin verde, bordeado con árboles dibujados en la lejanía con lápiz al carbón, sobre el fondo gris de la ciudad. El mercado de cosas viejas al aire libre, el Rastro, que así se llama, en Madrid, Las dos Américas, se conoce en París por el Mercado de las Pulgas y vuelca sobre esa tierra amasada con sudor y amoníaco la mercadería fragmentada, que se ha desgarrado en el dolor y en el tiempo. Aunque hay entre los montones de desperdicios piezas doradas, plateadas, cromadas, de níquel pálido y de cobre, plata y oro, son metales enfermos porque la pringue de la miseria ha supurado grasa encima. Ya no lucen a los rayos del sol, que tampoco pasa por esos lugares.

Los vendedores llegan temprano, en la hora sucia de la madrugada, a tomar sus puestos, por los que no pagan patente, ni alquiler, ni sisa. Trazan en el suelo sus fronteras con cuatro cascotes en las esquinas, y, sucesivamente, se van agregando, codo a codo, como trozos de una tenia detenida, mientras el público que pasa a la vera del mercado tiene en los ojos el estupor de ver una tenia monstruosa y no un mercado. Es una serpiente interminable que hace eses, meandros y forma lagos a través de la feria. Vendedores hay que traen sus carromatos o carritos o sus tarimas plegadizas para ser notables. En uno de los carros se venden salames, mortadelas y conservas en mal estado — o en estado amoratado; — en otro, colchas y rezagos del ejército, de los hospitales y de los asilos de noche. Pero los más de los vendedores vomitan en el suelo su mercadería, cuanto poseen.

Los primeros compradores son los mismos vendedores especializados con barracas al fondo de la feria, donde pernoctan como ex hombres, mezclada la mercadería con sus muebles íntimos, sus hijos, sus perros y sus gallinas. Son los pichincheros. Compran de buena hora conociendo al mercado, con ventaja, pues los vendedores improvisados como yo no saben bien de precios y carecen de clientela. Venden al azar lo que el azar les trajo, y lo que recogieron o adquirieron por menos de nada, al azar.

Desde la madrugada a la noche quedábamos en nuestros puestos. El divagar de la muchedumbre no se interrumpe de sol a sol. Va y viene. Toma la feria como una diversión que entra por los ojos y los pies, hasta sacarle orzuelos y juanetes. Los clientes surgen como hongos y se lanzan sobre los artículos como si hubieran hallado verdaderos tesoros. De entre tanta ceniza cabe la esperanza de que surja el Fénix. Los comerciantes procuran, al trazar las fronteras de sus instalaciones, buscar una que otra piedra chata en los osarios que provee el cementerio de Clichy y que han ido rellenando el foso de las fortificaciones con coronas de metal, flores secas, floreros de porcelana, de cinc y de plomo, manijas de ataúdes, trozos de lápidas, planchas de féretros y uno que otro hueso carcomido de cristiano viejo. Encaramados sobre ese basamento de piedra, los vendedores se alzan, de cuando en cuando, dominando el mercado y los clientes, pulsando su interés, o se toman largas vacaciones sentados sobre esas piedras que destilan agua y mojan el faldillo de los pantalones. En el Mercado de las Pulgas se vende todo: desde un botón de calzoncillo hasta una corona real;

¡Haber vivido tantos años, y al fin de la vida ser tan pobre de no tener un retazo de lana en su casa para hacerse un abrigo para sus manos!... ¿No es esto un drama lamentable de la miseria en que se desenvuelven ciertas clases esclavas en Europa, esclavas económicamente desde siglos, y que son los "sans culottes" de las revoluciones sociales?... ¿Os explicáis el odio y la crueldad de las revueltas populares?...

EL MERCADO DE LAS PULGAS, DE PARIS

es más grande, como exposición de ropavejería, que el Rastro de los madrileños. Toda la vanidad humana va a parar, junto al arte y la pacotilla de bazar, dorado y desdorado, al estante que tiene por tablero la tierra misma. Los objetos que se exhiben son cosas que han muerto ya y que no han enterrado aún.

Desde un collar de Tuntankamón hasta un casco de guerra alemán, con un buen pedazo de cuero cabelludo dentro.

Durante siete meses — año de 1917 — viví en esa feria. Hoy evoco melancólico ese disgusto que me hizo conocer la miseria que sufría, y me parece otra cosa. Va tomado de la mano a los momentos más felices de mi vida. Es uno de ellos. Porque, a lo lejos, el sufrimiento y el placer se parecen mucho. Son de la misma familia. Y al vender cosas viejas a precios deleznables, aprendí que era posible vivir sin vender su conciencia. Aprendí a parecer pobre en la vida y llevar en la cabeza una soberbia riqueza que me permite subirme sobre mis piedras del Mercado de las Pulgas y mirar con desdén a muchos de los grandes hombres del pasado.

Uno de esos domingos, avanzada ya la mañana, se me acercó un obrero, que llevaba en el bridón una bicicleta recién pintada, y me pidió permiso para instalarse entre mi puesto y el vecino. Ofrecía en venta su máquina flamante estucada al rojo. Hice sitio a su demanda, y sobre dos piedras montó su Bucéfalo mecánico. Nadie podía dejar de ver al velocípedo despidiendo llamas de su color bermejo. Nadie podía dejar de admirarla, Fresquita, sobre el alto zócalo, y así fué que muchos curiosos se acercaron a preguntar por ella. Examinaron el portento mecánico y preguntaron su precio. El vendedor no era cómodo. No entendía de rebajas. Consideraba que su obra valía mucho más de lo que por ella pedía. Poseía esa conciencia y todo pedido de rabaja de precio le parecía un agravio que contestaba con una mala palabra.

Nadie sabía como su autor lo que había sido esa máquina en sus orígenes. El domingo anterior había recorrido, uno a uno, los puestos y cambalacheros, encontrando aquí una rueda, allá un tornillo, aquí un cuadro arqueado, después de haberle pasado encima un carro, allá un pedal, un piñón, más lejos la cadena transmisora, un manubrio, el farol de acetileno y una placa con vidrio rojo espejada para la luz roja del guardabarro trasero. Durante la semana, en un rincón de la cocina, al volver del taller, había reunido y acordado las piezas desparejas que cada cual llevaba encima su chichón de la catástrofe, las había enderezado, soldado, limado, templado y compuesto con todas ellas una bicicleta sin marca, de la familia de los rompecabezas. La pintura, el esmalte, había nivelado el origen de cada una de las partes y había obtenido una bicicleta democrática, sin raza, que llevaba encima suficiente cordura en el recuerdo de sus muchas caídas, choques y golpes, para no ser cauta. Ese era el monstruo, que los más entendidos de los compradores señalaban falta de "pedigree", al reconocer que los pedales no eran gemelos, que el piñón y el volante no concordaban en su número de dientes, etc. Lo que ponía fuera de sí al irritable autor de sus días, obrero mecánico, hábil en la resurrección de las bicicletas desmemoriadas.

Ya habían pasado varias horas en exposición y la bicicleta no encontraba cliente a su medida. La tarde de invierno caía rápidamente detrás de París envuelta en hollín y la humedad destilaba su alambique en los lugares sombríos. Poco tiempo nos quedaba aún de luz difusa, y lo más luminoso que nos rodeaba y daba la sensación del hogar y del fuego era la bicicleta colorada, bañada de sangre, como un flaco toro de lidia, los cuernos niquelados al aire. Mi compañero de ruta tomó la bicicleta, descendióla, la apoyó a unas piedras y se subió en ellas. Su silueta se destacó sólida, estoica y obscura, sobre el pedestal, como una estatua algo pobre. Lo vi mirar hacia ambos lados, seguir con su mirada despectiva los meandros que hacía la muchedumbre a través del sórdido paisaje y hacer una mueca de asco. Siguió un silencio y al mover la cabeza desilusionado, exclamó, después de balancear su pensamiento dentro de una honda:

— ¡Montón de piojosos!...

Dicen que Napoleón aludió a los siglos que contemplaban a sus tropas desde lo alto de las Pirámides. Se cuenta que Bolívar, en la cima del Chimborazo, compuso una oración preciosa a la libertad. Mi compañero el mecánico no parecía menos admonitivo, azuzado por el destino y la tragedia. La humanidad mirada desde su altura, a caballo de dos trozos de piedras tombales, efectivamente, no era nada más que un montón despreciable de pobres diablos.

La nota del Mercado de las Pulgas, para el lector argentino, debe ser esencialmente fotográfica. Que la plástica de la fotografía y su fidelidad le expliquen cuán diversa es la feria dominical en que yo fuí actor y parte, y de la que no he dejado de ser cliente. Hoy no es el vendedor de canillas de bronce, ni de pantalones de fantasía, ni de sombreros usados de mi esposa, el que pasa el domingo, absorto, ante este desván monstruo, sino el artista pescador de obras de arte y de historia, que en la última visita halló, entre otras cosas, un gorro frigio de uno de los Robespierre y un paisaje pintado sobre vidrio, de la plaza de la Victoria de Buenos Aires, fechado en 1843, cosas ambas que adquirió por unos centavos.

TODO... *absolutamente*

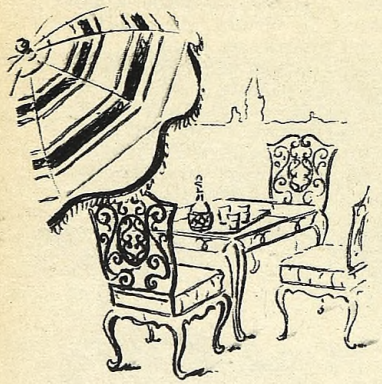
TODO

para su

HOGAR VERANIEGO

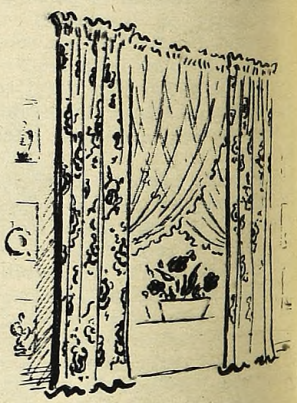
Ud. que busca el máximo de confort, para esos días de descanso en su casita de campo, playa, sierra o suburbana, encontrará en Harrods, miles de sugestiones e ideas, de buen gusto, para el arreglo de su hogar. Desde los muebles hasta el último detalle de adorno y decoración:

Bajo un solo techo



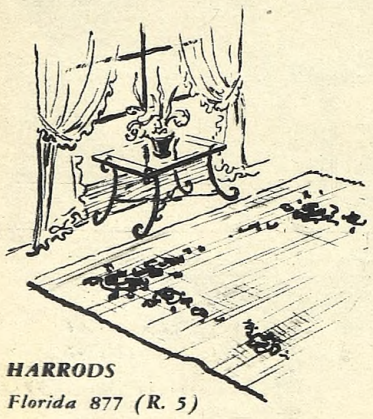
Muebles

Puede Ud. elegir en Harrods, entre un surtido, inigualable en plaza, de juegos y piezas sueltas de caña o hierro forjado... muebles que proporcionarán un ambiente de frescura y comodidad a su hogar, tan agradable en la estación veraniega.



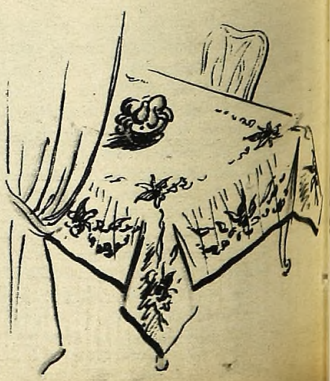
Alfombras

La calificada selección de alfombras que Harrods presenta, abarca todas las clases adecuadas para los ambientes de campo o balneario.. Desde las preciosas alfombritas orientales, hasta las alegres esteras, tan frescas y prácticas en días calurosos.



Géneros para Tapizar y Cortinas

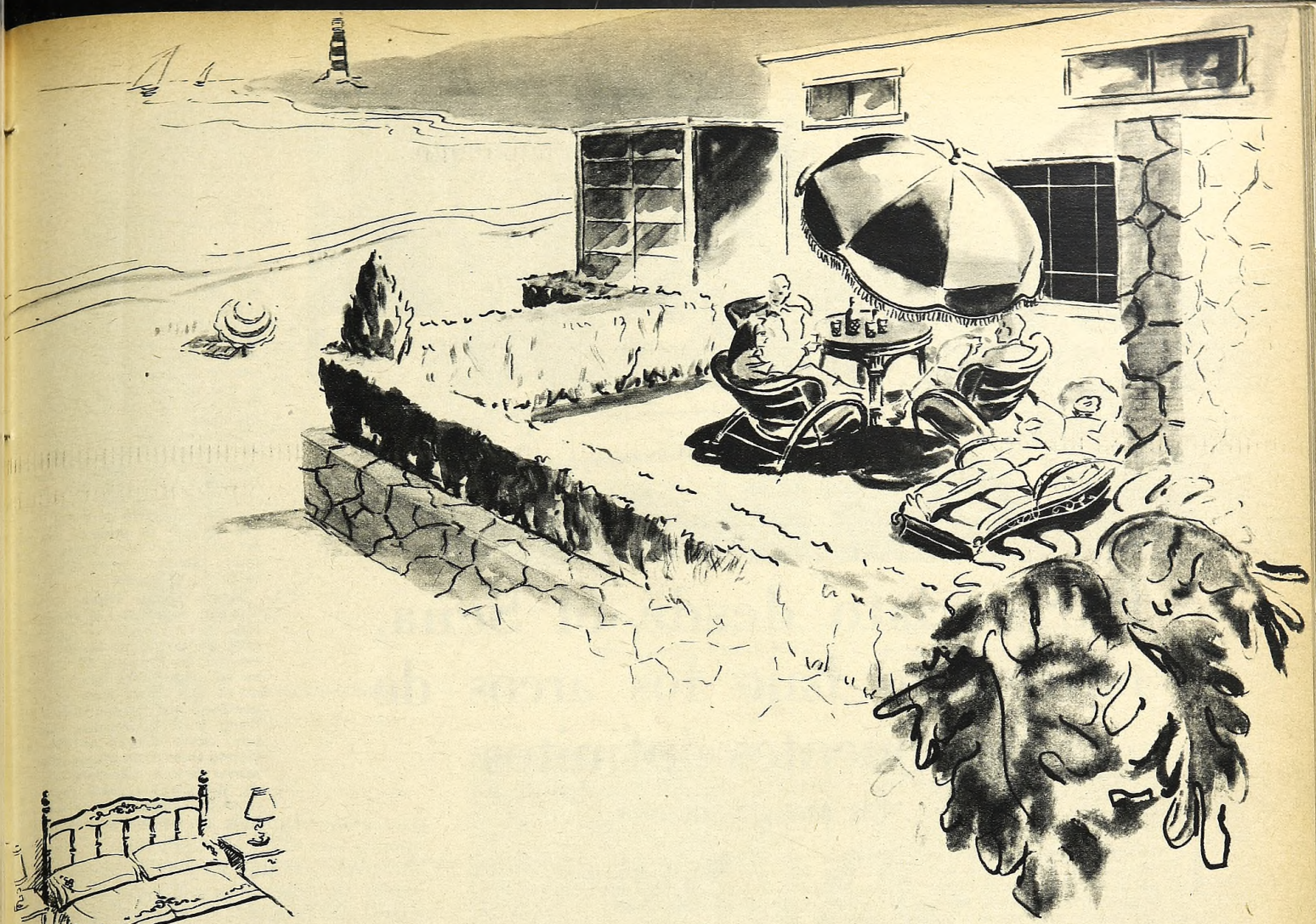
Nunca faltan en Harrods las alegres cretonas y el chintz, plenos de colorido, tan característicos de las casas de campo, ni las primorosas colchas para las camas, o los vaporosos voiles lisos, labrados o bordados que tanto decoran las ventanas.

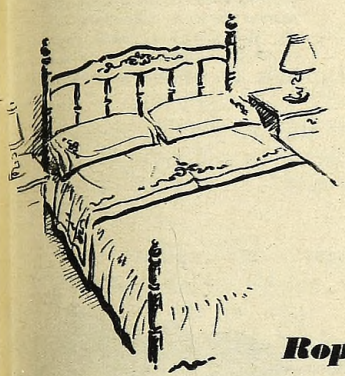


Mantelería

En la magnífica colección de mantelería de Harrods, figuran esos bonitos manteles en hilo o algodón bordados, estampados o lisos y hermosas carpetitas individuales. Juegos que por su colorido y moderno diseño, son lo más adecuado para el arreglo de su mesa veraniega.

HARRODS
Florida 877 (R. 5)



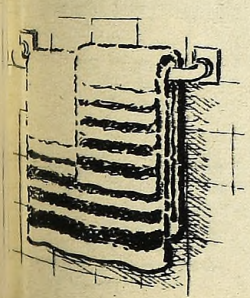


Ropa de Cama

Ya se sabe que Harrods posee una ropa de cama que ha hecho famoso su Departamento de Blanco. Es que tiene desde los ricos juegos de hilo con bordados e incrustaciones a mano, hasta los juegos prácticos y sábanas para diario, tan necesarias en la temporada de veraneo.

Toallas

En verano, su necesidad de toallas se multiplica. Hay que tener abundancia de toallas para la playa.. para la pileta... para los huéspedes. En Harrods es donde hallará mayor variación de tipos, tamaños y colores, a precios de gran conveniencia.

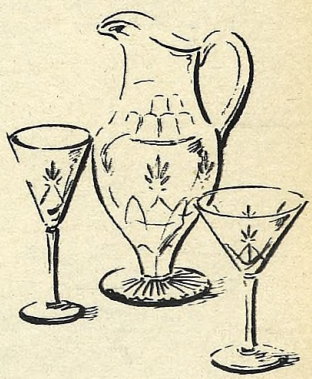


Loza y Porcelanas

Hay juegos de té, lunch o mesa, adecuados para el estilo alegre e informal del hogar veraniego... esos juegos los presenta Harrods en una gran variedad de tipos, lisos o decorados, de un buen gusto exquisito.

Cristalería

Durante el veraneo, con tantos invitados que frecuentan su hogar, necesita Ud. una mayor cantidad de vasos para whisky, copetín, bebidas frescas, etc. En Harrods hallará todo esto y juegos para mesa, dentro de su gusto y presupuesto.



...y otros detalles necesarios. *Todo tipo de artefactos eléctricos y además Columpios, Parasoles, Hamacas, Reposeras, Colchonetas, Almohadones y cientos de accesorios que invitan a la vida placentera, bajo el sol del verano.*

HARRODS

Florida 877 - 1R. 5)

El puente del Carrousel y el Louvre, con unos árboles muy decorativos y unos pescadores de caña que son parte integrante del atractivo paisaje.

París visto desde el Sena, navegando bajo los arcos de sus puentes infinitos

POR BRAULIO SOLSONA

LA visita al puerto de París comienza muy cerca del puente del Alma, cuya singularidad más destacada es la pétrea presencia del "zuavo", que tiene por misión medir la altura de las crecidas del Sena. Embarcamos en el muelle de la Conferencia, destinado en la ocasión a Exposición de la Industria Náutica, sin que nadie venga a darnos la despedida como es de rigor cuando uno se mete en un barco para hacer una larga travesía. La última gente que hemos dejado tierra adentro son los comensales de un restaurante donde se degustan los productos del mar a la orilla del río. Ocupados como están con sus langostas y sus ostras, nuestro viaje les deja perfectamente indiferentes. Por nuestra parte, ya que no somos rencorosos, les deseamos una plácida digestión, mientras, más correctos que ellos, nos despedimos del palacio de Chaillot, de la torre Eiffel y del Campo de Marte.

El barco empieza a remontar el curso del Sena. Una excursión por el puerto de París es, en realidad, ir pasando bajo los arcos de la cadena infinita de puentes. El primer puente que encontramos en la travesía es el de los Inválidos, situado como el que sigue, que es el de Alejandro III, ante la Esplanada de los Inválidos, donde están el magnífico palacio convertido en Museo de Guerra y que guarda la tumba de Napoleón, y, en contraste de modernidad, la estación de las líneas aéreas. Dejamos a la derecha el Quai d'Orsay con sus preocupaciones diplomáticas y el parlamento — antiguo palacio de la princesa de Borbón, ahora ocupado por los representantes del pueblo, — en tanto que a la izquierda pasamos al filo del Paseo de la Reina para llegar ante la plaza de la Concordia, así llamada después de haber sido de Luis XV y de la Revolución. El puente de Alejandro III lleva de la Esplanada de los Inválidos al Grand Palais — habilitado para manifestaciones industriales — y al Petit Palais, donde se exhiben obras de arte que todavía no se han reintegrado al Museo del Louvre.

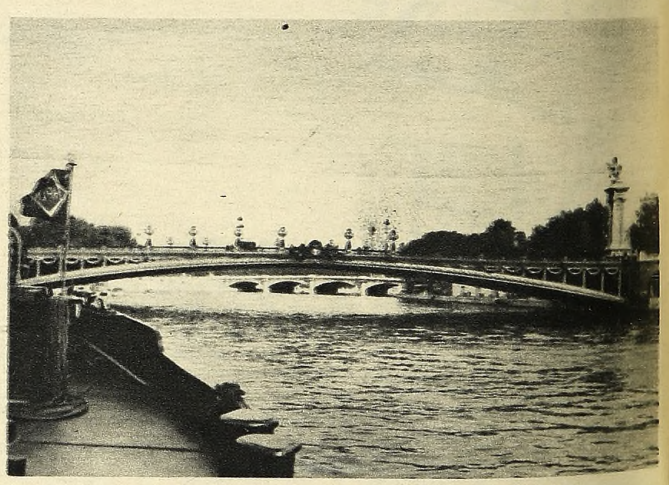
Tras el puente de la Concordia, pasamos bajo el de Solferino, que no tiene otra misión que la de llevar desde la orilla izquierda a la magnificencia del jardín de las Tullerías, como su compañero el Real conduce al final del palacio del Louvre. Pero el que entra en el corazón del gran Palacio donde está el Museo es el puente del Carrousel, que viene del muelle de Voltaire, donde estuvo la librería del padre de Anatole France. Sigue la pasarela de las Artes, que nace en el mismo Louvre y muere en la Academia Francesa, y por si fuera poco, une el Museo con la Escuela de Bellas Artes.

Se ha dicho que el Sena es un río que se desliza entre dos orillas de libros. Esta afirmación, de bonita que es, ha pasado a leyenda. Pero como tantas otras leyendas, no es del todo cierta. La venta de libros viejos en las orillas del Sena sólo se hace, por la derecha, entre el Louvre y las islas, y, por la izquierda, entre el puente Real y el mercado de vinos. Pero los "bouquinistas" del Sena tienen ya su prestigio universal, con lo que no es extraño que se haya dado a su ubicación una extensión ilimitada.

Estamos ahora en esa zona del río predilecta de los pintores por razones de facilidad. Fué Georges Duhamel quien dijo que no hay nada más fácil que pintar este trozo maravilloso de París. Con el río, un par de puentes, las islas, las torres de Notre Dame, y unas nubes plomizas en el cielo, ya está hecho el cuadro.

En el puente Nuevo — "donde Tabarin solicitaba la atención de todo transeúnte" — aparece la proa de la isla de la Cité, con la estatua de Enrique IV. París fué en su origen esta isla y la cercana de San Luis. Desde allí se expansionó por las dos riberas hasta llegar a ser la inmensa ciudad de hoy, cuyos límites se van extendiendo indefinidamente. Ahora pasamos ante la Conciergérie, edificio del cual el más modesto cicerone recordaría que fué donde Luis XVI y María Antonieta estuvieron encerrados antes de subir a la guillotina, y cuando llegamos al puente del Cambio, vemos a un lado los teatros del Chatelet y de Sarah Bernhardt, y la torre de Saint Jacques; y al otro, el mercado de flores y de pájaros. Y las torres de Notre Dame, bajo el puente del mismo nombre. Sigue otro puente, que tiene una historia curiosa: el de Arcola, que se llama así porque allí cayó mortalmente herido en una revuelta popular un hombre que gritaba: "Recordar que me llamo Arcola." En efecto, se le ha recordado dándole su nombre al puente. Pero

(Concluye en la pág. 71)



El puente de Alejandro Tercero, regalo del zar ruso a París, en recuerdo de un famoso empréstito que aún colea.

Fotos del autor

En las avanzadas, otro fotógrafo trata de captar la plaza del Chatelet, el teatro Sarah Bernhardt y la torre de Saint Jacques.

María Elena Frías

antes de salir...

RENUEVE EL JUVENIL ENCANTO DE SU CUTIS CON LA máscara "1 minuto"

"¡Qué maravillosa es la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V"! — dice María Elena Frías. ¡En un abrir y cerrar de ojos, deja el cutis completamente renovado!"

La mujer moderna da mucho valor a su tiempo, y sabe emplearlo. Por eso, cuando se trata de su belleza, prefiere los tratamientos rápidos. Esa es la razón por la que adopta la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V".

Dedique Ud. también "1 Minuto" de su tiempo a la belleza de su cutis.

HAGA ASI: Extienda una fina capa de Crema Pond's "V" (Vanishing) sobre el rostro, dejando libres los ojos. Al cabo de *1 minuto,* pásese una toallita absorbente para quitar la máscara.

Y por último . . . ¡mírese al espejo! Verá qué renovado encanto hay en su cutis.

Una base de polvo fina y duradera. Antes de maquillarse, póngase una fina capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Usela diariamente, es la base ideal para el polvo.

María Elena Frías, elegantísima en su traje de noche.

estro·crema

nueva, sorprendente creación de

helena rubinstein

"Actúa mientras usted descansa"

La primera autoridad en belleza femenina, pone al alcance de la mujer, ESTRO CREMA, el producto que ha causado sensación en Norteamérica, bajo el nombre de ESTROGENIC HORMONE CREAM.

"- He hecho interesantes experimentos durante varios años -, dice textualmente Helena Rubinstein - hasta encontrar esta fórmula que beneficia tanto a los cutis que han perdido su lozanía y elasticidad.-"

Use ESTRO CREMA **durante 30 días consecutivos** para combatir la sequedad del cutis, líneas y arrugas... y... observe sus gratísimos resultados!

ESTRO CREMA $ 27.- $ 45.-

Nuevo tratamiento! Helena Rubinstein ha traído personalmente de París, un nuevo tratamiento de belleza facial para **uso exclusivo de su clientela en el Salón Rubinstein.**

helena rubinstein

SANTA FE 865 - T. E. 32 - 5351 - 5352 - BUENOS AIRES

En venta en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias.

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA

CYRIL CONNOLLY

DUDAS y reflexiones de un año sobre el arte, la naturaleza, el amor y la religión constituyen el contenido del libro de Cyril Connolly titulado "La tumba sin sosiego", cuya versión española, realizada por Ricardo Baeza, acaba de publicar "Sur".

Cyril Connolly, que ha cumplido cuarenta y seis años, fué, primero, alumno de Eton; después, poeta frustrado, y luego, crítico literario. Antes de 1930, un ensayo sobre Joyce y otro sobre Gide le depararon brusco renombre en Inglaterra. Dado al periodismo, algunos reportajes políticos contribuyeron a extender su fama, más respetada que nunca desde la fundación de "Horizon", periódico literario cuya dirección ejerce en beneficio de una generación de simpáticos vanguardistas, no siempre asistidos del talento que se les atribuye.

"La tumba sin sosiego" es un libro singular, que tiene a la vez categoría estética y substancia filosófica. A juicio de Connolly, "la función genuina de un escritor es producir una obra maestra". Casi tan ingenuo pero menos indiscutible me parece enumerar una docena de éstas, para concluir afirmando que en todas "alienta el amor a la vida y a la naturaleza, la no creencia en la idea de progreso y el interés por la humanidad mezclado con el desprecio por ésta". Paladinamente dice el autor que "tratará de escribir con arreglo a tales modelos". Sólo que a poco andar toma confianza con el lector, y piensa y escribe entonces como él mismo, con agresiva despreocupación de las convenciones ajenas, sin deliberar el provecho de sus juicios.

Se trata de un libro inorgánico, fragmentario, especie de diario irreverente y melancólico de un inglés que, afanado por expresarse, ha roto las amarras con la tradición y con la sociedad de su época. "La pereza mental satisfecha de sí misma — dice por ahí — es la enfermedad de los ingleses." Connolly no la padece. Inquieto y arrogante, salta de un tema a otro, como empujado por procurarle adecuada gimnasia a su entendimiento. Del amor al surrealismo, de la religión a la angustia, del paganismo a los lémures o al reino vegetal, o a los estupefacientes, o a la vanidad. Con relativa frecuencia recurre a textos ajenos para robustecer o complementar sus apreciaciones, y entonces prefiere a los autores franceses: Flaubert, Sainte-Beuve, Chamfort, Baudelaire y Pascal.

"La tumba sin sosiego" es un libro polémico, desolador, romántico, arbitrario, sarcástico, conmovedor y a veces un poco cínico. "Una experiencia de autodesmantelamiento, un buscar el obstáculo que impide el libre fluir del manantial", dice el autor. Concisa definición que considero bastante acertada, en trance de configurar esta obra incoercible, de imprescindible lectura, entre los testimonios más angustiosos de nuestro tiempo, y de la que ofrecemos a continuación un fragmento.

"LA TUMBA SIN SOSIEGO"

EL surrealismo romántico y el humanismo clásico, aunque antagónicos, son afines: se engendran uno a otro, y el artista de hoy tiene que fraguar con ellos una síntesis. Blake y Pope, o Flaubert y su loco *Garçon* son complementarios. El humanista clásico es el progenitor, el surrealista el adolescente rebelde. Ambos están centrados en la madre; sólo el "Realismo Social" queda fuera de la familia.

El surrealista y el humanista difieren con respecto a la proporción de "singularidad" *(le merveilleux)* que es necesaria como ingrediente de la belleza, y a la proporción de violencia que más conviene a la emoción creadora.

El surrealismo es el último movimiento internacional en arte, pero se halla actualmente en decadencia. ¿Por qué? Porque tomó del comunismo la idea de una pequeña minoría férreamente disciplinada sin el contacto con las masas, que es lo único que puede excusar tal disciplina. Un movimiento estético de dinamismo revolucionario y sin propósito popular tendría que haber procedido de muy distinta manera que por una serie de escándalos públicos, malabarismo de propaganda y expulsiones y excomuniones estrepitosas.

Durante veinte años los movimientos políticos de masas han absorbido la savia creadora de la humanidad. El surrealismo, como su rival el humanismo clásico, es demasiado hogareño y demasiado antiindustrial para estos tiempos. No hay lugar en nuestro mundo para el padre liberal ni el hijo anarquista. *Le merveilleux,* con lo Sublime de los humanistas, pertenecen al pasado siglo XIX. El surrealismo está condenado a perecer; es la fase última del romanticismo.

Es una lástima, pues a medida que pasa el tiempo vemos hasta qué punto el surrealismo era revolucionario, no sólo en el sentido de que todos podían llevárselo a su casa y practicarlo en ella, sino también como la última convulsión necesaria para completar el ciclo artístico francés, para anudar en un nudo definitivo los cabos del clasicismo y el romanticismo, de la razón y la imaginación, aparejando así una vez más la cabeza al corazón rebelde.

Resultado final de las dos subastas de tierras más importantes realizadas en el corriente año

En el señorial parque "SANS SOUCI", de la familia de Alvear, en San Fernando

Nota gráfica que señala el momento culminante de la subasta donde se obtuvo el precio de $ 141 m. n. el metro cuadrado. Esta venta se realizó por disposición judicial, en 44 fracciones de 1.000 a 3.000 m. c., cuyo importe ascendió a la suma de

$ 4.682.859.85 m. n.

El magnífico parque "SAN JOSE" de Ayerza, en Castelar

Esta ha sido la subasta más importante realizada en el país, hasta el día de la fecha, pues se vendieron los 400 lotes anunciados en la suma de

$ 12.255.000 m. n.

La fotografía muestra la presencia de una extraordinaria multitud de interesados en el preciso instante de obtenerse el precio récord de la zona, de $ 215 m. n. el metro cuadrado.

S.E. ASTORGA

LAVALLE 913 — Buenos Aires — T. E. 35-6738

El Espejo

CUENTO DE

JUAN MARTIN SALM

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

DESDE lo alto de la montaña, escondido detrás de un enorme abeto del bosque, Huang-Si ve la columna de humo que se levanta hacia el cielo en la tranquila tarde de otoño.

¡Pobre su aldea, destruída! ¡Pobres sus padres y parientes, asesinados! ¡Pobre él, único que ha logrado escapar de la enloquecida soldadesca del sangriento general Huey!

¡Pobre muchachito campesino que huye del miedo y del hambre! Los animales feroces, los hombres desconfiados y despiadados, las lluvias torrenciales del otoño y las tormentas de nieve del invierno lo persiguen. Su soledad, dominada por el terror, le enseña que no es posible escapar: el pánico está en sus pensamientos, el hambre en sus entrañas y la angustia de la muerte en su ansiosa voluntad de vivir.

En la selva inmensa, Huang-Si vive la vida de un animal, y así se transforma en animal. Sus sentidos se afinan, su cuerpo se adiestra y sus sueños se adormecen. La vida es fugaz. El calor del sol no perdura, la noche no es permanente. El hambre de hoy mata al miedo de ayer. El instante es lo único real. Lo pasado no cuenta. El mañana no existe. Vencer y hartarse, debilitarse y sucumbir, son obras del momento. Ganar la vida a cada instante, eso es todo. Y eso es vivir.

Cuando llega la primavera, la suave amiga de los vagabundos, le trae nuevos pesares al fugitivo. Los aires perfumados lo inquietan, las flores lo entristecen y, ahora, su soledad le oprime el pecho. Una extraña nostalgia lo impulsa y lo obliga a correr.

En afiebrada carrera atraviesa bosques y montañas, hasta que llega al lago. Sediente, se inclina, y cuando el espejo cristalino le muestra su cara, aureolada por el azul de un cielo profundo, queda hechizado por la imagen del primer rostro humano que ve desde mucho tiempo. Absorto, inmóvil, lo mira. Este ser extraño, que él tarda en reconocer como reflejo de su propio yo, lo aterra y lo hace llorar. Su vista se nubla.

De pronto una sombra lo sobresalta. En el cristal del agua aparece otra cara junto a la suya. Dulce y clara, es como una visión de leyendas olvidadas. Sin asombrarse, el muchacho se incorpora y ve a su lado a una joven hermosa, que le sonríe, confiada.

La imagen que lo miró desde el lago lo ha transformado. Nunca antes se ha enfrentado consigo mismo, y le resulta difícil comprender que todos los seres que lo rodean no perciben más de él que los contornos. ¿Cómo es posible que por sus sentidos y todos los poros de su cuerpo el mundo penetre en su vida y que su vida — sus inquietudes y pensamientos — no se reflejen en el mundo? El espejo le ha dado su primera lección y ha hecho renacer sus sueños.

Huang-Si ya no está de fuga. Ahora busca, aunque no sabe qué...

En la casa del bosque, cerca de la orilla, está el taller de Mao-Ming, el orfebre. Allí vive el venerable maestro con Meh-Liang, su hija, la hermosa, y con Huang-Si, su aprendiz, que vino hacia él a través de la selva.

El maestro lleva al joven a las montañas y le enseña la vida secreta de los metales en las entrañas de la tierra. El maestro lo lleva a la fragua, para que comprenda el misterio purificador del fuego, que todo lo transforma en su propia transformación violenta. El maestro lo lleva a los hornos, para que aprenda cómo de la mágica unión de los cristales nacen los magníficos esmaltes, tan delicados como el rocío y tan brillantes como las estrellas.

Más suaves y más brillantes que los esmaltes son las flores de las lianas que adornan los árboles del bosque al lado del lago. Más suave y más subyugante que la belleza de las flores es la hermosura de Meh-Liang, la hija del maestro. Pero más glorioso y más perfecto es todo esto — árboles, flores y la dulce Meh-Liang, — reflejados en el espejo profundo del lago. Huang-Si aprende, Huang-Si medita, Huang-Si ama. Y siempre vuelve al lago en busca del secreto de su espejo, que hace bajar el cielo a la tierra.

Buenas son las sabias lecciones del maestro. Mejor es la alentadora sonrisa de Meh-Liang, que lo inspira en su apasionada búsqueda de una armonía apenas adivinada. Pero todo — los días luminosos y las noches obscuras, la dicha de las esperanzas y los tormentos de la desesperación — adquiere un sentido más profundo en los reflejos del lago.

Huang-Si no se cansa de observar. Ve las formas. Y busca el alma. Estudia los signos y trata de descifrar el mensaje. Su ojo penetra y su mano adquiere firmeza. Entonces se atreve a concebir y realizar su primera obra. Es un espejo.

Pacientemente, con la humildad de una oración sincera, va cincelando en plata de la enmarañada vida de la selva Con la fidelidad de un enamorado, para el cual cada cabello de su amada es una maravilla, reproduce los armoniosos mensajes que lee en el complejo diseño de la corteza de los árboles. Con la misma devoción con la cual se corteja una mujer adorada, adorna la selva plateada, que ha nacido bajo sus dedos, con frágiles flores de esmalte. Con ayunos y meditaciones se prepara para pulir pacientemente el cristal que ha de engarzar en medio de todo. Sus manos, mensajeras de su alma, vierten todos sus sueños en su trabajo. Es su primera obra y es una obra maestra. Como el lago, su espejo refleja la vida y la enaltece al aprisionarla.

El espejo no juzga. Dice la verdad. El espejo es como la vida misma, impasible ante el dolor y la dicha. Las formas cambian, las luces pasan. El espejo perdura Y en su fondo se acumulan los secretos de los años, como en un alma el recuerdo de melodías casi olvidadas.

Admitido como maestro por Mao-Ming, Huang-Si se casa con Meh-Liang, su adorada, y el espejo es su regalo de boda.

Los años pasan. Las flores se marchitan y vuelven a nacer. Pero el amor de Huang-Si y Meh-Liang perdura. En el espejo de sus ojos ambos buscan el alma del ser amado, y para la mirada de Huang-Si, el enamorado, la belleza de Meh-Liang aumenta día tras día.

Los años pasan. Mao-Ming hace tiempo ya que reposa debajo de un enorme árbol al lado del lago. Los mercaderes que vienen para comprar las obras de Huang-Si — famosas en todos los confines de la China inmensa — hace mucho ya que hablan de él como del venerable maestro.

Para Huang-Si y para Meh-Liang el tiempo no significa nada. Ellos conocen la sabiduría y el secreto del espejo: quien mira su mundo con amor, no envejece; quien se refleja en el amor, se mantiene eternamente atrayente

Los años pasan. Huang-Si y Meh-Liang viven con serenidad su pasión, hasta que una noche de invierno, fría y cruel, juntos se duermen para siempre. Cuando en la próxima primavera llega la primera caravana al lago, el mercader los sepulta juntos, al lado del lago, respetuosamente.

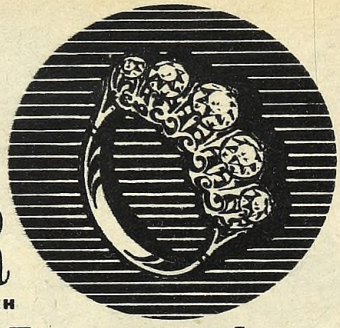
Este último invierno el venerable maestro no ha querido o no ha podido trabajar. El mercader no encuentra ninguna pieza nueva. Solamente el espejo. Y se lo lleva y lo vende, a buen precio, a quién sabe quién.

¿Quién será el que posee hoy el espejo de Huang-Si? ¿Estará todavía en su engarce de plata y esmalte? Ojalá que aquel que lo consulte aprenda de él su secreto y sepa que quien mira su mundo con amor no envejece y quien se refleja en el amor se mantiene eternamente atrayente.

EL

Anillo SCHILLER

ZURICH



y su TRIPLE garantía

Garantía de calidad y valor exacto de sus piedras y metales preciosos que se entrega a cada comprador.

★

Garantía de inversión, porque si en cualquier momento Vd. desea cambiar su anillo SCHILLER por otra alhaja le reconoceremos íntegramente el valor pagado.

★

Garantía de precio fijo. Todos los anillos SCHILLER llevan en su etiqueta el precio fijo impuesto por Schiller (Zürich).

ANILLOS Schiller ZÜRICH

GARANTIA Y DISTINCION

1056
Pellizco de platino, 2 brillantes
$ 2540.-

1115
Cintillo todo platino, 5 brillantes $ 770.-

1105
Solitario de platino, y un brillante
$ 950.-

1130
Tresillo de platino, oro 18 ktes. y tres brillantes ..... $ 500.-

STAD

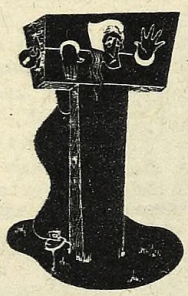
EN VENTA EN

FLORIDA 690 esq. VIAMONTE

LA BRUJERIA Y LA POLITICA

De cómo el estar a favor o en contra de las brujas transformó un reino

POR P. O. LAPIE



DE nuevo asoman las brujas de Macbeth y el fantasma del padre de Hamlet en la pantalla. De nuevo tiene éxito de público la literatura pródiga en hechos misteriosos y truculentos, donde se combinan la realidad y la fantasía, el presente y el más allá, la bruja y el aparecido. Como si quisiera evadirse de la realidad tangible y se buscara en esa literatura la huída. De Gran Bretaña nos van llegando los últimos modelos de brujas de la temporada. Las hay de todas clases. Así como también una completa colección de premoniciones y sugestiones de todas clases. ¿Es que las letras inglesas no pueden vivir sin ese contacto permanente con el más allá? Es su tradición, su modo, su estilo. Un espíritu culto, el profesor P. O. Lapie, en un libro que sobre Olivier Cromwell prepara, señala lo que fué, en un momento crucial de la historia inglesa, el problema de la brujería. De ahí, acaso, arranque su importancia no sólo en el arte, sino también en la constitución política de Gran Bretaña. Estar en contra de las brujas o menospreciarlas por innocuas y no creer en sus maleficios dió un giro trascendente a la política inglesa. Por eso se concretan en estas páginas las ideas singulares del profesor P. O. Lapie, que han de ser discutidas por cuantos se interesan en estas cuestiones que influyeron en la marcha de los acontecimientos universales.

(N. de la R.)

• •

¿Cómo pensar en Inglaterra sin evocar, a la vez, la tempestad de Próspero, el caldero de Macbeth y el fantasma de Banco? ¿No sigue siendo aún hoy Inglaterra la tierra de los fantasmas, de los que regresan, de los duendes y de las hadas, de los ruidos en los misteriosos castillos embrujados, de la plantas maléficas en las Brocelandias?

En la época del Renacimiento y, en particular, al principio del reinado de Elizabeth, Inglaterra fué invadida por una doctrina sobre la brujería. Presentada sobre un aspecto seudocientífica, lo cual era muy del agrado de aquel tiempo; introducida por "autoridades", lo que, en esa fecha, tenía su valor; importada de Europa, lo que aumentaba su prestigio, esta doctrina se convirtió en una creencia. La creencia engendró el terror, y el terror, la persecución. Todos los males de la humanidad, individuales o colectivos, una enfermedad o una epidemia, tenían por origen los poderes de ciertos individuos, brujos, y, de hecho, principalmente, brujas, que los distribuían a su gusto. Las brujas, transportadas a través de los aires, se reunían el sábado. Hacían un pacto con Satanás, su señor, se entregaban a infames ceremonias, regresaban llevando maleficios y empleaban sus "encantos" contra los individuos o la sociedad. Se entretenían en la sensualidad más vulgar o en los vicios más refinados; se transformaban en sapos, en ratones, en gallinas o en osos; tenían un espíritu doméstico que los visitaba o que utilizaban; destruían las naves, soplaban el buen viento y derrocaban los tronos.

Ahora bien; la opinión que de las brujas y de sus crímines se tenía estaba dividida. A un lado: los Estuardos, los católicos y los realistas, que se reían de las brujas y desdeñaban perseguir el crimen de brujería. Los puritanos, que veían en todas partes brujas, las acosaban y las destruían como lo hubieran hecho con el mismo demonio. Calvinistas, presbiterianos y puritanos consideraban a las brujas como las esclavas del demonio. Lo repito: para ellos, las ceremonias del ritual romano o de la liturgia anglicana estaban inspiradas por el demonio. Cuando Jenny Jeddes gritaba: "¡Triunfa Baal!", al ver al obispo cantar el nuevo libro de oraciones, creía, en verdad, estar viendo entrar el diablo en la catedral de Edimburgo; y cuando lanzaba su ta-

burete a la cabeza del sacerdote, no tenía, como suele creerse, un movimiento de cólera, sino que subrayaba un gesto de exorcismo: combatía al demonio.

Se llega a pensar entonces si la polémica sobre la brujería no constituyó ese imponderable que inclinó las multitudes británicas en favor de Cromwell y en contra de Carlos I.

Ahora bien; es innegable que a mediados del siglo XVII reinaba en Inglaterra un estado de pánico ante los hechos de la brujería. Los presbiterianos, los puritanos, el Parlamento y el país del Este de Inglaterra fueron heridos por una especie de frenesí perseguidor: la *witch mania*. Por todas partes veían brujas; las denunciaban a los poderes públicos; exigían persecuciones; reclamaban ejecuciones; organizaban la caza de las brujas: la *witch hunting*. Al contrario, en las otras comarcas de Inglaterra, el rey Carlos I, el arzobispo Laud, los anglocatólicos y los romanocatólicos no creían en los poderes mágicos; amparaban a las brujas de inmunidad, se negaban a iniciar persecuciones y a dictar ejecuciones. Grave debate, pero debate silencioso y, en cierta manera, mudo (no se atrevía nadie a pronunciar la palabra demonio), que dividía Inglaterra y que, por otra parte, iba a decidir su suerte.

En el siglo XVII el poder maléfico de las brujas estaba lejos de ser imaginario: altas autoridades —jueces, sabios, teólogos soberanos,— lo habían comprobado. Además, las brujas lo confirmaban en sus confesiones, anotadas cuidadosamente por los escribanos de los tribunales y cuyos magistrados especializados publicaban. En la actualidad, esas creencias nos parecen ingenuas y un tanto cómicas. Entonces eran un crimen capital.

Soberanos como los Estuardos (Jacobo I en la segunda parte de su reino y Carlos I), religiosos como los obispos anglocatólicos, escritores como Hobbes en su *Leviatham*, consideraban que no había en los hechos llamados de brujería nada más que manifestaciones supersticiosas que era necesario destruir con el desprecio y la indiferencia, y, por ende, sin persecución ni publicidad. No querían emprender persecuciones contra las brujas ni conceder el "imprimatur" a los libros sobre brujería.

Exactamente puede señalarse la fecha de la iniciación de esa política, razonable desde nuestro punto de vista, pero que hirió a la opinión puritana: fué en el año 1619. Por ese tiempo, en efecto, Jacobo I, hasta entonces un fanático de la persecución, realizó un brusco cambio en su pensamiento y en su política.

Testimonios contradictorios aparecían en el curso de muchos procesos de brujería; y en otros, hubo casos de simulación que inquietaron el espíritu del rey. Por último, las opiniones de Montaigne y de Francis Bacon, para no recordar más que a los autores más conocidos, desde luego, hicieron reaccionar al rey que se complacía en mantener en su corte a Florio, el traductor de los "Ensayos" (de Montaigne).

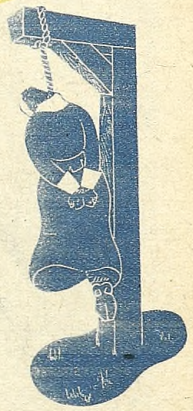
Además, otras influencias actuaban contra la creencia de la brujería; por ejemplo, la reacción religiosa contra el calvinismo y el desarrollo del espíritu científico, debidos, en particular, al doctor Harvey.

Por estas razones, Jacobo I, a partir de 1619, y Carlos I, durante todo su reinado, intentaron reducir lo que consideraban como una superstición. A este fin, nombraron jueces y obispos que no creían en la brujería. Obtuvieron, además, la dimisión de magistrados excesivamente celosos en la persecución del crimen de brujería. Los jueces desanimaban a los perseguidores. Por último, el arzobispo Laud evitó, mediante una censura hábil, la publicación de libros y folletos de propaganda contra las brujas.

Así, en el instante en que estalló la revolución de Inglaterra, los procesos contra las brujerías eran muy escasos, dejando aparte aquellos iniciados en lejanas comarcas y donde el poder del rey apenas se dejaba sentir. En el "home circuit" de Assises ninguna bruja fué ejecutada durante veinticuatro años, desde 1618 a 1642. Ahora bien; en ese mismo recorrido habían sido ejecutadas veintidós en los veinte años anteriores a 1618 y otras tantas lo fueron en los cincuenta años que siguieron a 1642. Este hecho concreto y fechado demuestra que la política real estaba dirigida contra la *witch hunting*.

Pero esta política del rey y del arzobispo Laud era totalmente contraria al espíritu puritano e inclusive a la tradición protestante, tal como había sido interpretada en Inglaterra.

Los soberanos, los partidos, las iglesias y los escritores que protegían a las brujas se oponían a otros escritores, otras iglesias, otros partidos y hasta a otros soberanos.



A primera vista, se estaba tentado de creer que la Reforma, inspirada por una noción individual de la religión, había detenido el desarrollo de las supersticiones y moderado las violencias que alcanzaban hasta las Cruzadas, la Bula de Inocente VIII y la Inquisición. Pero no olvidemos que, en la doctrina de Calvino, el pecado y el poder del demonio estaban definidos como realidades terribles y seguras. Los calvinistas, acaso más aún que los luteranos, perseguían mucho más a las brujas. Lutero y Melanchton, Bullinger y Erasmo, Calvino, en fin, se mostraron apasionados en la búsqueda de brujas, rigurosos en sus condenaciones e implacables en los suplicios infligidos a los acusados del crimen de brujería.

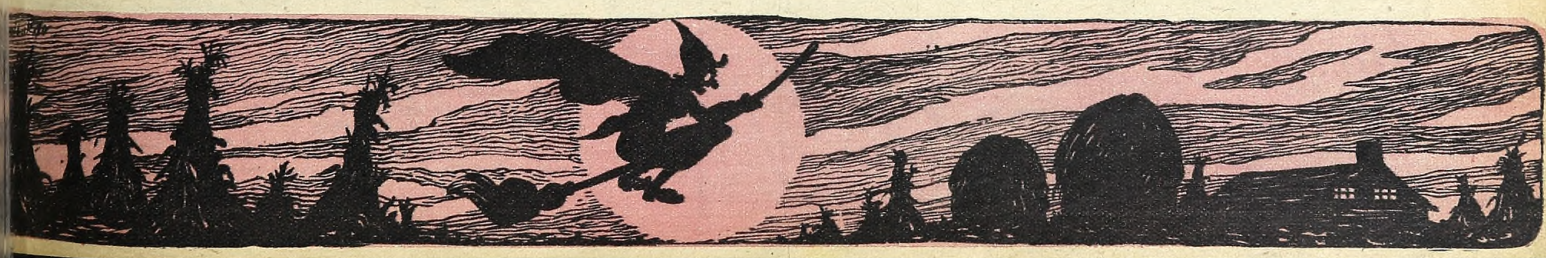
Ginebra era, a la vez, el centro de la brujería y también el lugar donde los métodos de persecución del crimen eran más modernos. Ahora bien; en los tiempos de las persecuciones de María Tudor, numerosos refugiados ingleses protestantes fueron recogidos en las casas de sus correligionarios de Suiza, y en especial de Ginebra. Regresaron, al principio del reinado de Elizabeth, enemigos fanáticos de la brujería. Exigieron de la reina una severa ley. Denunciaron, tanto sobre el terreno nacional como en el espiritual, la conjunción de los papistas con las brujas: España y los Guisa eran aliados del demonio.

Desde el jefe de la República de Ginebra al rey de Escocia, desde Remigius a Jean Bodin, de una a otra secta protestante, una amplia parte de la opinión pública consideraba el poder de las brujas como real, la brujería como un crimen, y el rey que no castigaba ese crimen, como un rey cómplice de las brujas y un amparo del diablo. Por ésto la conducta lúcida de Carlos I levantó una ola de indignación popular.

Los gobiernos chocaban con sus pueblos mucho más por sus concepciones retardatarias que por sus medidas de progreso. La nerviosidad general se revelaba, en la ausencia de una prensa libre, por hechos significativos, tales como: protestas, obras teatrales, éxodos. En Londres se descuartizaba al doctor Lamb, mago y amigo de Buckingham; el rey se dirigió personal y precipitadamente al lugar del crimen y prohibió publicar en Inglaterra una versión del accidente de acuerdo con los puntos de vista de los cazadores de brujas.

El teatro, en período de crisis, presentó un excelente reflejo de la opi-

(Concluye en la pág. 76)



Dos nuevos envases

- y uno tradicional -

para el

Nuevo polvo de belleza...

Air Spun

"ATOMIZADO"

- Procedimiento mundial exclusivo de Coty -

COTY, que innova siempre en belleza, presenta ahora a su delicado polvo facial Air Spun - "ATOMIZADO" -, en dos nuevas y sutiles fragancias: EMERAUDE y L'AIMANT, las cuales, con el tradicional aroma de ORIGAN, forman la trilogía ideal que distingue a la personalidad de la mujer... Air Spun, es encanto, suavidad, delicadeza...

Air Spun Un nuevo afán... un nuevo polvo de

COTY

Caja mediana $ 3.20

Caja grande $ 6.-

simplex

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Cargos públicos)

1. FASCIL	1. _____
2. ANDRESO	2. _____
3. TROPFECE	3. _____
4. REVITTONNER	4. _____
5. DIOSANOMICO	5. _____
6. RENSCEVEPIDIET	6. _____
7. ETTENNIDEN	7. _____
8. LICCRELAN	8. _____
9. CITROPENS	9. _____
10. TIMARASCA	10. _____
11. CLADELA	11. _____
12. JALECCON	12. _____
13. SINTIRMO	13. _____
14. BERROGONDA	14. _____
15. JABADREMO	15. _____
16. ZUJE	16. _____
17. TECIRROD	17. _____
18. NEDEPRIEST	18. _____
19. TUPIDODA	19. _____
20. ROASSE	20. _____

Ejemplos: NULCOS = CONSUL

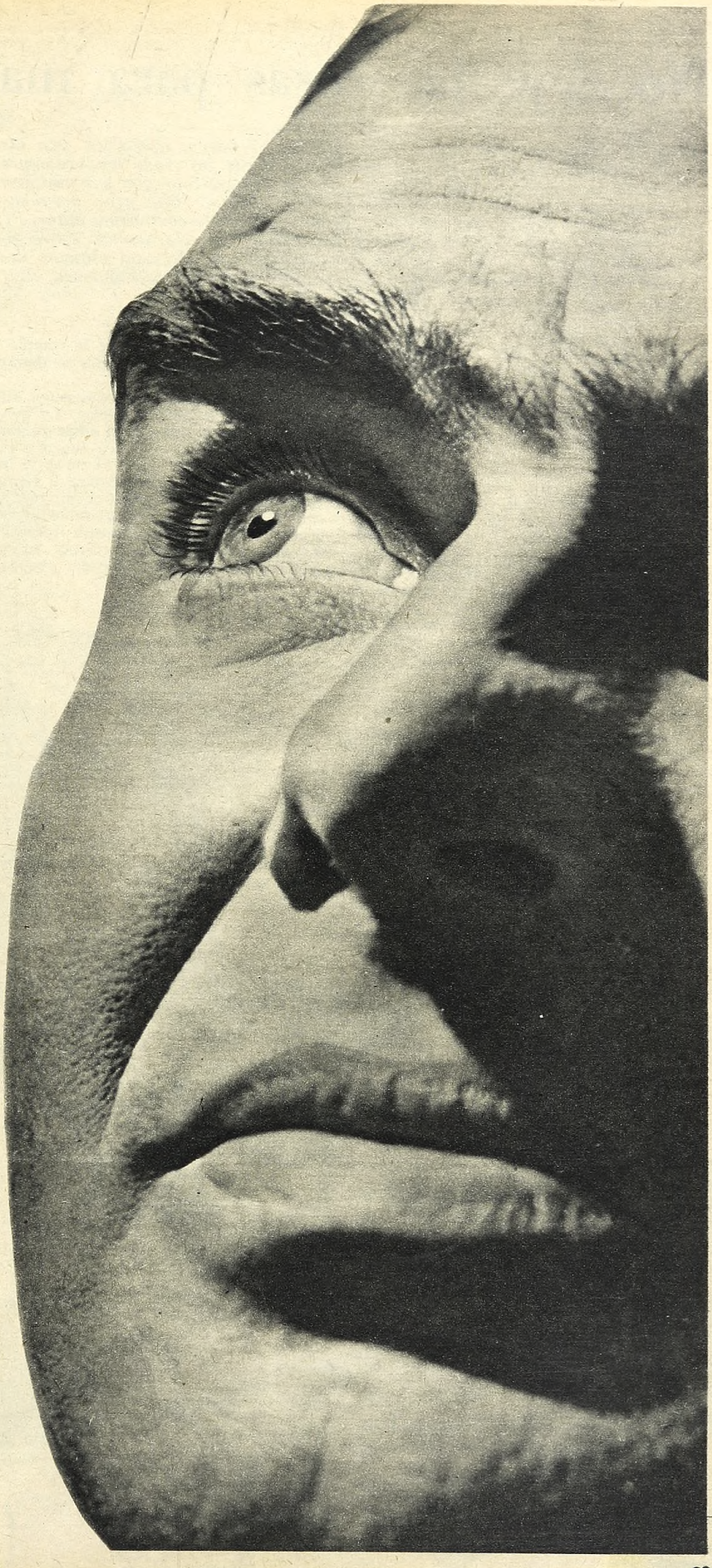
Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en SIETE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en DOCE, BUENA; en VEINTE o más minutos, REGULAR.

ABECEDARIO GEOGRAFICO (RIOS)

En CINCO minutos coloque usted al lado de cada explicación de la izquierda el nombre del río cuya inicial se da a la derecha, y del cual se indica dónde desemboca y en qué país o continente se encuentra. Cada respuesta correcta obtiene DOS puntos. Un total de 40-44 puntos, EXCELENTE; de 30, NORMAL; de 20 puntos o menos, REGULAR.

1.	Caudaloso río de América del Sur. Desemboca en el Atlántico	A _____
2.	Corre en Ucrania y desemboca en el Dnieper	B _____
3.	En el Africa. Desemboca en el Atlántico	C _____
4.	Importante río de Europa. Desemboca en el mar Negro	D _____
5.	También se halla en Europa. Desemboca en el Mediterráneo	E _____
6.	En la India. Desemboca en la bahía de Bengala	G _____
7.	En los Estados Unidos. Desemboca en la bahía de Nueva York	H _____
8.	Río de Asia. Desemboca en el mar de Arabia	I _____
9.	Corre en Palestina. Desemboca en en el mar Muerto	J _____
10.	Río de Europa occidental. Desemboca en la bahía de Vizcaya	L _____
11.	En la Indochina. Desemboca en el mar de China	M _____
12.	Río de Africa occidental. Desemboca en el golfo de Guinea	N _____
13.	Gran río de América del Sur. Desemboca en el Atlántico	O _____
14.	Río de Europa meridional. Desemboca en el mar Adriático	P _____
15.	Uno de los más importantes de Europa. Atraviesa varios países y desemboca en el mar del Norte ..	R _____
16.	Corre en Francia. Desemboca en el canal de la Mancha	S _____
17.	Se encuentra en Italia. Desemboca en el mar Tirreno	T _____
18.	Río de Rusia que desemboca en el mar Caspio	U _____
19.	En Europa central. Desemboca en el golfo de Danzig	V _____
20.	Río de Africa central. Desemboca en el océano Indico	W _____
21.	Río de América del Norte. Desemboca en el mar de Behring	Y _____
22.	Corre en Africa. Desemboca en el océano Indico	Z _____

(Ver soluciones en la pág. 76)



MATELA

al instante con

Shelltox

el insecticida de efecto rápido
que no atonta a los insectos:

¡LOS MATA!

SHELL

¡No deje las cosas para mañana, amiguita...!

ES usted la chica que pierde siempre el barco, que deja que las polillas le piquen su pullover favorito, que no rinde los exámenes porque perdió demasiado tiempo hablando por teléfono con sus amigas? ¿Tiene que empezar siempre sus cartas diciendo: "Con gran vergüenza tengo que pedirte que me perdones por no haberte contestado antes..."?

Una tendencia crónica a dilatar las cosas habla claramente sobre su personalidad, y no de la manera más halagadora. He aquí algunos detalles descubiertos por los psiquiatras sobre las chicas que quieren vivir demasiado cómodamente. ¿Es usted una de ellas?

SE HACEN ESPERAR Y SON MALCRIADAS. Dejan que los demás "saquen las castañas del fuego", como vulgarmente se dice, y ellas se las comen. Son incapaces de conservar sus habitaciones en orden. Todo lo pierden, lo extravían y le echan la culpa a los demás.

—¿Quién me sacó la lapicera? —preguntan acusadoras. — Yo la dejé sobre el escritorio. — Pero, en realidad, son ellas mismas que no saben dónde la han puesto. Claro que es más cómodo encontrar un culpable.

EL TIEMPO SIGNIFICA POCO PARA ELLAS Y OLVIDAN LA RELACION QUE PUEDE EXISTIR ENTRE EL RELOJ Y SUS PLANES. Tienen una cita y se hacen esperar porque a último momento fué necesario coser un botón, o sujetar un bretel; tuvieron que "robarle" las nylon a la hermana mayor porque las suyas estaban sucias y desesperan a sus padres, que pasan la vida protestando ante tanta indolencia.

CLARO QUE ELLAS ESTAN LLENAS DE DISCULPAS. Hubieran ayudado a mamá de no haber tenido tantos deberes que hacer. Llegaron tarde a la escuela porque en el momento de salir se le rompió un taco al zapato o el despertador se descompuso y no sonó.

A su edad, amiguita, todas estas dificultades no son demasiado serias. La gente las disculpa, arguye que es la adolescencia. Puede ser que así sea. Pero luego será muy desagradable para usted si no es lo bastante inteligente para corregirse a tiempo. Si persiste en la costumbre de dilatar todo lo que debe hacer, llegará un momento en que nada la entusiasmará, nada despertará su interés. Para usted no ofrece ningún incentivo el hecho de cumplir cuanto antes con sus obligaciones para luego quedar libre y poder dedicarse a sus pasatiempos favoritos. O poco es lo que le interesa, o bien tiene usted un interés egoísta, tal como lo sería pasarse la tarde leyendo una novela apasionante, olvidada del resto del mundo y de sus obligaciones. *Como nada le emociona en el mundo exterior, no sería raro que llegase a aburrirse consigo misma y con los demás. ¿No le parece que es un poco prematuro?*

¿QUE HACER PARA RESOLVER ESTE PROBLEMA? TENGA PRESENTE QUE EL LOGRARLO SOLO DEPENDE DE USTED. Si realmente desea cambiar, lo conseguirá. No se desanime, no es un defecto "incurable", pero sí muy feo. Piense que la función de "crecer" o de "madurar" no se ha completado en usted y que es a usted a quien le toca velar por su joven "yo", que se niega a salir de la infancia.

¿No le molesta, acaso, que sus amigos digan: "¡Oh!, con ella no se puede contar para nada. Nunca llega a tiempo."?

Si se siente realmente molesta por esos comentarios, le interesará, sinceramente, modificar o mejorar su personalidad. **ESO ES TENER YA LA MITAD DE LA BATALLA GANADA. LA OTRA MITAD CONSISTE EN SABER, POR ADELANTADO, QUE NO SERA TAREA FACIL PARA OBRAR DE ACUERDO CON ELLO.**

Si ya está decidida, he aquí cómo debe proceder:

1 — Trácese un programa de mejoramiento personal y aténgase a él. Escríbalo o confíe sus propósitos a alguien a quien no querría defraudar. Tome la decisión de no decir más: "Voy a estudiar inglés", si nunca le llega el día de hacerlo.

2 — Anote sus progresos en un libro. No sea demasiado ambiciosa, pero vea de lograr cada día una cosa nueva. Puede ser un detalle insignificante ¿Se le cayó un botón y lo cosió en seguida a pesar de no necesitar esa prenda de inmediato? Eso es algo, cuando antes lo dilataba de un día para otro hasta que no le quedaba otro remedio que hacerlo.

3 — Haga apuestas con el reloj. Propóngase terminar esa tarea diez minutos antes del tiempo que podría disponer para ello. O sorprenda al hombre de su vida llegando a tiempo a la cita. Trate de llegar a tiempo a la hora que le dió el dentista o la peinadora y observe la expresión de sorpresa en las relaciones que vayan modificando su opinión respecto a usted.

4 — Haga planes interesantes para el tiempo que piensa ahorrar, a fin de poder sacar más diversión y alegría de la vida. Cultive un nuevo "hobby", aprenda a hacerse usted misma un vestido.

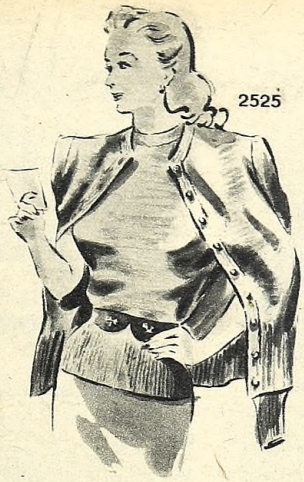
5 — Las recompensas son importantes. Ha sido usted muy censurada por su pereza y las alabanzas de hoy serán para sus oídos música celestial. Sus padres se enorgullecerán de usted. Sus maestros la apreciarán y la pondrán de ejemplo, y entre sus amigos brotarán los admiradores.

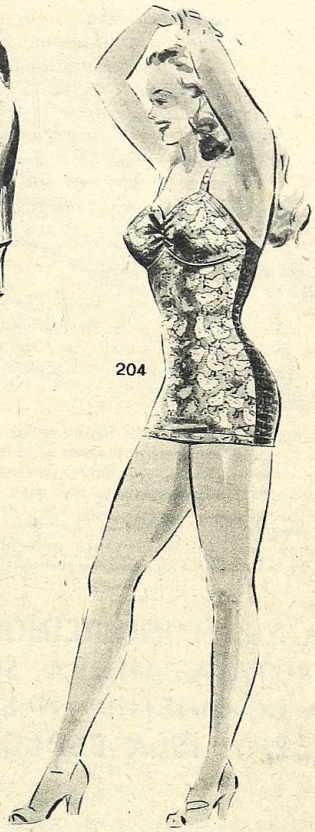
UN HOMBRE SABIO DIJO, HACE MUCHO TIEMPO: "POCOS SON LOS QUE VIVEN EN EL PRESENTE; CASI TODOS SE PREPARAN PARA EL PORVENIR." NO LO OLVIDE. LA CHICA QUE APRENDE A VIVIR DESCUBRE PRONTO QUE EL TIEMPO LE ALCANZA PARA TODO. SEA USTED UNA DE ELLAS.

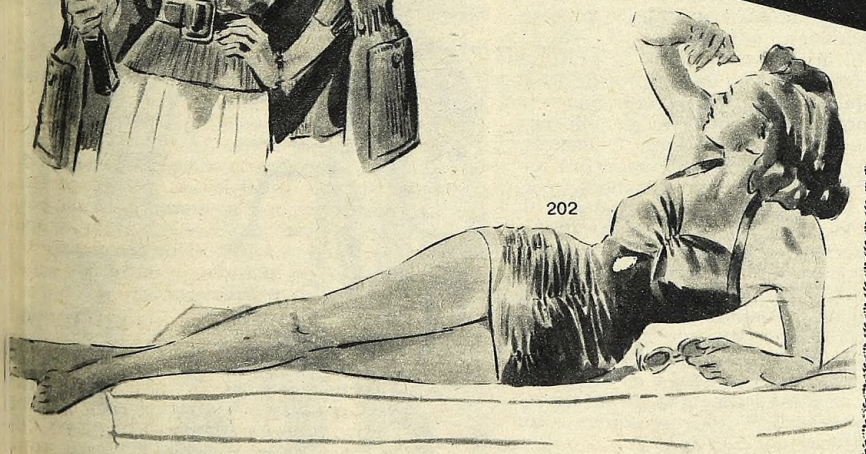
Lake PRESENTA

las más atrayentes prendas para calle, playa y sport a los precios más convenientes y en los colores de moda

NAYPE







5365 - Conjunto de lana muy fina, dos hebras, punto Links. Sweater **$ 34.90,** Chaleco ..... $ **49.90**

8906 - Conjunto angorina muy fina, una hebra, punto Jersey. Sweater **$ 34.90,** Chaleco ..... $ **45.90**

2525 - Conjunto en lana muy fina, dos hebras, punto Frotte. Sweater **$ 52.25,** Campera ..... $ **86.90**

4145 - Conjunto de lana muy fina, dos hebras, punto Perlé. Sweater **$ 45.90,** Saco ..... $ **79.90**

5023 - Pantalón de fina gabardina, hechura sastre, corte y terminación impecable ..... $ **135.-**

017 - Pollera de fino tropical, hechura sastre, cruzada y abierta al costado ..... $ **109.90**

204 - Malla de raso estampado, elástica y gran ajuste .... $ **125.-**

193 - Malla de gros liso, elástica y de gran ajuste ..... $ **72.90**

202 - Malla de raso liso drapeado, elástica y de gran ajuste .... $ **91.50**

Blusas en fino Jersey de lana importada, modelos de gran actualidad, desde ..... $ **59.50**

Lake
SANTA FE 1346

VISITE *Lake House*

LUJOSA MANSION PARA FIESTAS

Compromisos - Casamientos

Amplios ambientes y hermosos jardines, a su disposición

ENSENADA 43

A un paso de Rivadavia 8200 - Adm. e Inf.: Santa Fe 1346

Un tratamiento de belleza para la estatua de la Libertad costará 2.500.000 dólares

POR RAMON ANTONIO CHAS

Periódicamente la famosa "estatua de la Libertad" es sometida a limpieza y pequeñas reparaciones, quedando cerrada al público durante esa época. En una de esas temporadas fué logrado este raro efecto fotográfico. Ahora se anuncia la realización de una importante refección en el aspecto del famoso monumento.

SOLA Y SIN INQUILINOS, DISFRUTARA AHORA SU VIDA DE QUIETUD EN LA PEQUEÑA ISLA BEDLOE

LA estatua de la Libertad, que se yergue majestuosa en la bahía de Nueva York, está siendo remozada y embellecida.

"La dama de la lámpara" — como suele llamársela — es la avanzada marítima de la democracia americana. Ella da la bienvenida a los viajeros, teniendo a sus espaldas la enorme mole arquitectónica del gigantesco Nueva York.

A partir de 1890, fecha en que comienza el más activo movimiento inmigratorio de la Unión, el popular monumento ha sido para millones de personas el fin de un largo viaje y el comienzo de una vida nueva.

Pero, ¿de veras se remoza esa bella dama?, preguntará el incrédulo lector. Pues, sí, le contestamos, como toda dama que se estima. No se trata de una frívola coquetería, ni de cirugía estética. Sólo el deseo de que aparezca más bella, más atractiva, más juvenil. El propio concepto de la libertad es, en su íntima naturaleza, un aliento vital de la juventud. Bien está, entonces, que rejuvenezca un poco el popular monumento, inalterable centinela simbólico, desde hace 64 años, del gran puerto norteamericano.

2.500.000 dólares en un tratamiento de belleza

¿Cuál es el tratamiento de belleza a que será sometida esta heroica diosa de 64 años

LUCIRAN MAS LOZANOS SUS SESENTA Y CUATRO AÑOS EN LA HERMOSURA DE LOS NUEVOS JARDINES

y origen francés? Aclaremos que no se acortará las faldas, ni adoptará otros signos exteriores de juventud modernizada. La operación costará 2.500.000 dólares, y tendrá por principal objeto modificar (embelleciéndola) la isla de Bedloe, en la cual se alza su imponente figura.

Hace doce años la estatua fué declarada monumento nacional y está bajo la protección del Servicio Nacional de Parques de los Estados Unidos. Esta dependencia, vasto emporio de la belleza natural, es la que ha dispuesto el remozamiento.

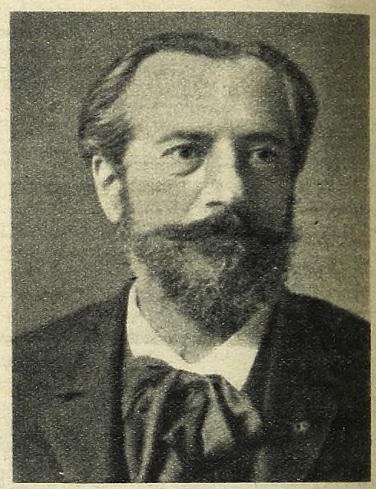
La estatua compartía el diminuto islote de la bahía con un puesto militar. Las tropas lo abandonaron ya hace mucho tiempo y las dependencias de los cuarteles serán demolidas. La estatua vivirá ahora en casa propia y sin inquilinos. Sólo se conservarán los muros en forma de estrella del fuerte, construído en 1811 para defender Nueva York desde esa minúscula isla. El muro que bordea el mar (que chochea como buen viejo centenario) será reparado. Además, se aumentará su talla de anciano encorvado, y junto a él (para que le sirva de compañía) será construído un espléndido paseo ribereño. Toda la estratégica isla será convertida, además, en un vasto vergel. De tal manera la estatua gigantesca surgirá desde una base verde de árboles y plantas. Como las diosas del Olimpo vivirá "La Libertad" en su bosquecillo privado, fresco y florido. Por un lado, tendrá la salobre brisa del mar, y por el otro, el horizonte recortado por la increíble altura de los rascacielos de Nueva York.

Surgiría así la estatua a la vista de los viajeros majestuosa y juvenil como nunca. Y para mejorar su perspectiva, será trasladado a uno de los costados de la isla el muelle actual, situado al frente del monumento, en el que desembarcan quienes van a visitarlo.

"La Libertad" se moderniza con frecuencia

No es el que anunciamos el único proceso de embellecimiento sufrido por la estatua desde que la erigió en la bahía la gratitud del pueblo francés el 28 de octubre de 1886. A medida que corrió el tiempo, se le hicieron algunos "toques modernos" a los pliegues de su túnica severa. Por su larga exposición al aire salobre del Atlántico, la superficie de cobre del monumento fué cubriéndose con una pátina verde, que alguien llamó el "sedimento de los años". En 1916 se instalaron unos reflectores que destacaron los contornos de "La Libertad" en la espesura de la noche. Cobró así la estatua vida nocturna (con lo cual no queremos decir que empezó a trasnochar). Es que el viejo material eléctrico no había permitido hasta entonces una adecuada iluminación. Además, el color castaño opaco de las vestimentas de la figura no reflejaba la escasa luz que proyectaban los tímidos focos anteriores.

En 1937 se le hizo un severo tratamiento

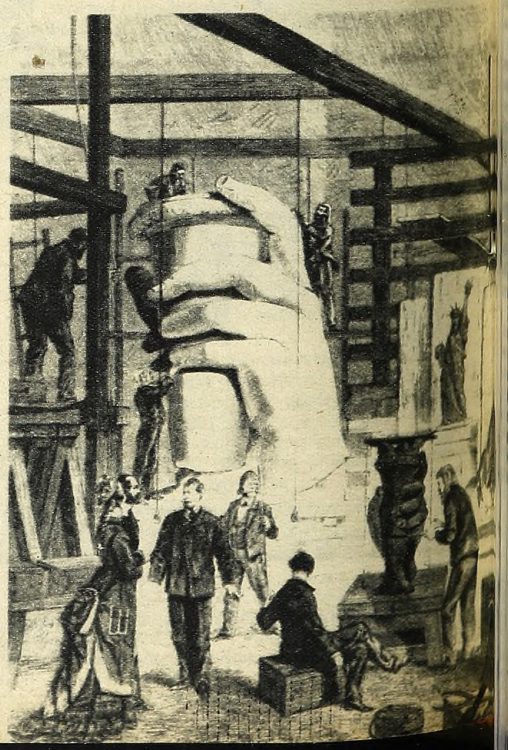


Augusto Bartholdi, el famoso escultor, a quien se le debe la obra sobre cuyo embellecimiento versa esta nota.

"óseo". Fué, diríamos, una activa reremineralización orgánica. Se reforzó la estructura interior de hierro en varias secciones oxidadas y flojas. Se cambiaron, además, varias escaleras y plataformas del pedestal.

Prosiguió el tiempo desmejorando el cu-

Grabado antiguo que nos presenta un aspecto del taller del escultor, mientras va dando forma a su obra inmortal. Se muestra al escultor conversando con una pareja de visitantes, mientras un grupo de colaboradores prosigue el trabajo.



El escultor francés Augusto Bartholdi fué el realizador de la gran obra. Aparece aquí a la izquierda, con el martillo en la mano, mientras se dedica, con sus ayudantes, al envarillado previo de una de las manos de la estatua.

Por una escalera caracol es posible ascender hasta la cima del monumento, que es visitado anualmente por 500.000 personas.

La cabeza de la monumental estatua, que se alza hoy en la conocida isla de Bedloe, antes de ser montada se exhibió aisladamente en París, durante la Exposición Internacional, realizada en el Campo de Marte de la Ciudad Luz.

tis de la diosa. La verde pátina que cubría el cobre se obscurecía cada vez más al paso de los años. Y así en 1946 los ingenieros instalaron un novísimo sistema de reflectores mixtos (milagro del cine) y surgieron los contornos más nítidos y hermosos de la monumental figura. En 1948 se pintó todo el interior del monumento, y hace pocos meses (¡oh, los fabulosos recursos de la ingeniería moderna!) fué instalado un sistema especial de calefacción para reducir, con fines de conservación, la humedad causada cuando el aire caliente del exterior se mezcla con el ambiente fresco del interior de la estatua (¿diatermia monumentaria?).

El origen francés de la estatua

Pocos monumentos públicos en el mundo tienen la inmensa popularidad de esta estatua. La colosal figura, alegoría de la libertad, es el verdadero símbolo de los Estados Unidos. Tiene 46 metros de alto, pisa rotas cadenas alegóricas y alza en su mano derecha una gran antorcha (símbolo del saber). Su mano izquierda sostiene, en cambio, las tablas de la ley. Figura entre ellas la fecha en que se firmó la declaración de la independencia de los Estados Unidos (julio 4 de 1776). La diosa luce en su cabeza una gran diadema; su brazo derecho mide 12 metros; el dedo índice 2; su cintura 10, y cada ojo casi un metro. Incluído su pedestal, la estatua se levanta a 91.25 metros sobre el nivel del mar. Agreguemos, finalmente, el peso de "esta diosa": 204 toneladas. (Confiamos en que los urbanistas no le impondrán un tratamiento dietético.)

Hablemos ahora un poco de la historia de esta magnífica estatua, sereno símbolo de la democracia americana. Hemos dicho que tiene origen francés, y, en esto, existe un nexo simbólico. Fué Francia, en efecto, cuna de la libertad humana.

La estatua fué concebida por ciudadanos franceses que admiraban al presidente Lincoln y que se adhirieron a la causa de la Unión en la guerra civil americana (1860-64). Celebraban, además, con jubilosa exaltación, la victoria del Norte, que consagró la Unión y, en especial, la abolición de la esclavitud.

Con Eduardo de Laboulage a la cabeza (el notable historiador), aquel entusiasta grupo de franceses sugirió al gobierno de su país que regalase a los Estados Unidos una estatua que testimoniara la amistad entre ambas naciones desde la fundación de la gran república del Norte. De Laboulage propuso a los norteamericanos que contribuyesen en la erección del monumento a fin de que el proyecto fuera la expresión conjunta de una larga amistad. Norteamericanos y franceses reunieron los fondos; los primeros para el pedestal; los segundos para la estatua. La trágica guerra francoprusiana puso un largo paréntesis al proyecto. La colecta duró veinte años, y entre ambas comisiones se reunieron 500.000 dólares.

La busca de una isla para la estatua

Para crear la estatua, que debía tener una factura heroica, fué escogido un escultor alsaciano de 37 años, que asombraba por el vigor de sus obras: Augusto Bartholdi. El artista se fué a los Estados Unidos a buscar un lugar para erigir el monumento. Sin hesitación escogió la isla Bedloe; bosquejó la idea, y las comisiones francesa y norteamericana aceptaron con entusiasmo ambas cosas: el lugar y el dibujo de la estatua.

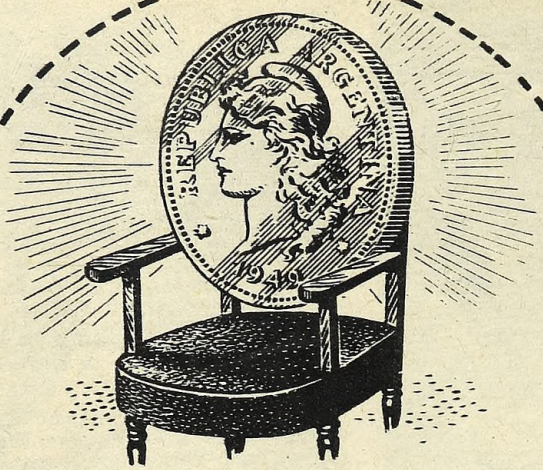
La monumentalidad de la figura no abrumó a Bartholdi. Supo que existía un hombre que le resolvería todos los problemas y lo halló: era Gustavo Eiffel, el inmortal autor de la torre que lleva su nombre en París. Este diseñó la estructura interior de la gigantesca diosa. La estatua quedó lista en 1884, y un año después, enviada por trozos a la isla Bedloe. Allí quedó en espera del pedestal, que fué terminado en la primavera de 1886. En seis meses de pacientes trabajos, venciendo mil dificultades, quedó, al fin, montada la estatua señorial.

Inauguró el monumento el presidente Cleveland, teniendo a su lado a Roustan, el embajador francés. El escultor Bartholdi se encaramó a la antorcha que sostiene la mano derecha de la diosa para manejar la cuerda que descorrería el velo que la cubría. Entre el estruendo de disparos, bombas y cohetes lanzados desde una flota de 300 embarcacio-

(Concluye en la pág. 63)

Vista panorámica de la isla de Bedloe, donde se advierten las instalaciones de cuarteles que han de ser demolidas para dar lugar a paseos arbolados y jardines. El muro en forma de estrella que rodea al monumento será también refeccionado.

¿DIATERMIA PARA EL MONUMENTAL ESQUELETO QUE DISEÑO EIFFEL?



LE ASEGURAMOS EL MEJOR DE LOS RESPALDOS

Invierta sus pesos argentinos en tierras argentinas

La historia del país en su curso inexorable, ha señalado una verdad absoluta. Por encima de las contingencias ocasionales la tierra argentina destinada a la vivienda o a la producción constituye una reserva económica inagotable y ha aumentado en forma permanente su valor. Nada puede desmentir esta afirmación sólidamente asegurada en las estadísticas y en la experiencia de cada uno de los habitantes de nuestro suelo.

La tierra Argentina garantía de riqueza y grandeza de nuestro país

HUERTA GRANDE PARQUE

Nosotros tenemos un pedazo de suelo bien *respaldado* para ofrecerle, es: HUERTA GRANDE PARQUE, una villa pegadita a la localidad de Huerta Grande, ese precioso rincón cordobés, de valles de verde suavidad y serranías majestuosas. Esa localidad serrana de las más importantes de la zona turística, HUERTA GRANDE está dotada de todas las comodidades imaginables: teléfono, luz eléctrica, agua corriente, cines, confiterías, médicos, farmacias, proveedurías, en resumen, todo aquello a que aspira o que necesita el turista. Y en cuanto a comunicaciones, tren, ómnibus y la ruta nacional pavimentada Nº 38 al frente. Esta es la oferta que le formulamos como mejor garantía de un buen *respaldo* para su inversión.

TITULOS PERFECTOS
POSESION INMEDIATA

NUESTRO LEMA:
PRIMERO URBANIZAR
DESPUES VENDER

SIN COMPROMISO LLAME A 32-4028 O REMITA ESTE CUPON

COMPAÑIA DE TIERRAS LAGO SAN ROQUE

S. R. L. Capital $ 2.500.000.00

SARMIENTO 767 - BUENOS AIRES

CORDOBA: 25 de Mayo 66 - T. E. 96111 - ROSARIO: Corrientes 942 - T.E. 25852 - MAR DEL PLATA: Córdoba 1781

Sírvanse remitirme folletos y planos de HUERTA GRANDE PARQUE

Nombre: .....

Dirección: .....

Localidad: H-6

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Tú ¿Por qué sentí, de pronto, esa ráfaga de dulzura pasar sobre mi espíritu, dándome un bienestar inexplicable, llenándome de alegrías? Fué tu recuerdo... No sé de qué lado llegó, ni por qué camino vino hasta mí. Otras veces, al recordarte, honda tristeza de adueñaba del corazón, y afanosa, procuraba alejarte para desprender así la garra con que tu recuerdo se afirmaba en mí.

¡Quién pudiera desterrar de la memoria aquello que nos daña, porque ya no es posesión nuestra, porque ya no es ventura nuestra, porque es ahora un renunciamiento, porque es una nube obscura, porque es una lejanía, porque es una distancia que en ningún vuelo puede ya alcanzar el corazón, porque es lo imposible, porque está lo irremediable como un abismo, porque el paso está cerrado a toda marcha, porque ya no hay senderos, porque está la montaña horadando el cielo, porque tampoco puede el paso humano bordearla, porque todo está cercado, y nudoso, y negado, negado, cercado y nudoso, porque tu corazón está cerrado, mudo al llamado, extraño y cegado!

Pero yo quise a quien quise; no pude mandar nunca en mi corazón; él es el que aún gobierna en mí... Que la razón me perdone, y tú, que me perdones también, ya que llevas nombre de mujer y tu nombre simboliza "paz".

◇

Desengaños "Cada vez que llegamos a la noche contamos con un desengaño más." Sí; todas las noches, al final de cada día, hemos aumentado el inmenso caudal de los desengaños. En cuanto a desengaños, yo me pregunto: ¿No será error de aquel que se queja? ¿Depende de otros o de cada uno el tal desengaño? Porque sin excepción, comprueba que cada vez que la desilusión nos llega, es porque esperábamos mayor beneficio de tal o cual acción realizada. Es que descontábamos, por ejemplo, que nuestra generosidad mereciera mayor gratitud, que nuestro obsequio fuera más celebrado, que nos dieran alguna preferencia, que nos recordaran con mayores efusividades o fuéramos recibidas con más grandes pruebas de cariño.

Nos desengañamos porque nos pidieron un consejo y en vez de seguirlo, hicieron lo contrario. Porque amamos con fuerza y somos amadas con prudencia. Estuvimos enfermas y no nos visitaron con asiduidad y mil cosas más, pequeñas, que revelan que el desengaño es porque pretendimos más de lo que nos dieron.

¡Qué desengaño! ¡Dejó de quererme! ¿Y cuando el cariño o el amor fueron estables y duraderos? Los desengaños no son culpas ajenas: son nuestras propias culpas.

◇

Cariño Nunca tuvo poco el que supo ganar cariños; nunca fué pobre el que logró conquistar al amor; nunca está solo el que merece respeto y consideración. ¿Otras cosas de la vida? ¿Esas que da el dinero, esas que son lujo y vanidad? ¿De qué sirven? ¡De nada! El dinero es inestable, gira, pasa y se va. No tiene dueño. El rico se convierte en pobre por casualidad o por fatalidad.

Pero el que supo ganar cariños, será siempre y por siempre rico, dueño de aquello que más goce y satisfacciones regala. No hay idea de la inmensa ramificación que es el cariño. Es como un brazo de mar, alcanza a todas partes, es benéfico su camino, tan lleno de agrados, tan pleno de apegos y de mimos tan halagadores en la palabra, en la mano tendida, en los brazos abiertos, en el entendimiento pleno. El cariño ganado es una fortuna para la vida. Nunca está solo aquel que lo posee. Pobre, solemnemente pobre, es el que todo lo tiene, mas no logró cariño alguno.

◇

Todas Todas, sí, alguna vez hemos sentido vacilar la tierra bajo nuestros pies. ¡En cuántas ocasiones hemos creído que la vida es cosa pesada e inútil! El amado había partido en una larga ausencia, o estábamos bajo el miedo de perderlo, frente a mil inquietudes, reducidas por el dolor. O veníamos de sufrir uno de esos bárbaros hachazos que la muerte nos depara a todos. Esos dolores que parece que terminarán con nuestra existencia, y que, no obstante, pasan de largo.

En la ilusión de amar, otro tanto ocurre; parece que el desengaño nos inutiliza, y, no obstante, de pronto, pasado el primer aturdimiento, en pleno desgarrón del alma, aunque nos neguemos a ello, otra ilusión está ya forcejeando por brotar. Es que la vida a veces se convierte en madre buena, disipa en nuestro corazón las sombras y nos lleva a una magnífica claridad naciente.

LA ULTIMA PALABRA *en* *Cabezas limpias*

SHAMPOO *Kim* *de Helene Curtis*

a base de
Aceites Vegetales
Sulfonados

KIM es lo más nuevo en preparaciones para el lavado de la cabeza. Contiene Aceites Vegetales Sulfonados que limpian el casco a fondo, dejándolo blanco y brillante, sin el menor rastro de caspa, tierra ni grasitud.

Los Aceites Vegetales Sulfonados, protegen la untuosidad natural y nunca resecan el cabello, manteniéndolo siempre hermoso, suave, sedoso y dócil. Con Shampoo KIM uno puede lavarse la cabeza todos los días!

El Shampoo KIM produce al instante torrentes de espuma cremosa, perfumada y muy detergente y el cabello se seca mucho más pronto que cuando se lava con jabón.

La limpieza perfecta y rápida de KIM *se siente* en la agradable seguridad de la cabeza fresca y limpia; *se toca* en el cabello sedoso y *se ve* en el aspecto radiante de la cabellera. Y KIM es muy económico: un solo frasco basta para lavar la cabeza de todos los miembros de una familia numerosa. KIM es el Shampoo ideal para grandes y chicos. Shampoo KIM es muy económico y se vende en todas partes.

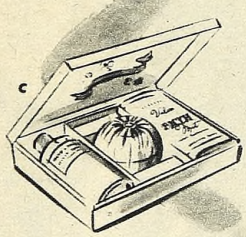
KIM ES UN PRODUCTO DE HELENE CURTIS

ORVENT S.A. - Alsina 3058 - T.E. 45-0273 - Buenos Aires

Regalos incomparables creados por

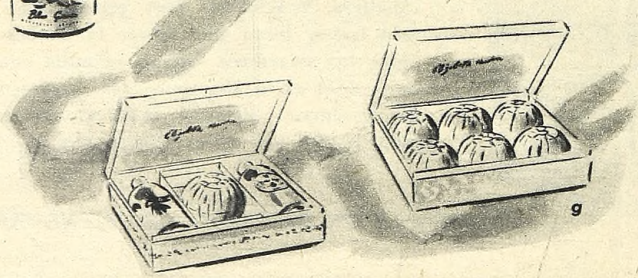
Elizabeth Arden

Una nota de mágico hechizo en su tradicional árbol de Navidad... cosas bellas firmadas Elizabeth Arden, de inconfundible feminidad, distinción y buen gusto.



a) Loción Colonia "Néctar de Flores" $ 25.-
b) Estuche "Fragancia Azul" (Blue Grass) con Loción Colonia, Talco y Jabón $ 60.-
c) Estuche para baño: Loción para las Manos, Jabón y Velva Bath Mits $ 33.-
d) Estuche con Loción Colonia "Fragancia Azul" (Blue Grass) $ 25.-
e) Arbolito de Navidad con caja de Talco "Fragancia Azul" $ 14.-
f) Estuche con Lociones Colonia "Fragancia Azul" y "Néctar de Flores" y Jabón Rosa Geranio $ 64.-
g) Estuche con 6 jabones $ 24.-

...en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias.



19

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

CELIA GIANNEO

LA joven pianista argentina Celia Gianneo tiene todo a su favor para colocarse entre las grandes intérpretes argentinas. Posee una notable sensibilidad para extraer de los autores el íntimo sentido de la expresión y de la inspiración. Sus ejecuciones son comunicativas, y su técnica pulcra revela la hábil dirección de sus maestros. Nació en Buenos Aires, pasando su infancia en la provincia de Tucumán, donde comenzó a formarse musicalmente bajo la dirección de su padre, Luis Gianneo. En el año 1940 obtuvo el primer premio de piano instituído por la Comisión Provincial de Bellas Artes de aquella ciudad para instrumentistas jóvenes. Al año siguiente se trasladó a la capital federal, para continuar sus estudios bajo la dirección de Vicente Scaramuzza.

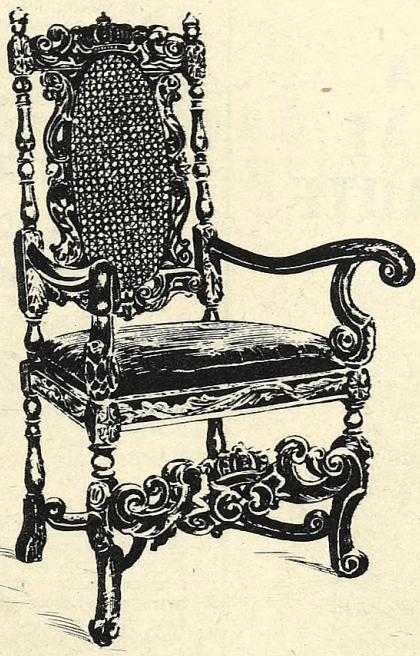
Se presentó ante el público porteño en 1944, y desde entonces actúa ininterrumpidamente tanto en Buenos Aires como en los diferentes centros artísticos del interior del país. En el año 1946 creó, con la colaboración de varios compositores e instrumentistas de la nueva generación, el Seminario de Jóvenes Músicos Argentinos, agrupación que realizó durante dos años audiciones de música contemporánea, ofreciendo un panorama bastante extenso de la producción de cámara argentina y extranjera, dándose varias obras en primera audición.

Actuó con la Orquesta Sinfónica de Córdoba bajo la dirección de Teodoro Fuchs, estrenando el concierto para piano y orquesta de Luis Gianneo, obra que acaba de dar a conocer en Buenos Aires, por intermedio de Radio El Mundo, bajo la dirección de su autor.

En sus últimas presentaciones, sus cualidades no sólo se justificaron ante la obra de su padre, sino que abordó con hondo conocimiento de estilo la producción de los clásicos y los románticos.

De una extraordinaria calidad expresiva son las interpretaciones que realiza de las obras de autores impresionistas de exquisita delicadeza llena de ricos matices. Durante el curso superior de piano que acaba de dictar Walter Gieseking en la Universidad Nacional de Tucumán, se hizo escuchar de este maestro, el cual emitió sobre Celia Gianneo el siguiente juicio:

"En la ejecución de "Soirée dans Grenade" de Debussy, y la "Fantasía" en fa menor de Chopin, demostró poseer un talento y una técnica que le permiten realizar interpretaciones de buena calidad."



DORMITORIOS • COMEDORES • LIVING-ROOMS

BIBLIOTECAS • ESCRITORIOS

JUEGOS EN CUERO PARA DESPACHOS

MUEBLES TAPIZADOS DE VERANO

MAPLE

MUEBLES

658 - SUIPACHA - 658

Karnak.
Columnas del templo
de Thutmés III.-

EDA

¡Hice un negocio excelente!

Me regalé la famosa

HISTORIA GENERAL DEL ARTE

nueva edición

ARISTIDES QUILLET

4 SUNTUOSOS VOLUMENES. 2330 ADMIRABLES REPRODUCCIONES. 61 LAMINAS VALIOSAS FUERA DE TEXTO. 30 FACSIMILES A TODO COLOR. MAPAS Y CUADROS SINOPTICOS. LUJOSA ENCUADERNACION CON DORADOS A FUEGO

Edad Paleolítica
Thutmes
Puerta de Ishtar
Palacio de Cnossos
Sarcófago de Hiram
Mirón - Fidias
Milo - Praxiteles
Coliseo
Columna Trajana
Ku-K'ia-Tche
Yakushiji
Ajanta
San Pablo
Reims Catedral
Templo de Quetzalcoatl
Arte de Benin
Donatello
Botticelli
Miguel Angel
Leonardo da Vinci
Rafael
Ticiano
El Greco
Durero
Velázquez
Murillo
Rubens
Van Dyck
Hals
Rembrandt
Watteau
Gainsborough
Fragonard
Houdon y Goya
Delacroix
Ingres
Corot
Manet
Renoir
Van Gogh
Cezanne
Rodin
Braque
Picasso

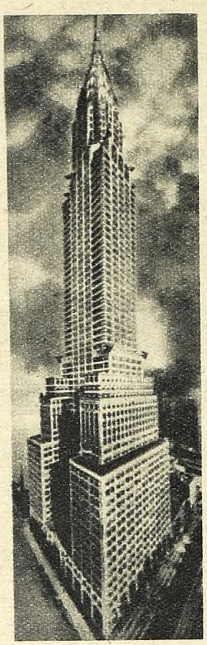
Realizada bajo la dirección de

GEORGES HUISMAN

Director General
de Bellas Artes de Francia

...todavía al precio de antes.

Ud. también aproveche esta oportunidad y empezará el año feliz como si también hubiese ganado la grande!



Chrysler Building
(Nueva York)

Sr. Gerente de la Editorial Argentina
Arístides Quillet, S. A.
Corrientes 1650, Buenos Aires
Sírvase enviarme folleto ilustrado de la HISTORIA GENERAL DEL ARTE
Nombre .....
Dirección ..... Ho. 34
Localidad .....

EDITORIAL ARGENTINA
ARISTIDES QUILLET
SOCIEDAD ANONIMA
CORRIENTES 1650
T. E. 35 - 6679 - Bs. As.
Distribuidores
R. O. del Uruguay - Sorondi 659, 1er. P. - Montevideo

Zonas disponibles para agentes

Lirios, nenúfares y lotos en preparados de belleza

DE nenúfares es una de las cremas que ofrecen nuestras especialistas de belleza, y la limpidez que ella comunica al cutis es realmente admirable. En realidad, toda la familia de esas plantas, que con prescindencia de clasificaciones botánicas agruparemos por tener pétalos de una belleza perfecta, una suavidad y delicadeza únicas y que reúnen una impresión de carnosidad — como en el loto — o, por el contrario, de transparencia — como en el lirio — brindan, además, elementos utilísimos para nuestra belleza.

Nos será muy interesante comprobar que tales recetas no corresponden a las habituales de los preparados occidentales, y que, en cambio, nos llegan de China.

Es particularísimo el concepto de la belleza y las fórmulas que siguen las mujeres chinas para obtenerla y conservarla. Las manos, por ejemplo, les merecen cuidados especialísimos. No bastan la crema protectora o nutritiva, ni tampoco las verdaderas "máscaras" con que nosotras contamos para su cuidado. No es considerado suficiente tampoco el manicurado, por más que se practica entusiastamente entre ellas y en forma que llega a la perfección. Existe, incluso, una verdadera mímica de belleza confiada a las manos, y antiquísima por cierto.

Mrs. Lin Yutang, la esposa del tan leído filósofo, en un artículo que publicó sobre prácticas de belleza de la mujer china, demuestra cómo la mujer europea y la americana han copiado muchas de ellas.

Así, el llevar uñas largas, afiladas y teñidas de rojo. En ellas la mujer elegante china cifraba su mayor orgullo, pero ya su rojo espeso ha pasado a manos de la europea, que sólo ha omitido otra faz del arreglo, precisamente aquella a la que antes nos referíamos: empolvar de blanco el dorso de la mano y enrojecer la palma, para que el juego de las manos tenga en el ademán el aspecto de flores.

Pero como lo reconoce Mrs. Lin Yutang, ésta no es parte del arreglo que pueda interesar a nuestra modalidad, demasiado deportiva y demasiado ocupada.

Con lotos las mujeres chinas preparan una pasta para el tratamiento del cutis, y es también muy usada como tonificante del rostro la leche de lirios, ligeramente astringente y al mismo tiempo suavizante, es decir, que convendrá a un cutis percudido, y que en él realizará, además, el trabajo de cerrar los poros dilatados.

MIEL DE LOTOS (Pasta de limpieza y alimento del cutis): Moler y exprimir las semillas hasta obtener cierta cantidad de jugo. Seguidamente se hace hervir el zumo junto con miel. Con esto se frota por la noche el cutis, notándose rápidamente cómo mejora su condición.

LECHE DE LIRIOS: Se emplea el bulbo de esa planta, el que proporciona un líquido muy astringente. Se hace hervir el bulbo machacado en leche y se cuela el líquido que resulte. Emplear con una muñequita de algodón una vez al día y dejar por espacio de dos horas como mínimo.

Tanto para el empleo de uno y otro preparado conviene previamente realizar una perfecta limpieza de la piel. Puede ser aquélla semanal, y se procede así:

Envolver los cabellos en una toalla o pañuelo, someter el rostro a una perfecta limpieza, lavándolo con agua y un jabón suave, dejando penetrar bien la espuma. Seguidamente enjuagar repetidas veces con agua clara. Si hubiesen puntos negros o espinillos, dejar más tiempo el jabón sobre el rostro. Lo mismo terminar con un enjuague perfecto. Aplicar seguidamente un baño de vapor, lo más caliente y durante el mayor tiempo que se pueda soportar. No dejar que varíe mucho su temperatura, y tratar de que el rostro transpire. Con el tiracomedones procurar sacar los barros y puntos negros, cuidando de no lastimar la piel. Enjuagar con agua clara. Si fuese necesario, hacer algunos toques con alcohol alcanforado (un trocito de algodón fijo en una varilla y empapado en ese compuesto). Y anotemos como "final feliz" otras buenas condiciones que reúnen las plantas elegidas para estos tratamientos:

- El iris, astringente y también emoliente en cocimiento con leche, reunirá sólo aquella primera condición si se lo emplea puro. Ideal en este último caso para tejidos fláccidos.
- Con el agregado de cera blanca al jugo de lirios, obtendremos una pasta ideal para alisar las arrugas.
- Con aceite de buena calidad se cubren pétalos frescos de lirios. Dejar así unos días removiendo de cuando en cuando. Ideal para suavizar la piel, luego de una excursión en automóvil, y de haber recibido durante mucho tiempo la acción del sol fuerte.

ESTABLECIMIENTOS **SANNA** & CIA. LTDA. S. A.

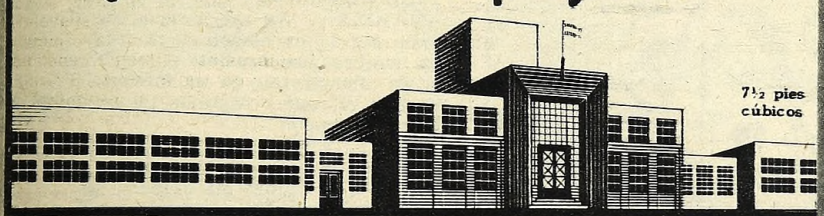
Capital integrado m$n. 12.000.000.—

AMPLIO SU CAPACIDAD DE PRODUCCION PARA ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

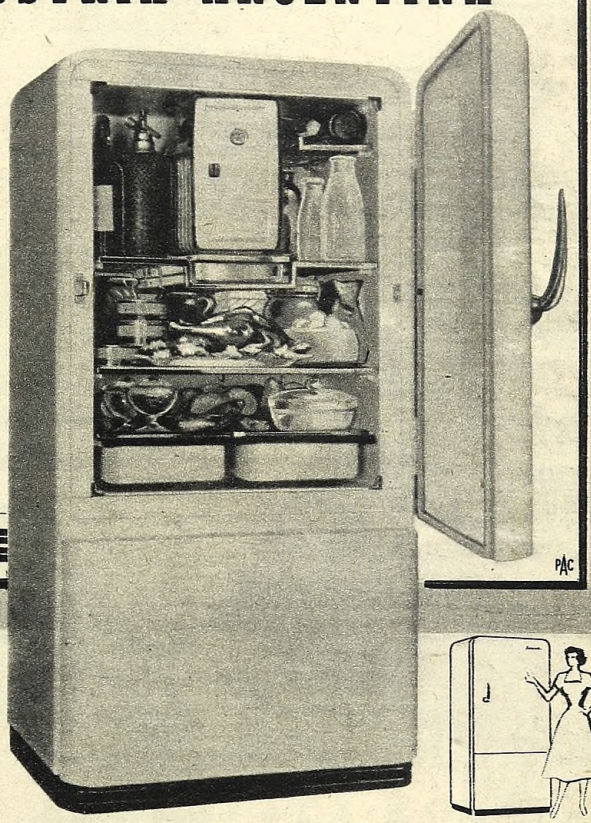
Respaldados por sus 25 años de experiencia y respondiendo al anhelo del público, presenta hoy la HELADERA ELECTRICA FAMILIAR que todos esperaban.

EQUIPO TOTALMENTE IMPORTADO DE INGLATERRA • AMPLIO ESPACIO APROVECHABLE • MAGNIFICO GABINETE BLANCO ESMALTADO A FUEGO EN MODERNISIMOS HORNOS CON SISTEMA DE RAYOS INFRARROJOS • GRAN PRODUCCION DE CUBITOS DE HIELO • CERTIFICADO DE GARANTIA • ATENCION MECANICA PERMANENTE • TERMINACION IMPECABLE (cómoda manija, accesorios de calidad, luz y control de temperatura automáticos).

Si Ud. la ve... la prefiere!



7½ pies cúbicos



LARGA ESPECIALIZACION EN REFRIGERACION ELECTRICA COMERCIAL

Con técnicos que se superan día a día y empleando materiales de primerísima calidad, SANNA sigue fabricando la línea completa de refrigeradores para uso comercial, que dan amplia satisfacción a los comerciantes de todas las zonas del país, desde hace 25 años.

VENTA EN

CAPITAL **HELADERAS FAMILIARES:**

ROMULO **BARBATO** - Rioja 2147
CAMERON & d'ALKAINE LTDA. S. R. L. Cabildo 1760
DE NINNIS & RODRIGUEZ LARRETA S. R. L. Santa Fe 3201
JULIO E. **GOMEZ PALMES S. R. L.** - Paraguay 858
GOPENA & GARAY - Avda. San Martín 5644
MAAMPI S. R. L. - Córdoba esq. Cerrito
RABOSSI HERMANOS - Corrientes 4234
RIMPEX S. R. L. - Azcuénaga 5F
ROMERO & FERNANDEZ S. R. L. - Santa Fe 1050
P. **VAN DER GHOTE** - Bartolomé Mitre 1534

•

HELADERAS COMERCIALES:

ESTABLECIMIENTOS **"SANNA" & Cía.** Ltda. Giribone 1340

•

INTERIOR **HELADERAS COMERCIALES Y FAMILIARES:**

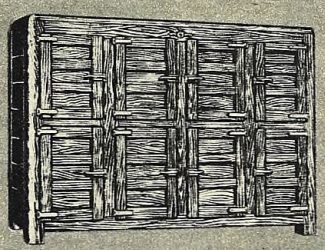
J. P. de la **VEGA** - San Lorenzo 985 - ROSARIO
C. A. P. E. H. - San Martín 2601 - SANTA FE
ERNESTO **RUESCH & Cía.** General Paz 454 - CORDOBA
JUAN CARLOS **PUELMA & Cía.** Mendoza 432 - TUCUMAN
MARLY SOCIEDAD COMERCIAL General Paz 601 - MENDOZA
MARIANI HERMANOS - Calle 54 N° 656 - LA PLATA
GILBERTO **LAVAQUE** Avda. Luro 3839 - MAR DEL PLATA
VOLMAR S. R. L. - Fitz Roy 69 - BAHIA BLANCA
FELIX **SAGUES** - Roca 266 - NECOCHEA
SIGNORIO & MIR - Belgrano 120 - CAMPANA
JUAN **BERGER** - 25 de Mayo 786 - CORRIENTES
GATTI & MORENO - Rivadavia 1015 - SAN JUAN
MIGUEL **BAUAB** - Caseros 760 - SALTA
MARCELINO **MENDEZ** Libertad 750 - SANTIAGO DEL ESTERO
CASA **BRENNER S. A.** Rivadavia 949 - CATAMARCA
BADILLO HERMANOS Gral. Roca 449 - CIPOLLETTI (Río Negro)
PEPER HERMANOS Avda. 9 de Julio 334 - RESISTENCIA (Chaco)
S. I. C. L. A. Alvear y Rivadavia - POSADAS - (Misiones)

ESTABLECIMIENTOS **SANNA** & CIA. LTDA. S. A.

MADERERA — PRODUCTORA — COMERCIAL — INDUSTRIAL E INMOBILIARIA

GIRIBONE 1340 - BUENOS AIRES - T. E. 54-0011 y 0012

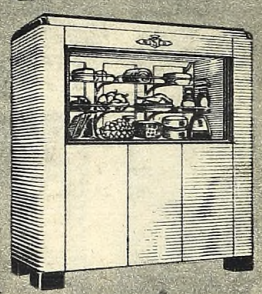
ENTREGA INMEDIATA



HELADERAS COMERCIALES E INDUSTRIALES

Contamos con más de 50 modelos, para satisfacer a cualquier necesidad.

HELADERA COMERCIAL
A - 90
2.60 x 0.85 x 1.97 mts. y en otros tamaños.



VITRINA REFRIGERADORA PARA EXPOSICION
V - 64
1.90 x 0.85 x 1.97 mts. y en otros tamaños.

VISITE NUESTROS STANDS Nos 205 y 206 DE LA EXPOSICION DEL FOMENTO INDUSTRIAL Y MINERO

La Valija

CUENTO DIALOGADO DE

YOLANDA DE VARESIO

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

Una gran oficina céntrica.

Marisa, secretaria tipo cinematográfico.

Jorge, jefe de publicidad.

JORGE pide permiso para entrar. Saluda con una gran reverencia y su sonrisa de siempre. Marisa le indica un sofá. Se sienta. Luego...)

JORGE. — Señorita Marisa..., su llamado ¿tiene carácter profesional?

MARISA. — No. Privado.

JORGE. — Bien... La escucho.

MARISA. — *(Con afectación.)* Ayer visité una exposición de acuarelas.

JORGE. — En efecto: a las 19.30...

MARISA. — Después...

JORGE. — *(Interrumpiéndola.)* Tomó su copetín diario en una gran tienda de Florida.

MARISA. — Luego fuí a la modista...

JORGE. — A la de la calle Juncal, y a las 21 regresó a su casa, de donde no volvió a salir hasta esta mañana a las 7.30, en que, siguiendo la rutina, tomó el ómnibus y llegó a este establecimiento justamente tres minutos antes de las ocho.

MARISA. — ¡Usted me estuvo siguiendo! ¡Usted me espía!... ¿No le dije ya que mis relaciones amorosas con el director terminaron definitivamente?

JORGE. — Sí. Y claro que me lo dijo sin que yo se lo preguntara.

MARISA. — Pese a lo cual usted no me creyó..., ¡y quiso averiguar por sus propios medios si le había dicho la verdad!

JORGE. — Yo creí ciegamente en su confesión.

MARISA. — Usted es un farsante.

JORGE. — Sí.

MARISA. — ¡Ya me parecía que usted no podía ser la excepción de la regla! ¡Todos los hombres son iguales! ¡Usted mismo acaba de afirmar que es un farsante!... *(Suavizando el tono.)* Algunos tienen la delicadeza de negarlo...

JORGE. — Yo no lo niego, porque si soy un farsante es... por su culpa.

MARISA. — ¿Por mi culpa?

JORGE. — Sí.

MARISA. — ¿Por qué?

JORGE. — Se lo explicaré inmediatamente. ¿Ve esta valija?...

MARISA. — Sí...

JORGE. — Pues... es el resultado de mi farsa.

MARISA. — Ahora entiendo menos que antes.

JORGE. — Déjeme continuar...

(Marisa observa la valija con curiosidad. Jorge saborea la intriga. Después de un tiempo prudencial, se decide a hablar.)

JORGE. — En esta valija hay dos jabones..., un cepillo de dientes..., un tubo de pasta para afeitar y... varias cosas más por el estilo. Para abreviar: tengo aquí mis efectos personales..., ¿quiere verlos?

MARISA. — No..., no. ¿Acaso se muda?

JORGE. — Sí..., pero no de casa...

MARISA. — ¡Hable, por favor! ¡Hable de una vez! ¿Qué tiene que ver esa valija conmigo, con lo de anoche y con su farsa? ¡Hable!

JORGE. — Pero si usted no me deja hablar...

MARISA. — Bueno...; ¡hable, hable!... ¡Si no ha hecho otra cosa desde que llegó! ¡Si los hombres hablan diez veces más que la más parlanchina de las mujeres!

JORGE. — Paso por alto su mal humor y su ligera apreciación sobre el concepto que nosotros los hombres le merecemos...

MARISA. — ¡Qué generosidad! *(Con ironía.)* ¡Qué desprendimiento!

JORGE. — Continúo..., pero no podré hacerlo sin antes dejar constancia de que también paso por alto su ironía...

MARISA. — ¿Es que se ha propuesto acabar con mi paciencia?

(Continua en la pág. 74)

DICIEMBRE 1949

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
Luna llena 5	Cuarto meng. 12	Luna nueva 19	Cuarto prec. 27	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

CAPERUCITA ROJA

Lámina 12

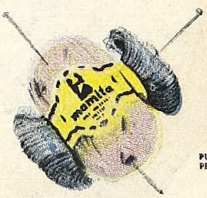
Caperucita Roja tuvo tiempo de escapar de la boca del Lobo, mientras el simpático y valiente Conejín y los demás leñadores se abalanzaban sobre el feroz animal:

— A él... a él... Mátenlo!... Muera el Lobo! Muera el Lobo!

Todos arremetieron contra el Lobo, hasta que lo mataron. Después le abrieron la barriga, y de allí sacaron sana y salva a la Abuela Coneja, pues la había comido entera, de un solo bocado.

Cuentan que ese susto, sirvió para que Caperucita Roja y todas las conejitas como ella no hicieran caso, en adelante, a los engaños de personas desconocidas. Caperucita lloró mucho, pidió perdón a su abuela y a sus padres, y prometió ser más juiciosa. Dicen que después, cuando fueron grandes, la linda Caperucita se casó con el valiente Conejín. Y vivieron felices, porque ya el traidor Lobo no andaba por el mundo.

"Almanaque-Cuento", ofrecido por Lana MAMITA, ideal para prendas delicadas, y Lana MASLLORÉNS, la preferida por las buenas tejedoras.



PUEYRREDON PROPAGANDA

La mejor solución en regalos de

Fin de Año

Resuelva brillantemente el problema de la elección de sus regalos de fin de año. Eligiendo en "La Orquídea" un artístico canasto o un delicado conjunto, Ud. se hará presente con un regalo exquisito y distinguido. Estamos seguros que en su lista de obsequios Ud. incluirá: Flores de La Orquídea.

La Orquídea

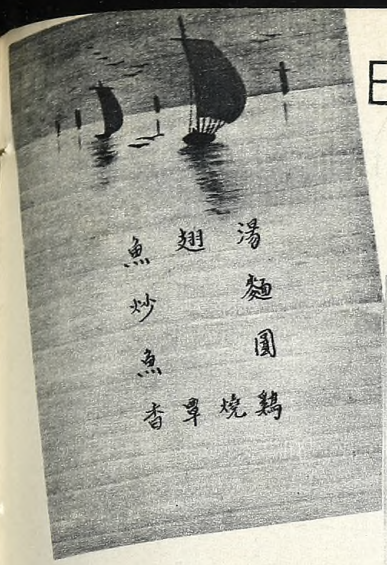
MARIO CAMUYRANO

Suipacha esq. Viamonte - Bs. As.

Entregamos flores con su tarjeta en el Interior y Exterior

En Mar del Plata: Rivadavia esq. Entre Ríos

LA FLORERIA MAS GRANDE DEL MUNDO



ENTRE PALITOS DE BAMBU, PIPAS Y RAQUETAS

POR LINDA LINDSAY

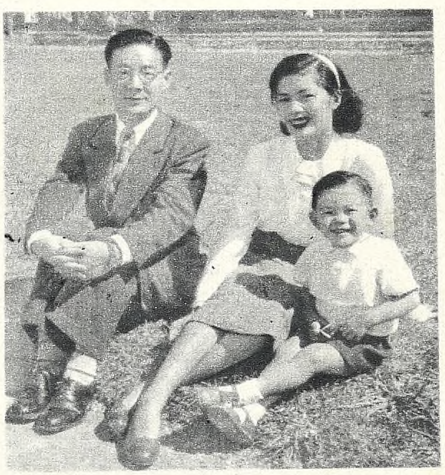
● El arzobispo de Nankin, monseñor **Yu Pin**, nuestro huésped, a quien ofrecieron una recepción **Zulema y Manuel Rosés Lacoigne.**

TOMEN ustedes los palitos de bambú y comencemos la comida china. Pero antes, antecedentes. Y a granel.

Se trató de una recepción en honor del arzobispo de Nankin, monseñor Yu Pin, ofrecida por Zulema y Manuel Rosés Lacoigne. Tuvo un muy lindo ambiente, hubo monversación cordialísima, música y... hasta un número sorpresa que ya verán.

Monseñor Yu Pin asistió junto con el rector del colegio del Salvador, R. P. Castillejo. Sorprende en el distinguido representante del catolicismo en China su estatura nada común. Departe de un modo muy agradable, y se manifiesta encantado con la Argentina. Desde luego, una cantidad de diplomáticos y personalidades de la colectividad china estaban presentes para agasajarlo. En primer término, el embajador de China, doctor Chen-Chieh, y su esposa. Luego, el secretario de la misma representación, señor Chi-Shien-Mao, con su esposa, una monísima persona que se diría versión relativamente grande de una figurita de marfil y que posee un modo encantador. Estaba interesantísima para esa fiesta, con traje chino — los cose ella misma, y para ello aprendió especialmente costura, porque no encuentra modista que sepa interpretar su maravilloso gusto oriental. — Era un modelo negro con rayas multicolores, entre las que predominaba el dorado.

● El embajador de China, doctor **Chen-Chieh**, y su esposa.



● El doctor **Chi-Shien-Mao** (se pronuncia **Mao-Chi-Shien**), secretario de la embajada de China, con su esposa, **Anko-Tan de Mao (Mao-Tan-Anko)**, y su hijo.

Otras asistentes: Lydia Chen y Virginia Wong, argentinas de ascendencia china, también muy monas, y que vestían trajes chinos, elegantes y muy suntuosos, en seda brillante.

Se hizo música, interpretando el señor Hon temas chinos antiguos, en instrumentos como el cheng — instrumento de tubos — y guitarras de dos y tres cuerdas con caja de piel de serpiente.

Después de eso vino lo insospechado. Y fué descubrir que una riquísima comida china, tan fina y cuidada como ésta suele serlo, esperaba a los participantes de la reunión.

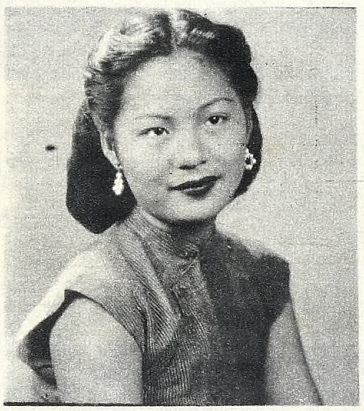
La sorpresa de monseñor Yu Pin fué única, porque encontrar eso en una capital tan alejada de su ciudad, y preparado tan estrictamente de acuerdo con el recetario chino, no era poca hazaña — es la palabra que corresponde — de los dueños de casa.

Sopa de aletas de tiburón, ponderada como exquisita; tallarines chinos ("chao mien"), y albóndigas de pollo con hongos, fué el programa alimenticio, y se bebió vino de arroz y de rosas y licor chino.

Anotaciones pequeñas al margen: El R. P. Castillejo se mostraba muy poco decidido a probar los famosos "chao mien", pero todo fué gustarlos y... decidió aceptar otra porción más. Por cierto que la comida china es un poema de levedad, y ni se nota que uno la ha comido.

● El pollo con hongos fué preparado de acuerdo con la receta de Isaac Li, el más anciano de los residentes chinos en la Argentina.

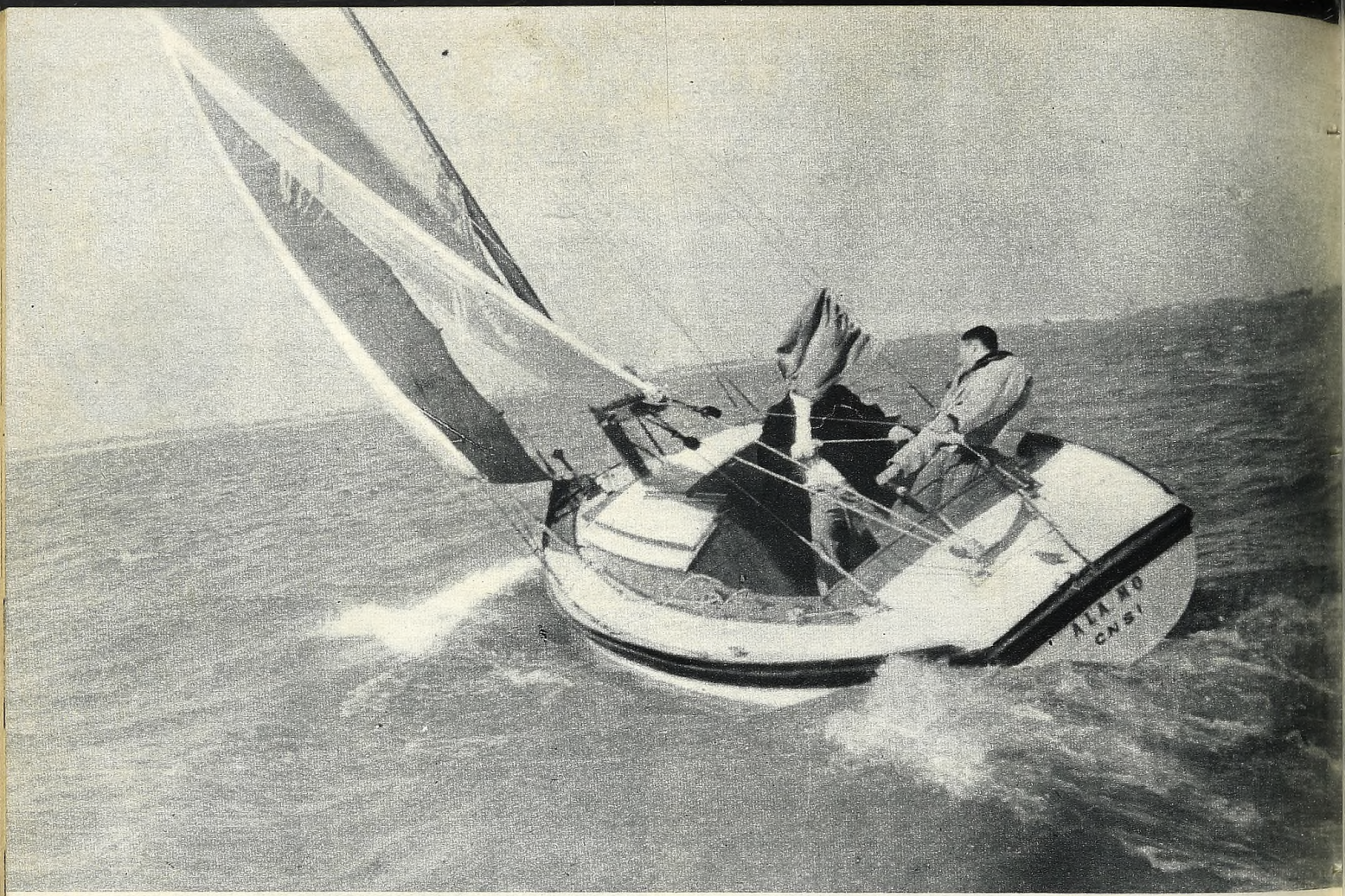
(Concluye en la pág. 68)



● La señora del secretario de la embajada de China, **Anko-Tan de Mao (Mao-Tan-Anko)**, cuyo nombre, traducido a nuestro idioma es "canción de paz".

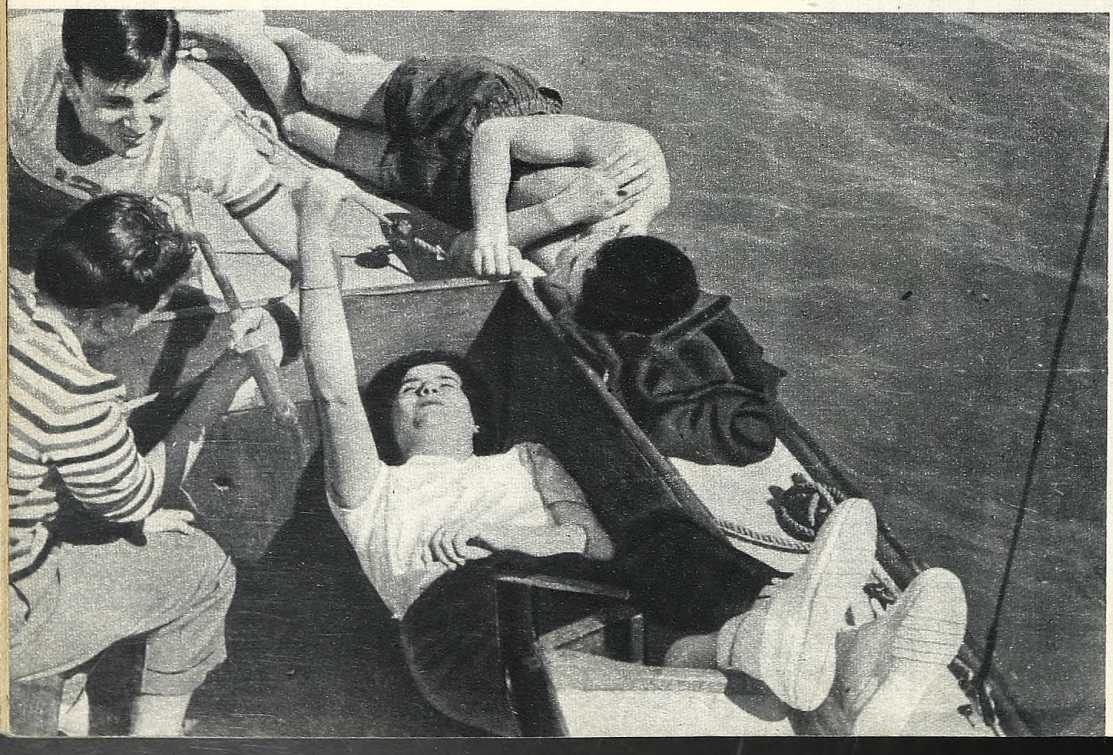
● **Zulema Rosés Lacoigne** es poseedora de una curiosa colección de instrumentos antiguos, que atrajeron la atención de los invitados. En la foto, la dueña de casa examina un instrumento, en compañía de la violinista **Rosa Iglesias.**

● Este es **Chen-Sheng-Mao (Mao-Chen-Sheng).** Su nombre significa "sonido de campanas". La alegría de la embajada de China corre por cuenta exclusiva del "diablito" **Chen-Sheng.**



● **César Iturralde y Carlos Vivanco** maniobran en el yate "Alamo".

AIRE, SOL, NAVEGACION Y ABORDAJE EN EL DELTA



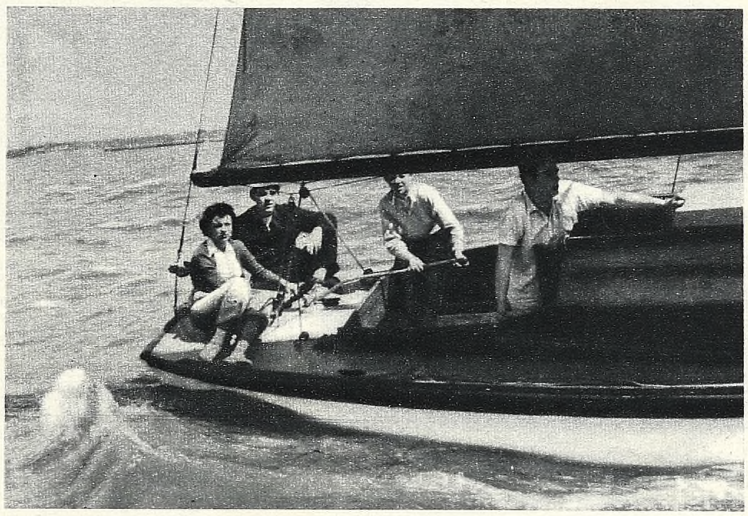
SOL, aire, más sol y más aire. Es un poco ya, como si el verano hubiese anunciado un inminente desembarco. Y es el momento más apropiado para las excursiones, los cruceros, los paseos en yacht. Embarquémonos entonces en una "excursión relatada" por los riachos del Delta, donde — información al margen — acaba de estar el embajador de los Estados Unidos, señor Stanton W. Griffis, quien ha manifestado superentusiasmo ante su prodigiosa belleza.

Con eso de las excursiones por el Delta, el breviario del perfecto tostamiento: dos minutos el primer día, dos minutos y tres cuartos el segundo, etc., pasa a categoría de letra muerta. En una sola jornada comienza uno en el tipo de "copa Melba" — así se denomina a los que llegan aún sin tostarse; — a mediodía se ha llegado al estado incandescente — también llamado color langosta cocida, — y por la tarde entra en la categoría "Corazón de in-

● **Marta Merlo, Alberto Fehrmann, Ricardo Burnichon e Inés Toyos Quintana** durante un paseo en el "Junco".

● **Inés y Mercedes Toyos Quintana, Marta Merlo, Amadeo Bargués, Alberto Fehrmann y Ricardo Burmichon.**

● **Inés Toyos Quintana y Marta Merlo.**



● **El "Timbo" surca las aguas del Delta.**

Fotos Ricardo

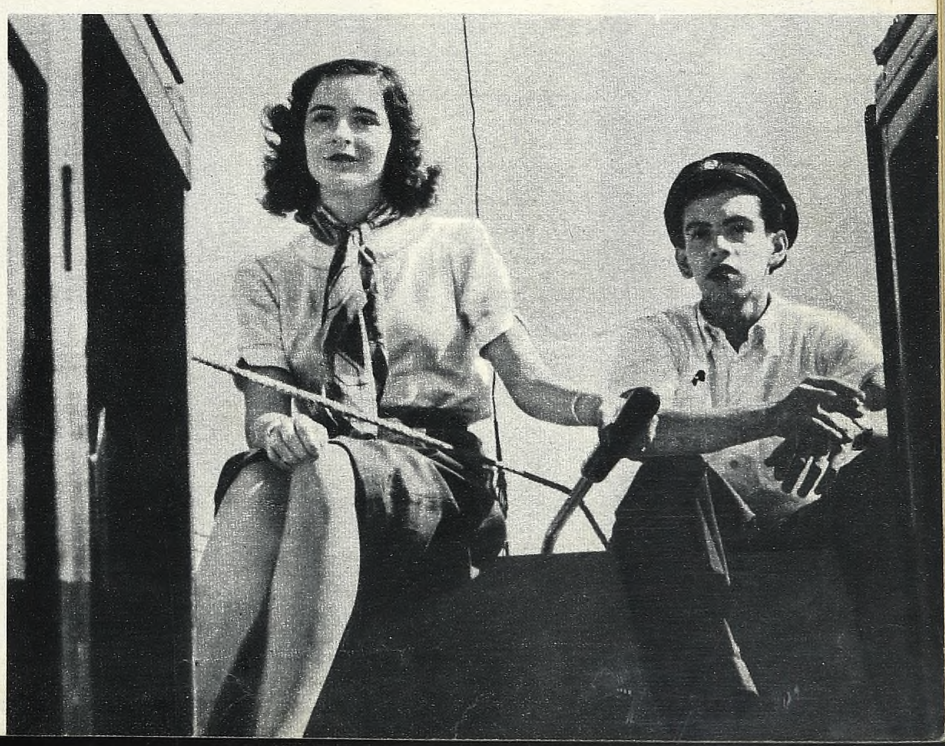
dio" — un poco derrengado y otro poco interesadísimo en conocer las ventajas del óleo calcáreo, desde luego.

¡Ah, pero son lindas esas excursiones! El yate enfila por los riachos del Delta. Panorama de sauces como flecos de cortinas verdes; manchones de ceibos rojos, ante los que se declaró admirado el embajador norteamericano; perfume denso de madreselvas, hortensias que nada tienen que envidiarles a las famosísimas de Paquetá, y como complemento, casi siempre una excursión adjunta en "crif-craft", en la que la embarcación, enfilada a todo lo que da, recorre el Paraná entre un rebullir de espumas.

Las chicas se lucen, en cuanto a natación, como verdaderos "fishes", supuesto que los peces no se limitaran a nadar monótonamente e hicieran, además, esquí náutico.

Pero, a todo esto, volvamos a bordo. Es tradicional ofrecer en él una gran hospitalidad. Los boleros de moda se encuentran en él como el pez en el agua (¿no repito la frase anterior?), y también, al regreso, algún tango de la guardia vieja se acomoda entre la melancolía del atardecer. Los "victrola parties" son entonces obligados. Lo mismo una vueltita de "cocktail". Las minúsculas cocinitas funcionan a todo lo que dan, aparte de que ya se han embarcado, antes de la partida, riquísimas vituallas, muy a tono con la situación. Y es que ese detalle "molto" interesante tiene su poderosísima razón de ser, visto el apetito que se despierta en cuanto se comienza a navegar, sea con viento favorable o sin él.

(Concluye en la pág. 75)



● **María Isabel Burnichon y Miguel Saubidet.**

ENLACE SERE - PEREY

● Los desposados, Sara Seré Schoo y Simón Pereyra Iraola, al salir del templo.

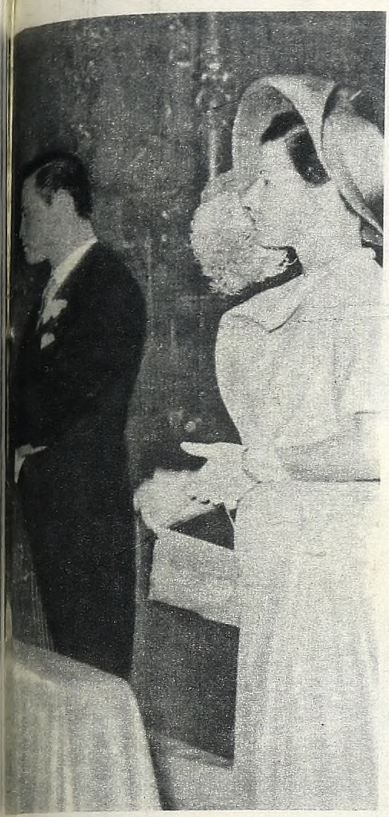
● Promovió una lucida ceremonia la consagración del enlace de **Sara Seré Schoo** y **Simón Pereyra Iraola**, que tuvo lugar en la basílica de Nuestra Señora de la Merced. Los novios y los padrinos, **Simón Pereyra Iraola** y su señora, **Josefina Santamarina, Sara Schoo de Seré** y **Jorge Seré**, durante el acto religioso.

● **Claire Fletcher.**

● **Magdalena Aldao de Lavalle Cobo y su hija Magdalena.**

● **Lola Acosta de Santamarina, Lucy Escobar de Santamarina y las niñas Laura Estela y María Eugenia Santamarina Colombres.**

A IRAOLA



● Josèfina Santamarina de Pereyra Iraola y Jorge Seré Schoo.

● Sara Schoo de Seré y Simón Pereyra Iraola.

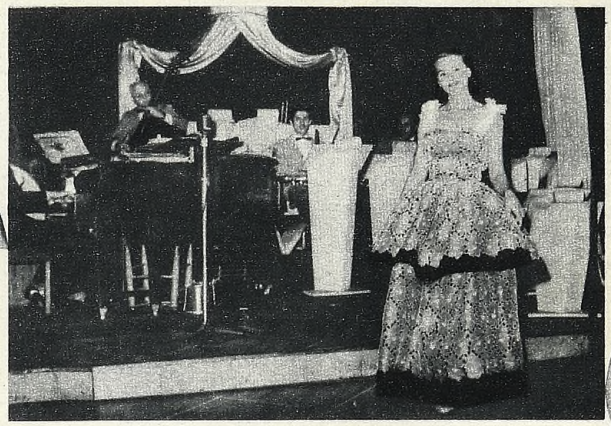
● La desposada al partir la torta de bodas. Niñas concurrentes a la recepción toman las tradicionales cintas que la adornan.

Fotos Eito

● Teresa Pereyra Iraola de Bledel, Alicia Seré Schoo e Inés Cooke.

DESFILE DE MODELOS

Vestido en gasa imprimé. Bata con mangas abullonadas y cuellito volcado. Falda muy amplia, al bies, y corselete en pana negra.



Vestido de baile, realizado en broderie blanco sobre viso de taffetas negro. Corsage sujeto por breteles, y falda con sobrepollera fruncida.

Vestido de fiesta en gasa imprimé. Corsage drapeado con los hombros descubiertos, y falda fruncida con pieza suelta en forma de chal.

Modelo en rosalba beige. Bata encimada adelante, con mangas dolman tres cuartos. Falda con tablas a un lado, que nacen desde la cadera, y bolsillo en la parte opuesta.

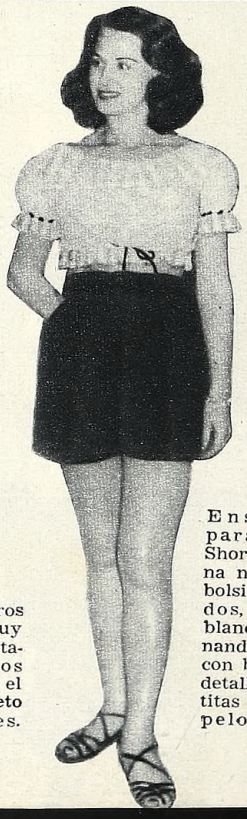
PROMOVIO una lucida reunión social el desfile de modelos para la estación, playa y deportes, presentados durante un té, en Embassy, por Alexandra Curtis. Fué exhibida una interesante colección de Sandy's Hollywood Fashion, que mereció elogiosos comentarios de la calificada concurrencia.

Vestido en organza negra. Bata con cuello chemisier, abotonada adelante. Falda fruncida con detalle de trencilla blanca dispuesta en forma de guardas horizontales.

Vestido en seda azul marino con lunares blancos. Bata japonesa con gracioso cuello adornado con soutache blanco. El mismo detalle se repite en la falda al bies.

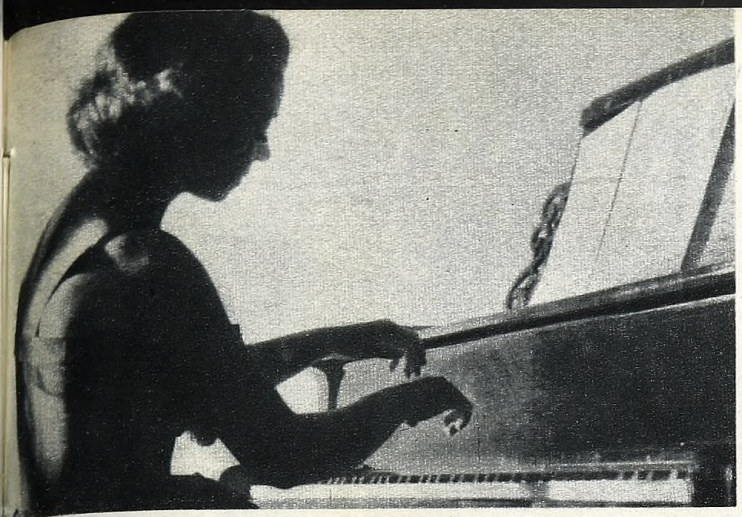
Conjunto en terciopelo rojo brillante. Slacks con bolsillos aplicados, chaqueta suelta y pull-over rayado, rojo y blanco.

Malla en gros blanco, muy ajustada al talle. Pequeños frunces en el soutien, sujeto por breteles.



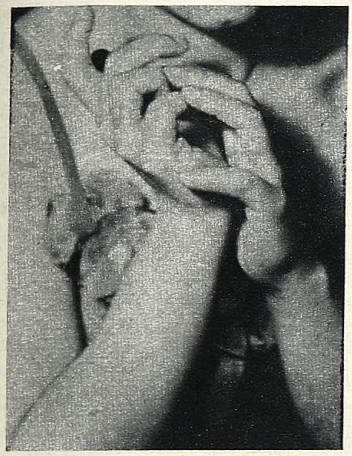
Ensamble para playa. Shorts en pana negra con bolsillos cortados, y blusa blanca combinando encaje con broderie y detalle de cintitas en terciopelo negro.

Creación en muselina imprimé. Corsage con cuello abierto, y falda con detalle de frunces en la cintura.



Marisa Regules

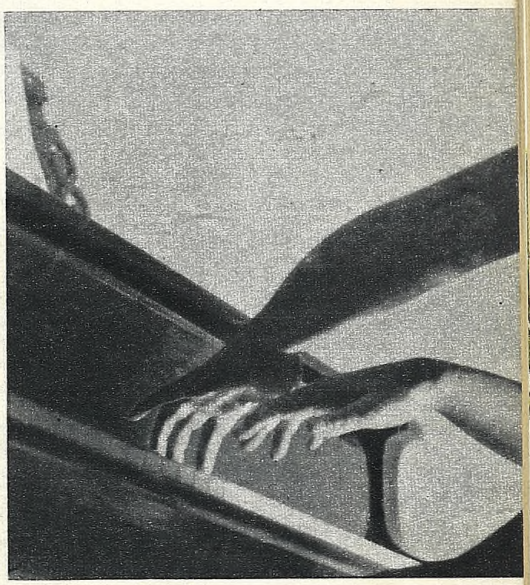
MARISA REGULES, la gran pianista argentina, acaba de debutar en el Canadá. Una vez más, crítica y público la han aplaudido. Los telegramas llegados al país hablan de su extraordinario éxito y de su próxima gira por el país del Norte y su futura partida para Europa. Los éxitos de Marisa son un legítimo orgullo argentino.



Marisa Marisa leve
Sueño con alas de ave
Dibujo de trazo breve
Caricia morena y suave...
Dulce de talle y de risa
Tierna de gesto y de mano
Cuando se dice: Marisa...
el aire corre liviano...
Violencia que se contiene.
Contorno de llamarada
Marisa Marisa leve
Marisa de madrugada...

Luz en las manos pequeñas
Fragilidad anhelante
Manos de niña que sueña...
Manos de sueño vibrante.
Gestos alados que acechan
la inmensidad del instante...
Marisa Marisa leve
Marisa desconcertante...!

Intensa Marisa leve
Ensueño de lejanía
Tu gesto dulce resuelve
dolores de rebeldía...
Marisa de mil ardores
no nacidos todavía...
Marisa leve de amores
temblando de cercanía...
Pequeña junto a la fuente
tendida mano vacía...
Marisa Marisa leve...
Marisa de mediodía...!

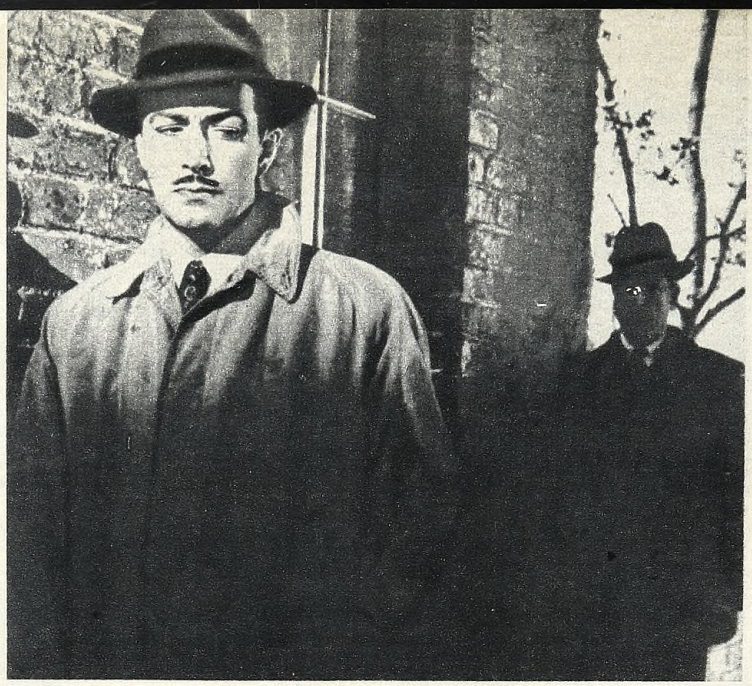


JUAN CIERTO

FOTOGRAFIAS
DE
PATRICIA PALMER

ILUSTRANDO
UN POEMA
DE
JUAN CIERTO

Melinda recibe una tarjeta dirigida a su marido que no lleva escrito mensaje alguno, sospechando por vez primera de las actividades del mayor.



Michael Curragh, oficial de los Guardias Galenses, está al servicio de una potencia extranjera y realiza actos de espionaje contra su patria.

El capitán Landholme es quien indica a Melinda en qué forma debe disipar las sospechas que la desaparición de Curragh puede despertar en el público.

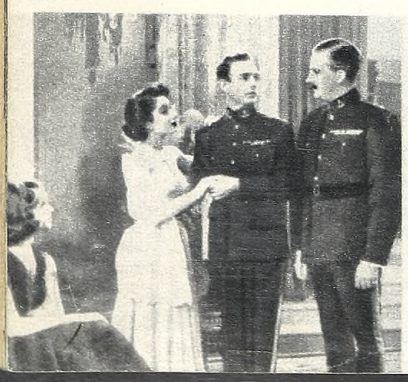
"EL CONSPIRADOR" ¿será la rehabilitación de ROBERT TAYLOR?

POR ANA QUEL

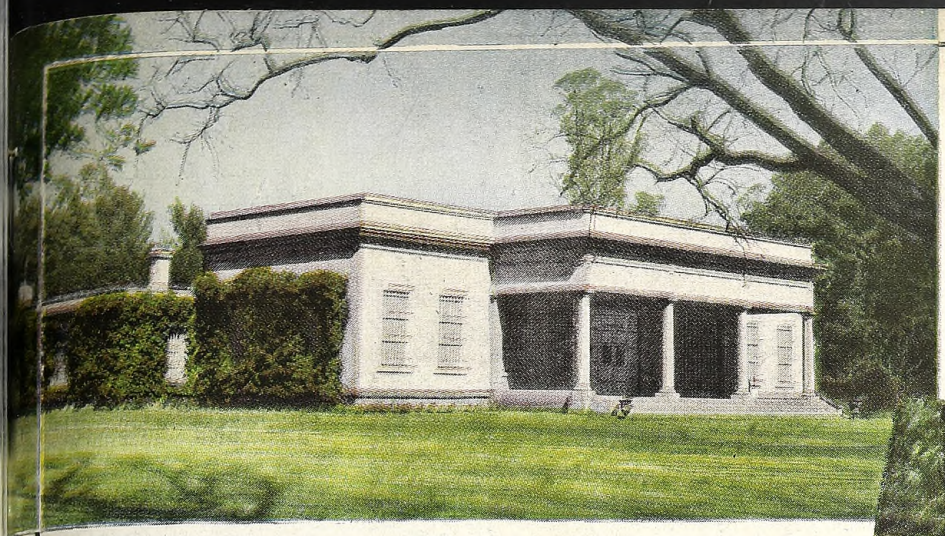
De entre las películas románticas de todos los tiempos, "El puente de Waterloo" ha sido una de las más bonitas y se mantiene invariable en el recuerdo de las espectadoras como el romance perfecto, no superado. Contribuyeron a ello el argumento, el ambiente de Londres, la música y, muy especialmente, el excelente cuadro de intérpretes, encabezado por Vivien Leigh y Robert Taylor. De esta actriz británica nada queda por decir, ya que su talento y belleza son indiscutidos. No puede decirse lo mismo de Robert Taylor, que luego de haber llegado a un éxito semejante no pudo mantener en subsiguientes interpretaciones el prestigio de la película antes mencionada. Parece ser, sin embargo, que por fin se hace justicia a sus ambiciones interpretativas; en Inglaterra, por supuesto. Decimos por supuesto porque Hollywood ha demostrado ampliamente su particular inclinación a malograr talentos, "descubriendo" astros nuevos para substituir a muchos injustamente relegados al olvido o, peor aún, a los papeles mediocres. "El conspirador", con Elizabeth Taylor y Robert Taylor (que no son parientes, a pesar de llevar el mismo apellido), ha sido dirigida por Víctor Saville, que puso su firma en películas inolvidables como "La ciudadela" y "Adiós, Mr. Chips". Un argumento de espionaje y traición, en el romántico y bien reflejado ambiente de una aldea galense, y un regimiento de los vistosos guardias contribuyen al interés del apasionado romance con que, según esperamos, se rehabilitará por fin el actor Robert Taylor.

Obedeciendo las órdenes superiores, que le indican la imprescindible necesidad de eliminar a su esposa, Curragh (**Robert Taylor**) intenta matarla.

Melinda Greyton (**Elizabeth Taylor**) asiste a un baile de los Guardias Galenses, y allí conoce al mayor Curragh, del cual se enamora locamente.



La joven y enamorada pareja pasea su idilio por las calles de Londres, lo que permite al espectador contemplar sus más clásicos monumentos y lugares.



PARQUE de VELA en SAN MIGUEL

EL crecimiento imprevisible de la población urbana y el desarrollo industrial de las zonas adyacentes a la Capital imponen hoy como necesidad lo que en otro tiempo pudo considerarse un mero placer de carácter suntuario.

Quienes viven privados de los elementos que más contribuyen a la salud física y moral, buscan en los alrededores de Buenos Aires el lugar de su residencia fija o el refugio tranquilo y apacible para el "week-end" o el veraneo.

San Miguel se destaca entre las pintorescas localidades del N. O. por la altura de sus tierras, la facilidad de su acceso y especialmente por la gracia casi bucólica de su paisaje.

Dentro de esa zona excepcional, el Parque de Vela es un lugar de privilegio, donde, como en el verso de Rubén Darío, la primavera es inmortal.

Las fotografías que ilustran esta página son un reflejo, pálido tal vez, de la belleza de esas tierras, que tienen el sello de una antigua tradición de señorío. Pobladas de finas variedades de plantas, circundadas por árboles añosos de sombra fresca y perfumada, el Parque de Vela destaca sus perfiles cromáticos en un ambiente que a su belleza romántica agrega la sugestión del colorido de los viejos parques ingleses.

Estas magníficas tierras se pondrán al alcance del público en la venta que Giménez Zapiola y Cía. realizarán el día **4 de diciembre a las 16 horas.**

Otros detalles de esta venta en la página 74.

GIMENEZ ZAPIOLA Y CIA.
FLORIDA 239 - Buenos Aires
T. E. 33-2935

PUEYRREDON
PROPAGANDA

A

"él"

le gusta...

Para hacer un "señor regalo"...
obsequie el atractivo estuche creado
para las fiestas de fin de año,
conteniendo 2 botellas del famoso
y añejo Whisky OLD SMUGGLER.
Halaga la vista... y gusta al paladar!

WHISKY

Old Smuggler

Su almacenero lo tiene

El golf argentino en el extranjero

NUESTRO deporte—el golf—ya ha dejado de ser comentado solamente en nuestras fronteras: en el extranjero, y sobre todo en Gran Bretaña, como en los Estados Unidos, se considera a nuestros profesionales como futuros rivales, a los que no hay que despreciar.

Las numerosas giras que realizaron los profesionales argentinos han dejado una buena fama, ya que se los considera como golfers de primera calidad que, con un poco de suerte, pueden realizar el día menos pensado proezas que estarían a la altura de los más destacados instructores de fama mundial.

El primero que hizo conocer nuestro deporte en el viejo continente fué José Jurado, y su actuación fué tan brillante en esa oportunidad, que por sólo un tanto no se adjudicó el más preciado triunfo para un golfista: el Open de Gran Bretaña.

Martín Pose fué el primer sudamericano que ganó, compitiendo con famosos jugadores, el Campeonato Abierto de Francia. Roberto De Vicenzo, en dos oportunidades, se clasificó entre los punteros del máximo certamen de Inglaterra, y se adjudicó el Campeonato del Norte (en la misma cuna de este deporte: Escocia), obteniendo para el golf latinoamericano un título de gran resonancia, y en muchas otras oportunidades nuestros golfers dejaron no sólo en Europa, sino en los Estados Unidos, excelente reputación como deportistas y como caballeros.

Estas buenas actuaciones han traído seguramente sus consecuencias, pues la Asociación Británica de Profesionales de Golf acaba de rechazar el requerimiento que le fué formulado por el presidente de su similar argentina, el doctor Teodosio A. Brea, que requirió para que se permitiera intervenir a un equipo argentino en el famoso encuentro que año tras año juegan profesionales de los Estados Unidos y de Inglaterra, en la copa "Ryder". A ese efecto, recordó el comandante R. C. T. Roe, presidente de aquella entidad deportiva de Gran Bretaña, que el famoso trofeo fué instituído por sir Samuel Ryder para ser disputado entre profesionales de golf nacidos en Gran Bretaña y Estados Unidos.

Los reglamentos y las tradiciones hay que respetarlos, y sabemos cómo están arraigados entre los deportistas de ambas naciones — consideradas hoy como los verdaderos centros de este deporte — el golf; — pero, ¿no se podría instituir otro trofeo donde pudieran intervenir nuestros jugadores? ¿No se podría hacer una excepción, ya que una resolución en esta forma no establecería un precedente? ¿O es que Gran Bretaña quiere aplicar a nuestros profesionales las mismas severas sanciones que ha tenido la Asociación de Profesionales de Golf de los Estados Unidos para con uno de sus más destacados campeones, el sudafricano Boby Locke, al no dejarlo intervenir en los certámenes que organiza esa entidad?

En las primeras giras nuestros profesionales eran muy bien recibidos, tanto en Gran Bretaña como en los Estados Unidos; pero al surgir campeones argentinos que pueden empañar la gloria de los ya consagrados, o porque piensan que algún premio importante puede ser traído a Buenos Aires, esas simpatías, esas retribuciones de atenciones — pues aquí nuestra hospitalidad fué siempre sencilla y amplia — fueron haciéndose cada día más frías y, ¿por qué no decirlo?, también hasta casi hostiles y desagradables, y si esas actitudes poco deportivas no han trascendido al público en su debido tiempo, fué por pecar nuestros jugadores de una discreción y buena educación que podrían servir hasta de ejemplo.

¡269!

El destacado jugador de Río Cuarto, el profesional Antonio Cerdá, que se adjudicó brillantemente el Gran Premio Ranelagh, marcando el formidable récord de 269 golpes para los 72 hoyos. El nuevo récord cobra en esta ocasión una importancia singular en virtud de que esta "performance" ha sido obtenida en una de las canchas más difíciles del país y mucho más larga que la del Olivos y la de Mar del Plata, donde se habían establecido los anteriores récords. Sus puntajes fueron los siguientes: 67, 65, 68 y 69.

SE DESTACO *Juan Bautista Segura, que nuevamente se ha destacado al adjudicarse brillantemente la tradicional copa "Juárez Celman" en el Jockey Club.*

El campeón Alberto Texier, que se adjudicó la categoría sin ventaja en Ranelagh, con 293 golpes.

THOMAS H. COTTON, *el famoso campeón británico que nos visita nuevamente. Aquí vemos al destacado profesional practicando en los links de Mi Valle Country Club, en Córdoba.*

COTTON

A bordo del "Alcántara" llegó, acompañado por su esposa, el golfista inglés **Thomas Henry Cotton**, que nos visita por tercera vez en el año. El hecho obedece a la circunstancia de que su esposa tiene familiares en la ciudad de Córdoba, y cuando sus actividades le permiten un descanso, realiza un viaje al país. Cotton nos expresó que posiblemente intervenga en próximos torneos para profesionales que se disputarán en nuestros links.

CAMPEONA *María Luisa Tonazzi, que con 267 golpes se adjudicó el campeonato de golf de la ciudad de Rosario, mejorando en once golpes el score con que obtuvo su título, que lo recuperó el año anterior, en el instante de recibir el trofeo.*

"TISSOT

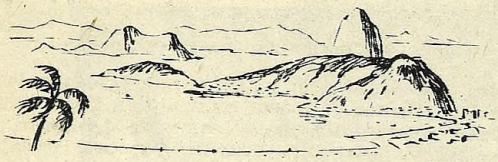
uno de los mejores relojes automáticos que vendí"...

manifiesta M. A. Meister, uno de los mejores relojeros de Río de Janeiro, quien agrega: "Y todos aquellos que poseen un TISSOT Automatic también piensan así".

M. A. Meister

Si Ud. pudiera observar todas las etapas de fabricación de un TISSOT Automatic, compartiría la opinión de los más afamados relojeros del mundo. Pieza por pieza, máquina por máquina, especialistas suizos, famosos por su pericia, efectúan 1300 operaciones para construir un TISSOT Automatic.

La venta de los relojes TISSOT se apoya sobre una organización mundial de representantes y concesionarios: los "Concesionarios Tissot", quienes en todos los países, prestarán eficaz atención a su Reloj TISSOT.



Tissot

Un buen reloj desde 1853

LAS 9 VENTAJAS TISSOT

1) Mecanismo de alta precisión
2) Automático
3) Científicamente antimagnético
4) Hermético
5) Protegido contra los golpes
6) Reserva de marcha por 40 horas
7) Cuadrante en relieve
8) Caja completa de acero inoxidable
9) Vidrio irrompible

Producto de la Sociedad SUIZA para la Industria Relojera - GINEBRA

OMEGA

Tissot

DE "COWBOY" DE TEXAS A SENADOR

TOM CONNALLY, el hombre más original de Wáshington

POR HARRY BOW

SHAKESPEARE dijo: "Si dos hombres montan en un caballo, uno de ellos debe sentarse detrás."

Los "jinetes" de los cuales hemos de ocuparnos en esta semana son el ministro norteamericano de Relaciones Exteriores. Dean Acheson, un jurisconsulto brillante, inteligente y malicioso, de cejas de sátiro, y Tom Connally, el presidente de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado, un cowboy de Texas, un tanto jovial, un tanto brutal.

Fácilmente habéis de adivinar de qué caballo se trata. Lo es la política norteamericana de relaciones exteriores. Y en este caso, el turno en montar a "caballo" se convierte en un asunto que reviste importancia mundial.

¿Cuál de ellos, Acheson o Connally, tiene en sus manos las riendas del corcel, al que los representantes soviéticos del "cinismo mecánico" (palabras del ministro británico McNeill) oponen obstáculos difíciles de vencer en su camino?

(En este momento mi lector imaginario, que siempre tengo sentado al lado cuando escribo, para fiscalizarme, me toca con su codo diciendo: "¿No exageras, acaso, hombre, la importancia que asignas a las actividades del senador Connally?")

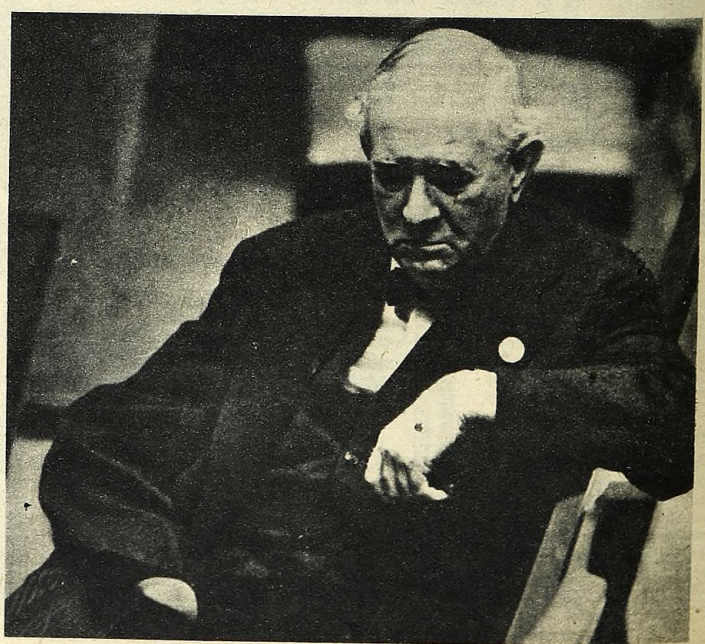
Los méritos de Connally

Recuerdo en tal oportunidad las amargas expresiones de uno de los miembros de la misión del arzobispo de Nankin, monseñor Paul Yu Pin, que me dijo en Buenos Aires: "La ayuda norteamericana para gobierno del mariscal Chiang-Kai-Shek fué torpedeada, indudablemente, por el senador Connally. Si los comunistas van a ocupar toda China, esto será, en primer lugar, obra de Connally."

Dentro del sistema de la democracia norteamericana, el presidente de la comisión del Senado es una persona enormemente influyente. Un ministro de Relaciones Exteriores no oficial. ¡Pobre

EL SENADOR TOM CONNALLY

parece estar haciendo una pacífica siesta en esta fotografía. Su mucha actividad como factótum de la política internacional de los Estados Unidos le da sobrado derecho para reposar, aunque más no sea a ratos perdidos.



del ministro que provoque su ira! Lo va a perseguir hasta la séptima generación. El presidente de la comisión de Relaciones Exteriores está investido de gran autoridad. El tiene el suficiente poder para hacer fracasar las leyes proyectadas de una manera que no admite reparos. Puede prestar al gobierno una gran ayuda, o bien causarle molestias interminables.

El ejerce sobre la opinión pública una gran influencia psicológica por medio de los "hearings" (citaciones de testigos que declaran en pro o en contra de las leyes proyectadas). La otra rama del Parlamento norteamericano, la Cámara de Representantes, carece prácticamente de poder en las cuestiones de la política exterior; no tiene nada que decir en esto; así que el Senado es el único organismo que fiscaliza la política exterior de los Estados Unidos.

Se pueden evocar al respecto muchos ejemplos. Basta recordar lo que pasó hace poco. En 1920 dos encarnizados aislacionistas, los senadores Lodge y Borah (el primero fué presidente de la comisión de Relaciones Exteriores, y el otro vicepresidente de la misma), lo perturbaron todo, tornando imposible la ratificación del pacto de Versalles y la incorporación de los Estados Unidos a la Liga de las Naciones.

Todos han de saber bien que la política exterior de los Estados Unidos no es un monolito carente de agujeros, un ideal de actitudes consecuentes, suspicaces, lógicas y previsoras. No se halla a la altura de su cometido, en estos tiempos de luchas titánicas que decidirán sobre el destino del mundo, ya que hemos llegado a la fase final de una época. A través de los últimos años, sabemos que está llena de contradicciones internas.

Su vida

La mejor ilustración de esta política se cifra en la vida, los gestos y los discursos del senador Tom Connally. Un hombre fornido, con un ancho sombrero de "cowboy" ladeado sobre la frente, que cuenta setenta y dos años y parece no tener más que cincuenta. Procede del estado de Texas. Es un tejano típico. Tosco, austero, hacendoso, lleno de temperamento, obstinado, indestructible. En vez de corbata, lleva una écharpe negra y un largo jaquet pasado de moda, con unos bolsillos que parecen no tener fondo.

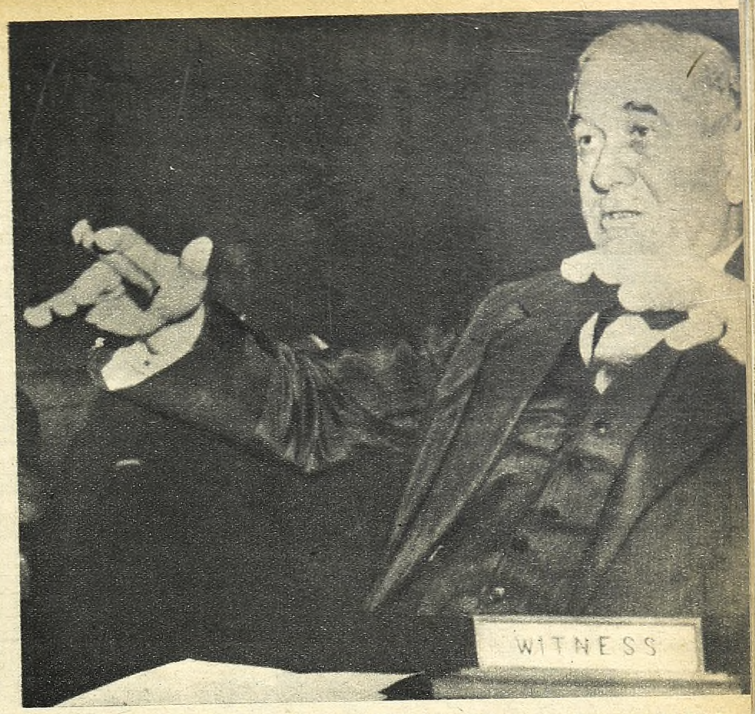
Es miembro del partido demócrata. Su lealtad para con el partido se reduce, en realidad, solamente a cuestiones de la política exterior. En asuntos de política interior actúa como típico representante de la mentalidad que prevalece en los estados meridionales; es un reaccionario fanático que luchó hasta la "última gota de sangre" contra el "New Deal" de Roosevelt, y ahora combate encarnizadamente las reformas progresistas de Truman. Votó siempre, y vota aún, contra los esfuerzos de Truman de ensanchar la legislación social, de elevar los jornales mínimos de los obreros y mejorar las condiciones de vida de los negros.

Un hijo de Texas

Con referencia a estas cuestiones, se muestra irreductible, y nadie logra persuadirle de otra cosa. Estas sus opiniones hacen que se convierta en fácil presa del periodismo soviético.

Como buen hijo de Texas, mantiene excelentes relaciones con la industria del petróleo de este estado (Texas produce casi la mitad de todo el petróleo norteamericano). Texas fué quien suministró, entre todos los estados de la Unión, el mayor número de soldados, y Connally se muestra muy orgulloso de este hecho. El sur reaccionario mantiene, indudablemente, una tendencia positiva: la de ser proeuropea, especialmente probritánica y profrancesa. Y por esto es favorable para las democracias occidentales la orientación que imprime Connally a la política exterior. Exige el envío de un embajador a Madrid, sin tener en cuenta el boycot de la UN. No obstante, pronunció uno de los más agresivos discursos que jamás haya escuchado el Senado norteamericano, al acusar al mariscal Chiang-Kai-Shek de ser un ladrón. Sí, señor: un ladrón que robó 133.000.000 de dólares que estaban en posesión del gobierno nacionalista, llevando supuestamente este dinero a Formosa. Durante una violenta polémica con el senador Wherry, miembro de la oposición, Connally dijo que se sentía satisfecho de la victoria de los comunistas, y que los nacionalistas no merecían otra suerte. Decididamente, se opuso a la ayuda para la China anticomunista. A Europa le da inyecciones de dólares para fomentar su lucha contra el comunismo. En Asia se alegra de los triunfos de Moscú. Un extraño guiso. Contrastes.

Connally representa al típico "wishful thinking", palabras éstas que no se prestan a una traducción exacta, que reflejan la tendencia de creer lo que uno quiere creer, porque así le resulta cómodo y agradable. Lo que no afecta el sueño y la digestión. La culpa la tiene, en cierto grado, Tito. Después de expulsar el Cominform a los disidentes de Belgrado, gran parte de la opinión norteamericana llegó a la conclusión de que el imperio soviético ha de desintegrarse y entrar en estado de putrefacción, a causa de disputas



PARLAMENTARIO TEMIBLE
Tom Connally luce un lenguaje muy convincente y unos ademanes categóricos en sus exposiciones de la alta cámara, y por lo general se sale con la suya en cuanto asunto trata. Chiang-Kai-Shek es uno de los personajes extranjeros que pueden dar buena cuenta de tal condición.

internas, no restando más que mirar este proceso con suma satisfacción. Para el senador le resulta más cómodo creer que Mao Tse Tung se peleará cierto día con Stalin, y tranquiliza su conciencia esta agradable perspectiva. Y entonces ya nada se opondría a la reanudación de relaciones comerciales con los comunistas chinos.

Un aventurero bien educado

Cuando Mao entró en Pekín, los grandes capitalistas de los Estados Unidos le dedicaron elogiosos comentarios, tratándolo como a un aventurero que repentinamente empezara a comportarse bien, y que luego adquirirá modales decentes y se hará sociable.

"¡Qué bueno era!... ¡Qué prudente!... ¡Cuántas ganas tenía él de colaborar con nosotros! El sabía que le eran indispensables las relaciones con los Estados Unidos."

Pasó cierto tiempo. El cónsul norteamericano fué apaleado por la policía, por no haber tenido en consideración las disposiciones de tránsito, apareciendo con este motivo comentarios en la prensa que no dejaban lugar a dudas de que este castigo no fué aplicado por casualidad, sino que constituía una demostración en el sentido que se había acabado el dominio de los capitalistas. Se debe disponer de una enorme reserva de "wishful thinking" para hacer creer a la opinión pública norteamericana que este episodio no tuvo sino alcances locales.

La barricada

El "wishful thinking" sostiene que el Japón constituye el remedio adecuado contra el bolcheviquismo en Asia. Pero ésta es una ilusión. El Japón es el país que menos puede satisfacer sus propias necesidades. Puede existir, pero apoyándose en el continente asiático, vale decir, debe pasar al otro lado de la barricada. O bien recibiendo ayuda norteamericana. Y esto resulta igualmente irreal, en vista del hecho de que se ha abandonado a los chinos y se trata de reducir el plan Marshall en tal medida, que su jefe, Hoffman, amenaza con plantear su dimisión.

En las elecciones japonesas se registraron tres millones de votos comunistas. Los primeros dos mil prisioneros de guerra japoneses devueltos por los rusos desafiaron al general Mac Arthur, que había ido a recibirlos al puerto, con gritos de "¡Viva Stalin!"

Vamos a ver qué resulta de eso.

Un bife para el desayuno

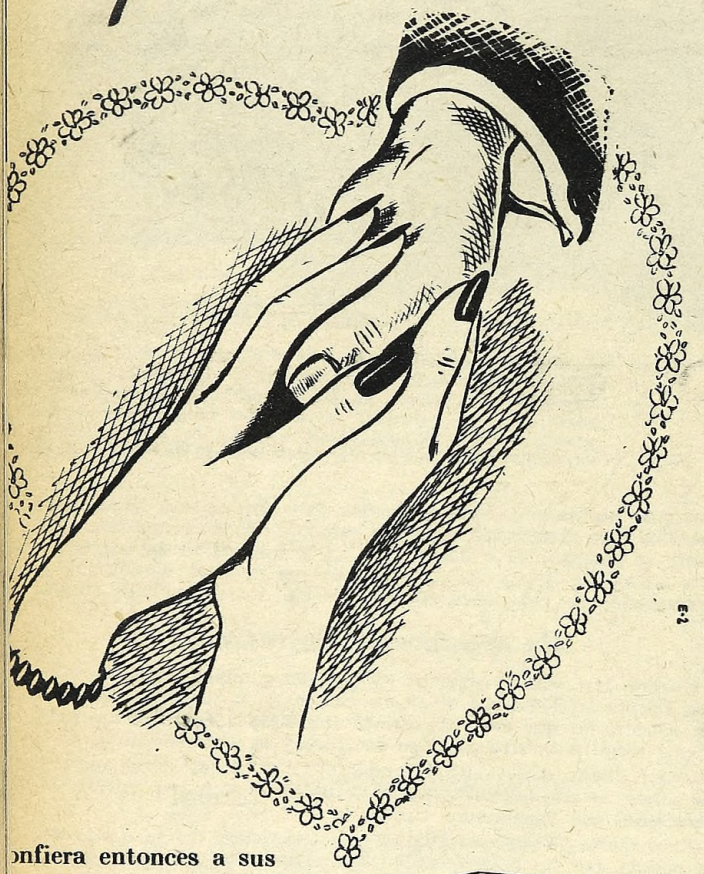
A los extranjeros les ha de parecer una cosa rara que los Estados Unidos posean tal supervisor de su política exterior. Indudablemente, entre

(Concluye en la pág. 63)

En las líneas de su mano está SU FUTURO

en sus uñas

el *Presente*

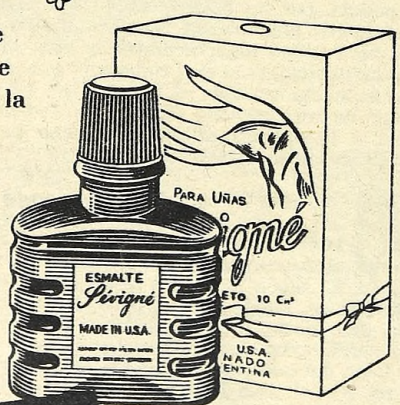


onfiera entonces a sus
ias, preciado "*tesoro*" de
s manos, ese "*toque*" de
lleza que complementa la
rmosura total suya...

Sévigné

aravilloso! esmalte
ara uñas.

TALMENTE IMPORTADO
DE U. S. A.



Sévigné

Siempre brillante
A PRUEBA DE AGUA Y JABON!
EN 10 TONOS GLORIOSOS

LABORATORIOS "ASAYO"
S.C. E I. DE R.L. - CAP. $ 350.000 M/N.
BELGRANO 1702 ESQ. ARENALES - T. E. 744-0713, SAN FERNANDO

● **Las dos agasajadas, María Martha Medina y Hebe Adela Medina, rodeadas de sus familiares y amigos Sebastián Perelli Andrade, María Inés y Lidia Ana Medina, Mary C. de Medina. Adela C. de Medina, Horacio S. Medina y Esteban Medina.**

QUINCE AÑOS

● **Eduardo C. Medina, María Martha y Hebe Adela Medina, Jorge Medina y Adela A. Medina** en un momento de la fiesta.

● **María Martha Medina y Hebe Adela Medina.**

EN celebración de los quince años de sus hijas María Martha Medina y Hebe Adela Medina, los señores Eduardo C. Medina y Horacio S. Medina y sus respectivas esposas ofrecieron una reunión íntima.

● El tradicional vals de los quince años: **Horacio S. Medina** con su hija, **María Martha**, y **Eduardo C. Medina** con su hija, **Hebe Adela.**

simplex

UN INVIERNO QUE COSTÓ $ 30.000.-

La pérdida de un tapado de piel, fino y valioso, resiente su economía sensiblemente toda vez que su costo asciende a varios miles de pesos.

Su espíritu de previsión debe cubrir todo riesgo de extravío.

Por ello, EL MUNDO, Compañía de Seguros Generales S. A., ha creado su sección **PERDIDA DE ALHAJAS Y PIELES**, con un mecanismo rápido, liberal y conveniente.

¡PROTEJA SUS VALORES!...

SE LO SUGIERE

EL MUNDO

T. E. 34-7527/29

...a sus órdenes de 12 a 19 hs.

- Incendios
- Marítimos - Fluviales
- Automotores
- Accidentes del Trabajo (Ley 9.688)
- Accidentes Individuales
- Cristales
- Ganado
- Ganado en Tránsito
- Pérdida de Beneficio
- Robo (En casas de familia)
- Robo (En casas de comercio)
- Fidelidad de Empleados
- Valores en Tránsito
- Alhajas y Pieles
- Daños por Agua
- Carros

CIA. DE SEGUROS GENERALES S. A.

CANGALLO 555
BUENOS AIRES

3 puntos donde se muestra la perfección de su maquillaje:

la piel que circunda los ojos

la base de su nariz, donde el polvo no debe agrietarse

los labios, cuyo color debe ser tentador y durable.

Para aumentar su belleza, conservando impecable su cutis durante horas y horas y los labios hermoseados con inalterable y cremoso colorido, compre hoy mismo estos importantes productos de belleza Dorothy Gray.

SOMBRA PARA LOS OJOS... acentúa la expresión de la mirada sin irritar ni correrse.

COSMETICO PARA PESTAÑAS... da mayor apariencia al color y el largo de las pestañas...

POLVO FACIAL Dorothy Gray... de encantadores tonos, perfectamente uniformes... que guardan armonía con el natural color de su piel y la embellecen notablemente.

LAPIZ LABIAL Dorothy Gray... en varios tonos, a cual más delicado... a cual más de moda... que imparten suavidad y seductora apariencia.

Dorothy Gray

LA PAJA EN EL OJO

NOS guste no no nos gusten, a las cosas hay que llamarlas por su nombre. Y cuando uno se mete a inventar nombres, si no tiene en cuenta las raíces que emplea, acabará yéndose por las ramas. Porque las palabras tradicionales pueden permitirse el lujo de aparecer nimbadas de cierto misterio en su significación, pero los neologismos, no. O se adivina inmediatamente su significado, o carecerán por completo de él. Y sírvanos como ejemplo de ello el término empleado por cierto ciudadano de Bahía Blanca que protestaba contra lo que él considera un exceso en el celo municipal en la construcción de pavimentos. Tomamos sus palabras de *La Nueva Provincia* del 21 de septiembre. Dice que un reciente proyecto:

> **registra todos los antecedentes de esto que llamaré *"manía pavimenticida."***

E insiste cuando asegura que no hay un informe técnico

> **que sirva de fundamento a este *pavimenticidio.***

Aceptamos que el pavimenticidio sea el resultado lógico de la manía pavimenticida. El inventor de la palabrita debe creer que en su carácter de tal tiene el derecho de asignarle el sentido que le parezca, y en este caso le atribuye el de pavimentación con exceso. Pero la etimología es una grave señora que no admite bromas de ninguna clase. Y, según ella, la terminación "cidio" "cida" tiene su origen en el verbo latino "caedene", que quiere decir matar. De ahí lo de homicidio, o muerte de un hombre; suicidio, que no es como dicen algunos graciosos la muerte de un suizo, sino la del propio interesado "sui". Así, pues, manía pavimenticida sería la manía destructora de pavimentos, algo así como la que experimentan esos municipios que apenas terminado el nuevo piso de la calle, lo tienen que romper para poner los caños de las cloacas o del gas.

Como término adecuado, ponemos a disposición de los enamorados de los neologismos el de "megalopavimentomanía", o sea, manía de las grandezas aplicada a la pavimentación. Quien sufra esa enfermedad se llamará "megalopavimentómano", y quien lo desmegalopavimentomanizare, buen desmegalopavimentomanizador será.

◇

AL recomendar cuidado con los neologismos, no por ello queremos decir que se descuide el sentido de las palabras tradicionales. Tampoco estamos de acuerdo con *La Epoca* del 28 de octubre cuando escribió:

> **Es el caso — para concretar uno muy significativo — del saludo de la *inminente* actriz Lola Membrives.**

¿Inminente? ¿Quién será el dinámico redactor de teatros que le habrá llevado la primicia al colega de que doña Lola Membrives está por debutar como actriz de un momento a otro?

◇

NUESTROS buenos amigos de *Selecciones del Reader's Digest* no pueden con su genio, y en cuanto ven algo tratan de reducirlo a su mínima expresión, o por lo menos de obtener una rebajita. Así en su número de agosto nos hablan de un papá que encontró que los hijos "salen más baratos por docena", y de los ingeniosísimos y no siempre recomendables métodos que empleaba para educar en serie a los chicos concebidos con designio tan cuantitativo y económico. Veamos lo que hizo el papito para enseñar a toda su prole qué es un millón:

> **Clavó *con tachuelas un trozo de papel cuadriculado con mil líneas perpendiculares y mil horizontales,* que por lo tanto contenía exactamente *un millón de minúsculos cuadrados.***

Pero, eso sí, un millón digno de *Selecciones del Reader's Digest,* vale decir, con su equitativo descuento hasta quedar convertido en 998.001. Porque entre las mil líneas horizontales, lo mismo que entre las mil "perpendiculares" — ¿no habrán querido decir verticales?, — sólo caben 999 espacios y no mil, que nos daría un total de 999 por 999, lo que hace que ese millón se cotice en plaza al valor que dejamos indicado.

AJENO...

EN ese mismo número de agosto se refieren al ilustre psicólogo doctor Alfredo Adler, y con no mucho respeto lo llaman:

EL CONOCIDO *psicópata*, doctor Alfred Adler.

Nos dijeron de él que durante una conferencia sostuvo que todos los que padecen de alguna debilidad tratan de hacerse diestros en las actividades que ese inconveniente acarrea. Y cuando, al final, anunció que contestaría a cualquier pregunta que se le hiciera:

De las filas de atrás surgió una inmediatamente:

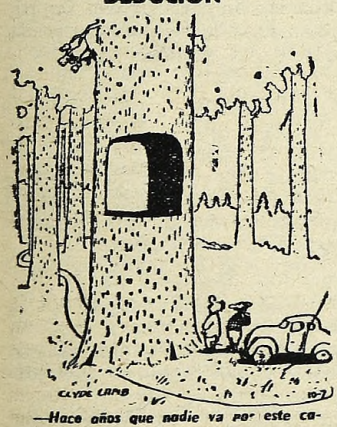
—Doctor Adler: ¿su teoría significa que las personas de mentalidad enfermiza tienden a hacerse *psicópatas?*

La pregunta traía su veneno, pero era bastante innecesaria, porque las personas de mentalidad enfermiza no tratan de hacerse psicópatas, sino que ya lo son. Por eso encontramos irreverente llamar psicópata al doctor Alfredo Adler, que por dedicarse al estudio de los enfermos mentales, o psicópatas, es lo que se llama un psicopatólogo o psiquiatra. ¿O es que prefieren llamarle psicópata porque se ahorran unas cuantas letras?

◇

HE aquí una deducción por cuenta del dibujante Clyde Lamb, aparecida en *Leoplán*. Los que alguna vez hayan grabado dos corazones con los nombres de ambos interesados en un árbol, y hayan pasado por el mismo lugar años después con otra dama, convertida en su legítima y celosísima esposa, sabrán, por triste experiencia, cuán equivocado estaba el dibujante acerca de la manera de crecer los árboles.

DEDUCION



—Hace años que nadie va por este camino...

◇

NUNCA hemos ocultado, ni tenemos por qué hacerlo, nuestra ilimitada admiración por el estilo literario de los rematadores, todo él pujanza y desbordante del más jocundo optimismo. ¡Cuánto tendrían que aprender de ellos los tenebrosos "existencialistas" que nos deprimen el ánimo con su tenebrosa visión del mundo! Comparad cualquier página de Sartre con el extenso prospecto de una firma de rematadores, en el que nos ofrecen unos tentadores lotes en la estación Laferrère.:

Nuevamente LAFERRERE, la promesa de ayer, cuajada en la palpable REALIDAD DE HOY, será el escenario natural por donde desfilará la *caravana de los sibaritas de las mensualidades* en legión innúmera, que como tocada por la gracia divina, presiente como anunciación y alba el *ILIMITADO DESTINO*.

Un destino MAYUSCULO, eso se ve bien claro, por la gracia divina y la graciosísima redacción — también divina — del rematador. Pero lo que quisiéramos saber es quiénes son esos "sibaritas de las mensualidades". Porque Sybaris, la famosa colonia aquea, donde los auténticos sibaritas se dieron tan magnífica vida y que su nombre quedó para designar a los amigos de los placeres selectos, estamos seguros que entre tantas delicias como inventó no figuraban las excursiones con boleto gratis para asistir (bajo carpa y aunque llueva) a un remate en cómodas cuotas mensuales. Acaso porque supieran, de antemano, que esa efímera felicidad desaparecía como por encanto en los futuros vencimientos de los próximos plazos.

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

***Pax.* — Bahía Blanca**

***Mínimo Gorki.* — Capital**

¿Qué otro aspirador puede ofrecerle estas ventajas?

VACIASE SOLO

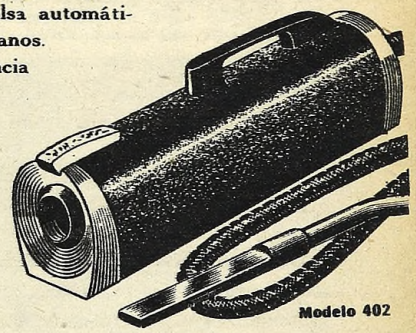
Por un dispositivo patentado, usted vacía la bolsa sin tocarla con las manos y sin desparramar el polvo.

POTENTE ASPIRACION

Este HOOVER aspira con extraordinaria potencia y le permite limpiar la casa en un santiamén.

Usted será más feliz con un **HOOVER**

Comparado con cualquier otro aspirador, HOOVER es tan superior que en cuanto lo vea funcionar deseará llevárselo a su casa. El modelo ilustrado es el único que permite vaciar la bolsa automáticamente sin tocarla con las manos. Además, aspira con tanta potencia que extrae el polvo por más metido que esté en las alfombras o tapizados. Y trae un juego completo de accesorios para limpiar toda la casa, constituyendo para usted una garantía el hecho de que se hayan vendido más de 8.000.000 de aspiradores HOOVER. *Pida una demostración al concesionario HOOVER más cercano.*



Modelo 402

Hay un modelo HOOVER para cada hogar

La línea HOOVER ofrece cuatro modelos de aspiradores, entre los cuales está el que mejor se ajusta a las necesidades de su hogar.

HOOVER

(diga "Júver")

Importadores:

GONZALEZ, CASTLETON & SHAW, S. A.

ADMINISTRACION: Suipacha 759 - T. E. 31-4031

SALON DE EXPOSICION: Suipacha 781 - T. E. 32-0515

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

La Santa Lucía de la "Venecia del Norte" es ahora una dama argentina

POR PAT LEROY

LA ENTRONIZACION
La Santa Lucía es presentada solemnemente en el municipio de Estocolmo.

HACE ocho años, el 13 de diciembre de 1941, empezó a sonar el teléfono en el departamento del banquero Cargin, en Estocolmo.

—¿Está la señorita Ulla Britta?

—Ulla, te llaman — dijo a su hija la señora Cargin.

La primorosa adolescente, de diecisiete años de edad, de magníficos ojos azules, llegó de un solo salto al teléfono.

LA SEÑORA ULLA BRITTA CARGIN DE FIGUEROA, *Santa Lucía sueca de 1941.*

—Soy Ulla... ¿Quién habla?

—Hablo de parte de la redacción de "Stockholms Tidningen". Hace un momento acabamos de hacer el cómputo de votos. La felicitamos. Ha ganado usted, señorita. ¡Viva la Santa Lucía del año 1941!

Ulla bailó en un pie, dió un grito alegre y abrazó a la madre.

Desde el día siguiente se convirtió en la más popular de las suecas. Sonreía en las páginas de todos los diarios, y los suecos, al contemplar su fotografía, aprobaban con satisfacción.

La gran elección

Habéis de saber que las elecciones que se efectúan con el fin de designar a la Santa Lucía sueca constituyen en dicho país uno de los acontecimientos más populares e importantes. Nada es tan capaz de despertar más las pasiones de los tranquilos y equilibrados suecos como estas elecciones. Se vinculan con una antigua tradición nacional, una leyenda de profundo arraigo, cuyo aniversario se celebra en vísperas de las alegres fiestas de Navidad. Como reza la leyenda, el 13 de diciembre, el día más oscuro del año, apareció Santa Lucía con una vela para alumbrar las tinieblas. Desde el 13 de diciembre los días van a prolongarse. La elección de una muchacha joven y bella constituye el símbolo de este fenómeno.

Una sueca típica

¿Cuáles son los requisitos exigidos a una muchacha que pretende ser la Santa Lucía del año? Debe representar, en la forma más acabada posible, el tipo de la belleza sueca. Unos ojos azules, color de nomeolvides. Cabellos rubios, claros como la fibra del lino. Una silueta apuesta, esbelta. Ese encanto difícil de definir de las mujeres suecas. Ese "algo" que se siente en presencia de Greta Garbo, Ingrid Bergman, Sara Leander, Viveca Lindfors.

Así, pues, en 1941, Ulla Britta Cargin, cuyos ojos azules, un poquito oblicuos, dotan a su belleza de cierto acento exótico, fué la sueca más típica. Esto equivale a conquistar el título de ser la sueca más bella.

Converso con la señora Ulla Britta en su departamento de Buenos Aires. En el piso juega su hijita Mónica, de cinco meses, y me mira con los mismos ojos azules de la madre.

Un "cocktail party"

¿Cómo es posible que la señora Ulla Britta se encuentre entre nosotros?

Le cedo la palabra:

—Cierto día, unos amigos me invitaron a un "cocktail party" en Estocolmo. No tenía muchas ganas de concurrir, porque abrigaba otros planes. Pero, por fin, me persuadieron. Aquella noche conocí a mi futuro esposo, un argentino. Y de esa manera me convertí en la señora de Figueroa.

La señora Ulla Britta me muestra su álbum con fotografías. Cuando hojea el álbum, vuelve a vivir los acontecimientos de aquel diciembre, en que toda Suecia se hallaba postrada a sus pies.

La película de las elecciones

El álbum empieza con las fotografías de las candidatas.

—Estas son las diez candidatas que intervinieron en las elecciones eliminatorias — dice la señora Ulla. — Mire usted: esta señorita era mi compañera de escuela. Fuimos las diez escogidas entre otras cincuenta muchachas por un jurado especial. Y por estas diez podían votar todos, en elecciones generales, secretas. Nuestras fotografías aparecían en todos los escaparates y eran, también, reproducidas en los periódicos.

"Este es mi hermano. En el período preelectoral se mezcló entre las multitudes que se agolpaban ante los escaparates, diciéndome, al regresar: "Sabes, Ulla, tienes "chance"; hoy oí lo que la gente decía. Estás gustando mucho."

La siguiente fotografía muestra a un redactor contando los votos. La tercera presenta a la señora Ulla con el auricular del teléfono en la mano.

—Es de cuando me enteré de mi victoria. Pero la pose fué arreglada después — añade entrecerrando los ojos con una expresión burlona.

"Luego vinieron muchos fotógrafos a casa de mis padres. Mire usted esta fotografía: estoy moviendo la cuchara en una cacerola. Pero ésta estaba vacía. También una pose para satisfacer a los fotógrafos.

Pasamos las siguientes páginas del álbum. Ante nuestros ojos aparecen filmadas las etapas de su gran día.

Siete velas

Una cena solemne en casa, con una torta. Ulla distribuyendo autógrafos. La corona-

ción en el edificio de la municipalidad. Una corona de siete velas.

—Tuve una guardia personal. Un marinero, un aviador. Vea usted, tienen en las manos unos pañuelos húmedos, para el caso de que la corona de velas cayera o la parafina manchara mi vestido. En ocasiones anteriores el vestido de Santa Lucía se había incendiado.

Luego, las fotografías en que aparece la multitud en las calles llenas de nieve, de Estocolmo, saludando a Ulla Britta Cargin. La película contiene también la fotografía de una de las calles de la capital de Suecia. La calle Real.

—Observe usted: en esta parada de tranvías siempre me apeaba yo. De allí no tenía sino que dar unos pocos pasos para llegar a la escuela, donde estudiaba pintura. Aprendí a dibujar modelos. Me gustaban muchísimo la pintura y el canto. Actué en varios conciertos organizados con fines de caridad. Hasta recibí una carta de agradecimiento del conde Folke Bernadotte.

—¿Cómo explica usted, señora, el hecho de que tantas connacionales suyas hayan adquirido gran fama en el cine?

—Opino que esto es una simple casualidad. Ninguna de ellas representa el tipo de la belleza sueca. Ni Ingrid, a quien recuerdo haber visto en el teatro. Ni Viveca Lindfors, a quien conozco personalmente. Ni Marta Thoren, ni Signe Hasso, ni Sara Leander, de cabellos de color rojo. La sueca más típica de ellas lo es May Zetterling, que está filmando en Londres. Es rubia y posee mucha personalidad.

—Y usted, señora, ¿recibió propuestas para filmar?

—Una vez desempeñé un pequeño papel en un cuento de hadas para niños. El cine no me interesa. No sería capaz de quedarme en medio de la luz proyectada por los reflectores, ni de repetir cien veces las mismas palabras.

Qué dicen de Rossellini

—¿Qué opina usted, señora, del divorcio de Ingrid? Entiendo que la prensa sueca criticó severamente a esta actriz.

—Es difícil comprender su decisión. Le oí decir a un hombre que conoce a Rossellini que éste no es un tipo simpático.

EN BUENOS AIRES

La señora de Figueroa con su nenita Mónica, una rubia argentina de ojos azules.

—Acaso fué la envidia el motivo de esta opinión — replico. — ¿Y cuáles son las diferencias entre las suecas y las danesas?

—Las danesas tienen un matiz más rojo en sus cabellos, son más fuertes, más fornidas que nosotras.

—¿Y las noruegas?

—No hay diferencia alguna entre ellas y nosotras.

—¿Y las finlandesas?

—Poseen una característica mongólica: los pómulos sobresalientes.

"En general, considero que las suecas tienen una silueta bien proporcionada. Después de mi viaje de bodas por Europa, le dije a mi esposo que acaso otras mujeres son más "chic", pero que, sin embargo, las suecas son más apuestas, se distinguen por sus movimientos armoniosos y tienen una silueta muy "sporting".

—¿Y cuál es su "hobby", señora?

Quiero a la Argentina

—Hacerlo todo yo misma. No espero a que me presten ayuda. Me gusta cocinar, coser, zurcir la ropa. No quiero que nadie me ayude a colgar las cortinas si puedo hacerlo yo misma. Las suecas hemos sido educadas de esa manera. "Esto puede resultar siempre provechoso en la vida", solía decir mi madre. Nunca se sabe cómo va a transcurrir la existencia y si se verá o no una rodeada por una buena servidumbre. Quiero mucho a la Argentina y me siento aquí perfectamente. En breve he de obtener la ciudadanía de este país. Cuando me encaminé a Buenos Aires, eso fué para mí virtualmente un viaje hacia lo desconocido. La familia de mi esposo me recibió con tanta cordialidad, que me siento ahora como en mi antigua patria.

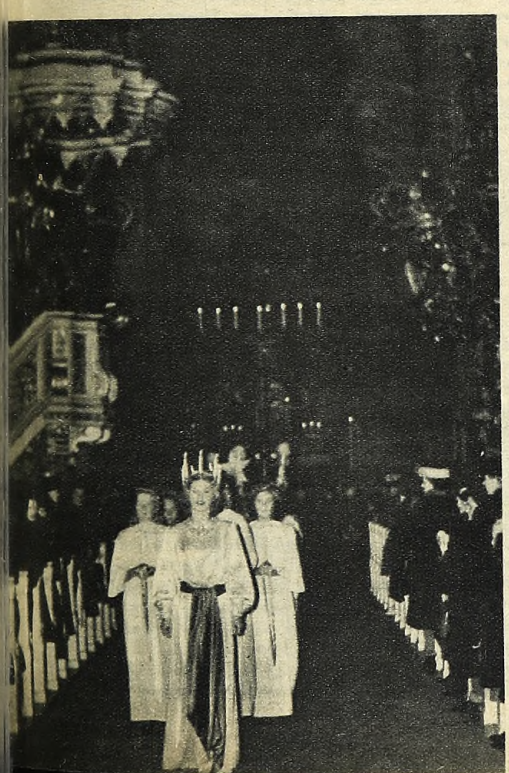
—Habla usted, señora, muy bien el castellano.

—Así es. Lo aprendí rápidamente. Esto lo logré con mucha facilidad, de una manera que me asombró a mí misma.

Cuando me despido, la mirada de la señora de Figueroa se detiene en el calendario.

—Dentro de tres semanas elegirán en Suecia a otra Santa Lucía. Mi madre prometió enviarme las fotografías de las candidatas. Estoy muy interesada por saber quién va a lograr la victoria este año. De encontrarme en Estocolmo, me invitarían, en calidad de la Santa Lucía del año 1941, a una gran recepción que se ofrecerá en honor de mi sucesora.

(Ver página siguiente)



LA SANTA LUCIA SUECA

sale del templo, ya coronada, y con su séquito se dispone a recibir, en el exterior, el vibrante saludo de la muchedumbre.

ESTA REINA

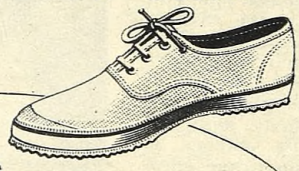
es amiga de los niños, entre los que distribuye flores y presentes de Navidad.

La mucama es competente!
Un modelo de esbeltez!
Conquista a toda la gente
y a **Juan, Perico y Andrés!**
Porque es ágil, diligente
y vuela sobre sus pies!
-Trabaja cómodamente
porque calza **LLAVETEX!...**

LLAVETEX

EL MEJOR CALZADO DE GOMA

Ahora con
PUNTERA REFORZADA!



Indispensable
para los que trabajan! Fresco!
Con una sola tela encorpada para mejor aireación del pie!

Digno miembro de la familia **LLAVE**

INDUSTRIAS LLAVE S. A. - Ind. Com. y Fin. - Antes ADOT S. A.

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

★ **En compañía del nuevo embajador norteamericano, señor Stanton Griffis, llegó a Buenos Aires el señor Angier Biddle Duke. Su título oficial es el de asistente especial. Cuenta treinta y cuatro años. Se casó dos veces. Su primer viaje de bodas lo fué a las islas hawaiianas. Su apellido enlaza dos grandes fortunas, la de los Biddle y la de los Duke. Plantas de acero y plantaciones de tabaco. Su tío Anthony Drexel Biddle, ex embajador de los Estados Unidos en Varsovia, fué conocido como un hombre muy gentil, que llevaba un suntuoso estilo de vida. Tanto Angier Biddle Duke como su tío eran famosos "playboys" (con estas palabras se designan a los hombres ricos que llevan un ritmo de vida libre de preocupaciones). Angier cambió luego de la guerra. Prestó servicios en la aviación, en Londres, París y en Francfort. Está casado en segundas nupcias con Margaret Screven, de Fort Screven (estado de Georgía). Fué presidente de la Duke International Company, que realiza inversiones en el extranjero. Su hermano fué, en 1941-1942, agregado asistente naval de la embajada de los Estados Unidos en Buenos Aires. Y aquí nació su hijo. Angier habla bien el francés y está aprendiendo el castellano..**

★ **Cuando el arzobispo de Nankin, Paul Yu-Pin, llegó a Buenos Aires, lo saludaron los miembros de la embajada china, entre los cuales no hay un solo católico. El embajador, doctor Chen Chieh, es creyente de Confucio, y sus colaboradores son metodistas, o bien creyentes de Confucio.**

★ **El tenista norteamericano Tom Brown, de veintisiete años de edad, es un muchacho muy simpático. Elude a los periodistas por ser muy tímido. Tiene los ojos oblicuos, lo que dota a su silueta de típico norteamericano de un insólito matiz exótico. Estudia derecho. Le pregunté si se proponía hacerse profesional. Contestó que por ahora no. Es probable que en adelante cambie de opinión. Indudablemente, esto dependerá de los resultados. Ultimamente, Brown no tuvo mucha suerte en la cancha. Actuó con más brillantez en 1947, cuando llegó al match final en Wimbledon, que perdió tras una encarnizada lucha con Kramer. En 1943 fué eliminado por el húngaro Azboth. Brown me dijo que es amigo de Falkenburg, quien actúa como asistente de un director de cine en Los Angeles. Cada noche es posible encontrar a Brown en el bar del hotel Crillon, donde pude comprobar que tanto Bárbara Scofield como Nancy Chaffee coqueteaban y flirteaban con él. ¿Cuál de ellas va a ganar este match? Brown, tratándose de las condiciones norteamericanas, posee un récord poco común: es soltero. ¡Vale la pena ganar el match!**

La gran revista libanesa "Saut Ul Marat", en la cual aparece la entrevista a la señora de Perón.

★ **En la revista "Saul Ul Marat" (Voz de la Mujer), que aparece en Beyruth, se publicó una entrevista de la señora Alis de Najas, esposa del ministro del Líbano en Buenos Aires, con la señora María Eva Duarte de Perón. La señora de Najas relata las actividades de la fundación María Eva Duarte de Perón. La esposa del ministro entregó también a la señora de Perón una hermosa cartera, elaborada en el pueblo Zuk, del Líbano.**

★ **Llegué a conocer a un oficial del estado mayor del general Rommel, el famoso "zorro del desierto", quien me prometió relatar los pormenores de la misteriosa muerte de su ex jefe.**

Es un joven capitán que participó en la campaña de Africa y luego cayó prisionero en la batalla de Falaise, en Francia.

★ **La bella baronesa Harmsene Stuertz ha conquistado a la avenida Alvear. En los momentos actuales es la idónea en artes cosméticas más buscada del barrio norte. El secreto de sus éxitos consiste no sólo en el pleno conocimiento de su oficio, sino también en su erudición. Al hacer masajes, habla sobre Sartre, Camus, la emancipación de las mujeres en Europa, el modo de pintar de Braquer, Picaso, y sus propias peripecias en la cárcel alemana en Varsovia, de la cual fué sacada merced a las gestiones de la familia real sueca. Su esposo, un paracaidista polaco, quien estaba encarcelado durante la guerra en Moscú, y que fué interrogado personalmente por el mismo jefe de la GPU, Berje, ex relojero. La baronesa es una talentosa e inteligente escritora, pero desde que se convirtió en profesional del masaje dejó de esgrimir la pluma.**

— No tengo tiempo suficiente — dice. — Me levanto a las seis, y a la noche me siento tan fatigada, que se me cierran los ojos.

HAEDO

BARRIO Dr. LUIS GÜEMES

54 LOTES

A POCAS CUADRAS DE LA ESTACION HAEDO,
DE LA AVENIDA RIVADAVIA
y FRENTE A LA Av. GAONA

BASE $ 30 el M²
solo 25 % contado

El Domingo
4 DE DICIEMBRE
A LAS 16 HORAS

J. L. GROSSO

SAN MARTIN 113 • T.E. 33-9779 y 34-8572

UN POCO DE BUEN HUMOR

NOSTALGIA DOBLE

Avanzaba el regimiento por aquellas soledades. Cansados los hombres. Más que cansados, ¡muy cansados! Más aún: ¡hambrientos!

¡Daba pena verlos!

Uno de ellos se sentó sobre una piedra y, como dicen en las novelas tristes, hundió el rostro entre las manos.

—¿Qué le ocurre a ése? — preguntó el sargento.

—Debe ser la nostalgia — respondió el cabo. — Piensa en su hogar...

—¡Todos sentimos nostalgia de nuestro hogar! — respondió el sargento.

—Sí — dijo el cabo; — pero con él es peor. Es dueño de una panadería...

GERENTE. — ¡Queda usted despedido!

EMPLEADO. — ¡Usted no me despide nada! ¡Soy yo quien renuncia!

GERENTE. — ¡Está bien!

EMPLEADO. — ¡Ah!

GERENTE. — ¡Lo vuelvo a tomar! ¿Acepta?

EMPLEADO. — Acepto.

GERENTE. — Y ahora..., ¡queda usted despedido!

Antes de entrar al instituto de belleza, aquella dama parecía una mujer de sesenta años. Cuando salió parecía un viejo de sesenta años.

Tengo una nena de cuatro años que no sé por qué, pero me está saliendo bastante bien educadita. Claro que de cuando en cuando se bandea un poco. Como el otro día, por ejemplo. Llega a casa, de visita, una señora. Y al saludarla, va mi piba y le dice:

—¿Cómo le va, señora? Sí, ya sé... He crecido mucho desde la última vez que usted me vió y estoy muy linda... ¿Me puedo ir a jugar ahora?

Rouge es eso que hace que una mujer parezca fea cuando no lo usa.

(*Advertencia: este chiste es malo. Pero como es de chicos...*)

Fué en la escuela. La maestra enseñaba al pibe el alfabeto. Y va y le pregunta:

—¿Cuál es la primera letra del alfabeto?

Y va el chico y acierta:

—La "A".

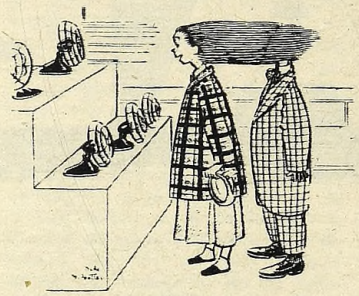
—¿Y cuáles le siguen? — preguntó la maestra.

Y aquí viene el chiste. Porque el pibe va y le contesta:

—Todas las otras...

Conocí un hombre que vivió en una casa durante cuarenta años. Y habría seguido, de no haberle llegado el indulto.

—¡Vaya de vacaciones, Pérez! Tengo algo muy desagradable que decirle, pero prefiero dejarlo para cuando regrese.



—Parece bueno el ventilador, ¿eh, querido?

El otro día participé de una cacería del zorro. ¡Qué deporte, compañero! ¡Qué emoción! ¡Qué lindo fué aquello de seguir al zorro hora tras hora, quilómetro tras quilómetro! ¡Fué maravilloso! Les aseguro que de haber tenido un caballo, lo cazo...

Eficacia es el arte de lograr que otras personas hagan un trabajo que a nosotros no nos gusta hacer.

Era muy buen mozo aquel médico. Por eso se justifica que en su sala de espera una joven le preguntase a otra:

—Ayer no viniste... ¿Qué te pasó? ¿Estabas enferma?

Y a mí ¿qué me representa el ejemplo de la hormiga? Trabaja todos los días..., siempre está ocupada..., siempre está haciendo algo... ¿Y qué pasa?... Un día alguien la pisa y... chau con ella...

Era tan caro aquel restaurante, pero tan caro, que cuando llegaba el momento de pagar, el comensal tiraba sobre la mesa su cartera y sus joyas, y el mozo todavía le decía cuánto faltaba.

Francamente, de diez años a esta parte las mujeres no han cambiado mucho. A lo sumo tienen tres años más de edad.

Aquella pelota de fútbol estaba delicada de salud. Por eso andaba con "tiento".

MI AMIGO Y EL PERRO

Tengo un amigo que no es, precisamente, idiota; pero por ahí anda... Hace poco fuí con él a Mar del Plata. Llegamos al hotel y alquilamos un dormitorio con su correspondiente cuarto de baño. Esa noche, poco después de cenar, decidí acostarme en seguida. Mi amigo decidió caminar un poco. Entonces pensé en jugarle una broma. Fuí al cuarto de baño, que tenía una ventana que daba a la calle, y llené la bañera. Luego le dije a la mucama que me trajese un perro. Agarré al perro, lo metí en el agua, abrí la ventana y me fuí a acostar. Al rato regresó mi amigo. Se metió en el cuarto de baño y miró al perro.

—¿Y esto? — me preguntó.

—Es un perro... — le dije.

—¿Y cómo llegó hasta aquí?

—No sé. Debe haber saltado por la ventana.

—¡Es posible!...

Y se quedó pensando y pensando. Y por ahí me dice:

—Que haya saltado por la ventana, está bien. Pero lo que no puedo comprender es cómo hizo para abrir la canilla...

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE

POR DIVITO

Exposición del Kennel Club

COMO todos los años, bajo el patrocinio del Kennel Club Argentino, se llevó a cabo en Palermo la 42ª Exposición de Caninos, que promovió enorme interés, a juzgar por la concurrencia extraordinaria de público. El número y la calidad de los ejemplares expuestos en representación de las diversas razas superaron, por cierto, el éxito de los certámenes realizados anteriormente.

"Questor" y "Quassel", los dos hermosos ejemplares de dos años de la raza Gran Danés, expuestos por la señorita Nelly Ricciardi, y consagrados campeones de 1949.

"Alex", ejemplar de cinco años, de la raza Pointer, de propiedad de Mario Caballero, presentado por el ingeniero Julio Canessa.

"Lord Lester" se llama este Bull Dog Inglés, criado por Williams, y expuesto en el aludido certamen por Benito Demaría.

Ejemplar de dos años es este "Nick Alright Of", el castaño de la raza Airedale Terrier. Criador y expositor, Atilio Roncoroni.

LAVARROPAS ELECTRICO

IRUPE

SIN RODILLOS

2 PROBLEMAS RESUELTOS
LAVA SU ROPA Y LA SECA

No necesita fijación al piso. Lava con agua fría o caliente. Deja la ropa lista para planchar. Para corriente alternada 220 voltios. Se lubrica automáticamente. Elimina toda posibilidad de rotura de botones y desgarramientos. No necesita presión de agua.
Véalo funcionar en:

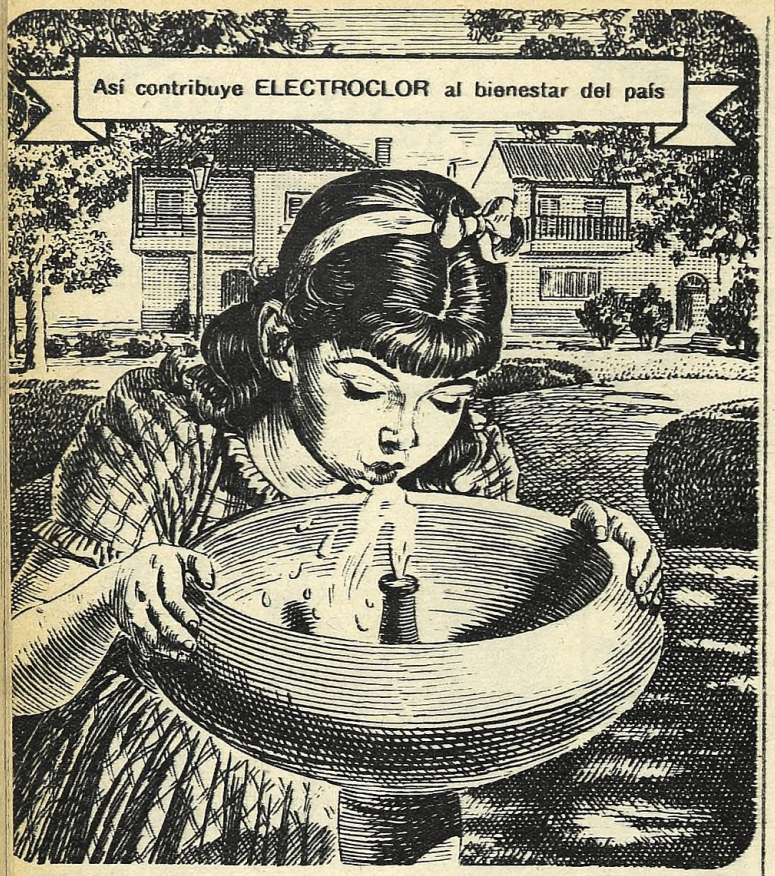
FRAVEGA
BARTOLOME MITRE ESQUINA MAIPU
T. E. 34 Defensa 5634 - 5641
CORRIENTES 3883
T. E. 79 Gómez 3307 - 3308

A. ARBIZU & Cía.
HIPOLITO YRIGOYEN 800 ESQ. PIEDRAS
T. E. 33 Avenida 3440 - 3456

J. C. LUCCHETTA
BOEDO 1035
T. E. 45 Loria 0215

ZONA OESTE:

MAYAN
BELGRANO 129 — MORON
T. E. 659 - 0170



Tomando agua pura... ¡REALMENTE PURA!

Es indispensable que el agua que sale de la canilla sea pura. Para lograr eso, es necesario someterla a un proceso de purificación cuyo agente principal es el CLORO.

Desde hace diez años Electroclor provee de Cloro al país

Este producto se obtiene en forma de gas del proceso químico llamado Electrólisis, (que consiste en pasar una corriente eléctrica por una solución de sal común en agua) y luego de ser licuado en una planta especial, es envasado bajo presión, en tubos de acero, para su envío a las distintas regiones de la Nación, donde es empleado en la purificación del agua corriente y en el saneamiento de aguas servidas y estancadas.

Además, nuestro producto es la base del vasto surtido de cloruros y cloratos industriales, cuyo sinnúmero de aplicaciones respalda el progreso y el bienestar del país.

ELECTROCLOR

S. A. I. C.

Juan Ortiz
Provincia de Santa Fe

Paseo Colón 285
Buenos Aires

...QUE COMER CUALQUIERA COME

LA CARNE DE CERDO...

...no es malsana por sí misma; para las personas que ejercen profesiones en que es indispensable gastar considerables energías es el alimento más substancioso y más reparador, pero como su digestión es más lenta que la de las otras viandas de carnicería, las personas de estómago delicado deben comer con moderación manjares que tienen por base la carne de cerdo. El cerdo, de cualquier forma que se prepare, ha de servirse muy cocido. La vianda de cerdo es dura cuando es demasiado fresca, pero no ha de haber sufrido el menor principio de alteración, que le comunica propiedades insalubres y sabor detestable, de imposible corrección. Los platos preparados con las diversas partes del cerdo han de comerse principalmente desde fines de otoño hasta lo último de la primavera, porque es la época del año que el descenso de la temperatura aviva el apetito y da a los órganos más vigor. No todos los manjares preparados con las diferentes partes del cerdo son del dominio de la cocina; la parte más considerable de ellos constituye un ramo aparte de la industria bajo el nombre de salchichería.

POCO TIEMPO DESPUES DE SU CORONACION...

...el rey Eduardo de Inglaterra recibió un paquete de Vermont (Estados Unidos), dirigido a "Su Majestad, el rey de Inglaterra", con una patata gigantesca premiada en una exposición de agricultura. El remitente rogaba humildemente que aceptase el regalo.

BUÑUELOS DE SORPRESA...

...tomad una docena de pequeñas manzanas reinetas. Dejad el rabo y cortad horizontalmente la parte inferior a la altura, aproximadamente, de la cuarta parte de la manzana, mondad el interior, quitando las pepitas y parte de la pulpa; pelad con precaución las dos partes de cada manzana, a fin de conservarlas muy enteras; llenad el hueco con mermelada de duraznos u otra cualquiera, pero que sea espesa; y juntad las dos partes de cada manzana; unid con huevo batido, pasad las manzanas así preparadas por una buena pasta de buñuelos; freidlas en manteca o en aceite no muy caliente, y servidlas con una buena capa de azúcar en polvo. Los buñuelos de sorpresa han de permanecer en la sartén algo más tiempo que los otros, a fin de que quede bien cocida la manzana.

PECES DE MAR Y DE AGUA DULCE...

Los peces que pasan una parte del año en el mar y la otra en los ríos que remontan para poner, a lo largo de las riberas, sus huevos en prodigiosa cantidad son, a un mismo tiempo, del mar y de agua dulce, lo que da a su carne un sabor particularmente delicado, de que sabe sacar partido el cocinero. Estos peces son en número de cuatro solamente: el sollo, el salmón, el sábalo y la trucha.

EN LONDRES HAY INDIVIDUOS...

...que se ganan la vida alquilando tortugas vivas a los restaurantes para que las expongan en los escaparates.

BEIGNETS CHEZ-SOI...

...Cortar en rebanadas no muy gruesas brioches del día anterior, remojarlos en una crema pastelera no muy espesa, aromatizada con ron, sin dejarlos ensopar demasiado, pasarlos en seguida por pasta de buñuelos y freírlos en abundante aceite caliente.

BRESILIENNES...

...Rallar o pisar cien gramos de almendras con un poco de ron y algunas gotas de esencia de café, agregar ciento veinticinco gramos de azúcar impalpable, ciento veinticinco gramos de chocolate rallado y dos cucharaditas de leche. La pasta debe poderse manejar y dar forma de bolitas, las que se irán pasando por chocolate granulado o rallado. A medida que se van haciendo, se colocan sobre un papel impermeable y se deja en sitio fresco o heladera dos o tres horas.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

SEGUN EL PROVERBIO CHINO

"A la mujer no hay que golpearla ni con el tallo de una flor de loto." No menores cuidados es menester tomar con la botella de vino y con el vino desde que nace en la dorada viña — sangre y sol de la tierra — hasta que llegue a su natural destino y se convierta, al libarlo, en sangre y sol, fortaleza y alegría de los bebedores. El buen bebedor, el hombre que sabe beber, se conoce en la delicadeza, en la suavidad, en la ceremoniosidad con que sirve el vino. Aunque éste no sea, precisamente, un néctar de insuperable calidad.

VIENA COCKTAIL

La mitad de vermut corriente, otro tanto de tipo seco y un chorrito de ajenjo. Agregar hielo y batir bien.

CUANDO SE DICE CHATEAU YQUEM

Se hace alusión a una cosa muy seria, y muchos bebedores lo consideran como el producto más excelso que hayan jamás producido las viñas de Burdeos. La suerte puede favorecernos, y así, como bibliófilos que exigen ediciones famosas, colocarnos frente a botellas que llevan los años de 1916, 1921, 1928 y 1929, que han sido los de mejores cosechas de este vino que es orgullo de Francia.

FEDORA

Una cucharadita de azúcar disuelta en un poco de agua, una rodaja de limón, una parte de aguardiente, otra de curaçao, seis de whisky y dos de ron. Completar el "shaker" con hielo picado. Batir y servir con frutas de la estación.

SOBRE LA PROPINA

En España, lo mismo que en Francia y en Alemania, era una pequeña dádiva con que se compensaban los servicios extraordinarios "para beber". Los franceses dicen *pour boire*, y los alemanes *trinkgeld*. En Griego, *propinô* significaba dar de beber.

ELK'S DELIGHT

El zumo de media naranja y el de medio limón. Cien partes de jugo de uva. Una cucharadita de azúcar en polvo. Un chorro de amargante. Hielo picado. Batir bien y presentar en vasos adornados con rodajas de naranja y cerezas.

EN CAMBIO, LOS INGLESES...

...tienen la palabra *tip*, cuyo origen, según una versión, está en la caja de lata que colocó, en el siglo XVIII, una casa de café de Londres y que llevaba las letras T. I. P., que quería decir: "To insure promptness" (para asegurar la rapidez). Una moneda allí la aseguraba...

DREAM

El zumo de medio limón. Media cucharadita de azúcar. Cien partes de ginebra. Dos chorros de licor, según el gusto.

ADIVINANZA

Por Acuña de Figueroa

"En dos mitades el nombre
de un licor dividirás:
de la *una* formóse el mundo
y de la *otra* el padre Adán."
(Limonada)

LIMON Y HUEVO

Un vaso grande con hielo picado hasta los dos tercios. Una cucharada de azúcar en polvo. El zumo de un limón. Un huevo fresco.

Batir bien y, luego de colar, servir en vasos para limonada.

CON BURDEOS

Dos cucharadas de azúcar en polvo. El zumo de un limón. Medio vaso de hielo picado, y luego clarete burdeos vertido lentamente. Se sirve con frutas de la estación.

CARIDAD

— ¿Qué deseas beber, Lucía?

— ¡Oh, Jorge! ¿No podríamos pedir una botella de esas que tienen papel dorado en el cuello y en el corcho? Yo junto el papel dorado para una obra de caridad...

REFRANERO

"El vino sólo ahoga las penas."

América

Do *you like*
LALIKE?..

¿*Que si me gusta*
LALIKE?..

Es un perfume
encantador...
...y nunca
se olvida...

LALIKE

de

Watteau

COLONIAS • LOCIONES • EXTRACTOS

Son Brillantina y Perfume a la vez!

Con finos ingredientes, cuya saludable acción suaviza y embellece su cabello, y famosos aromas de Atkinsons que lo perfuman!

Perfumadas a la

LOCION COLONIA

LAVANDA INGLESA

LOCION ROYAL BRIAR

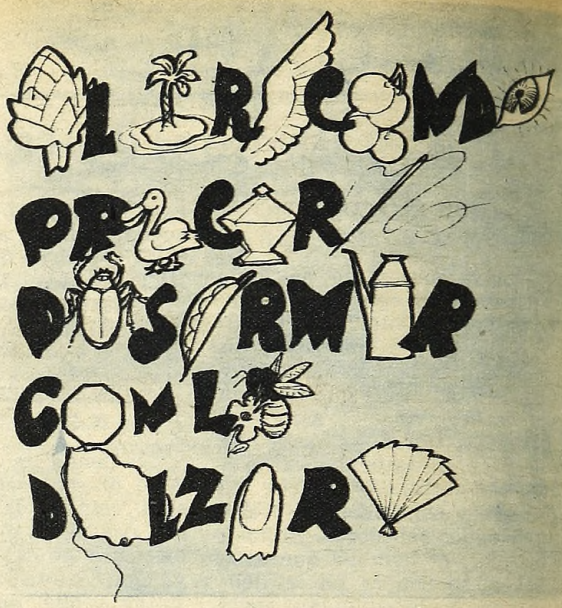
Sólidas y Líquidas
30 c.c., $2.30
60 c.c., $3.30

Brillantinas Perfumadas
ATKINSONS

ABT.-57

Para la Gente Menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



COMPLETEN LA FRASE

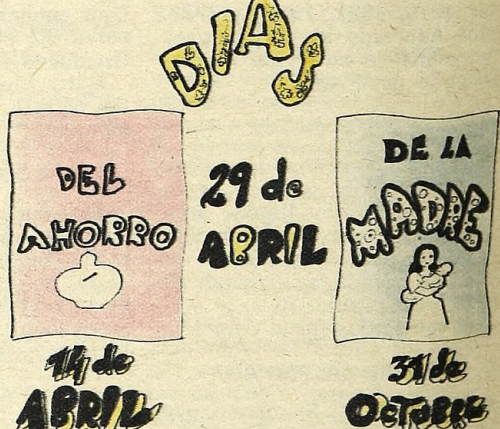
He aquí un trabajo sencillo, amiguitos. No tienen más que reemplazar cada dibujo por la inicial del nombre que lo designa, y así combinadas con las letras ya escritas, aparecerá una frase completa. Dicha frase se reproduce al pie de esta misma página.

¿CUAL ES LA FECHA?

He aquí grabadas cuatro alegorías a otros tantos días dedicados del año. Pero ¿a qué fecha corresponden? También aparecen las fechas en el dibujo, pero a ustedes les corresponde distribuirlas acertadamente. Veamos si saben hacerlo, y luego pueden ustedes consultar las "Soluciones".

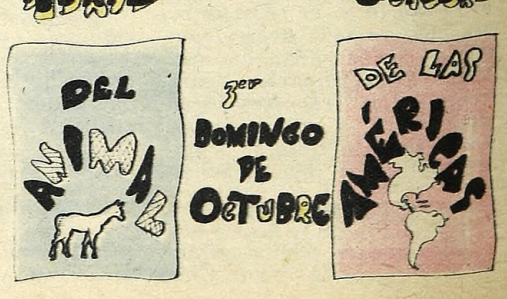
BUSQUEN EL NOMBRE

Para saber el nombre de cada uno de estos frutos no tienen ustedes más que seguir la línea que, partiendo de cada fruto, los llevará directamente hasta su nombre. Repitan en todos los casos la operación para asegurarse de si no equivocaron el camino.



SOLUCIONES

● De "Completen la frase": "Al iracundo procura desarmar con la dulzura". ● De "¿Cuál es la fecha?": Día del Ahorro, 31 de octubre; Día del Animal, 29 de abril; Día de las Américas, 14 de abril; Día de la Madre, tercer domingo de octubre.



TOM CONNALLY

(Continuación de la pág. 49)

los dirigentes del departamento de Estado deben haber surgido, asimismo, aprensiones al respecto. Connally, sin embargo, posee también algunas cualidades positivas que hablan en su favor. Ante todo, dispone de una gran experiencia parlamentaria. Y cuando apoya alguna moción o alguna ley, siempre logra su aprobación. No hay la más mínima posibilidad de que se retire de la vida pública por propia voluntad. Rechaza la idea de jubilarse.

Se mantiene vigoroso y, como hemos dicho, parece no tener tantos años. Baila gustoso, ostentando gran resistencia. Juega excelentemente al golf. Posee un apetito magnífico. Su desayuno de las nueve consiste en varios platos: un bife de carne de ternera, verduras y papas.

Los destinos de la política son a veces asombrosos. De una pequeña ciudad provincial del estado de Texas surgió el hombre que decide sobre la política de los Estados Unidos, que ejerce una marcada influencia sobre la Casa Blanca, el departamento de Estado y los poderosos truts de petróleo, de quien dependen la distribución de la ayuda del Plan Marshall y el planeamiento de las bases aéreas norteamericanas. No hay que extrañarse, pues, que el mundo deba tomar seriamente en cuenta a este viejo original, a quien el destino adjudicó el papel de gran actor en el espectáculo dramático del siglo XX. Tom Connally ha entrado en la historia con el sombrero de "cowboy" que conocemos a través de las películas del "far west".

Pero retornando a la pregunta formulada en las primeras líneas de este artículo: ¿Cuál de los dos, Acheson o Connally, mantiene las riendas en su mano?

Opino que no existe una respuesta categórica. Dentro del complicado juego de influencias de Wáshington, prevalece una vez Acheson y otra vez Connally. Con el agregado de que otros candidatos a manejar el pingo tratan obstinadamente de montarlo, con lo cual fomentan la confusión.

LA ESTATUA DE LA LIBERTAD

(Continuación de la pág. 27)

nes, que rodeaban la isla, Bartholdi dió un tirón a la cuerda y arrió la bandera francesa que ocultaba la cara flamante de "La Libertad".

500.000 personas visitan anualmente el interior del monumento. Un ascensor los eleva diez pisos, hasta los pies mismos de la estatua. De allí, una escalera espiral conduce a través de otros doce pisos hasta la diadema de la figura. Las piedras de esta joya (simuladas en tamaño enorme) que orla la cabeza de "La Libertad" son veinticinco ventanas que se abren a la inmensidad del panorama circundante. En los días claros pueden abarcarse, desde allí, 15 millas de mar.

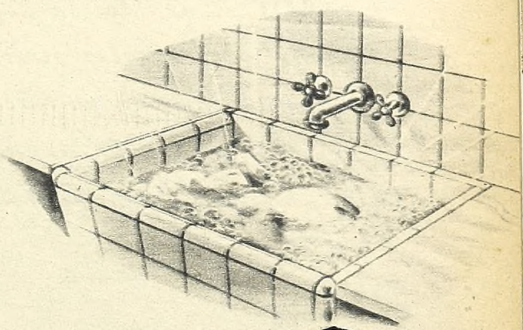
Cuando los visitantes, embriagados de altura y de panorama, descienden por las arterias de la diosa, se detienen en el cuarto piso del pedestal. Allí hay varias placas conmemorativas. También existe un soneto: "El nuevo coloso", escrito por la poetisa norteamericana Emma Lazarus. La poesía bautiza a la estatua: "Madre de los desterrados." Los dos versos finales dicen:

"Enviadme a esos desterrados, sacudidos por
[la tempestad.
Para guiarlos alzo mi antorcha, junto a la
[puerta de oro."

Es para hermosear aun más a esta diosa de rostro verdoso por sus augustos años que se gastarán ahora los 2.500.000 dólares.

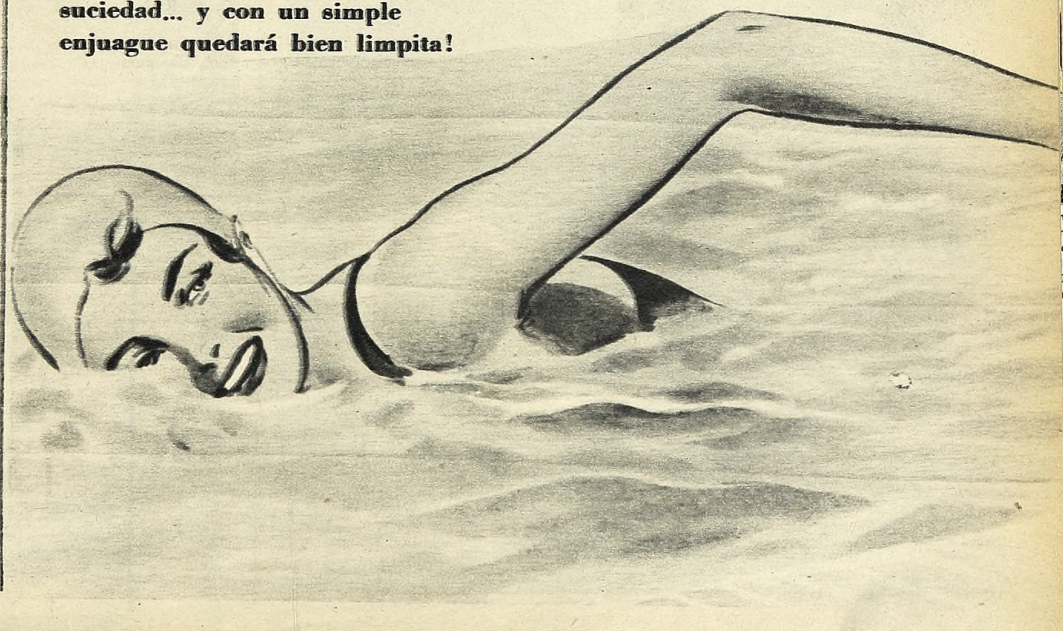
Estoy Contenta...

porque encontré
La Perfecta Lavandera
EL POLVO JABONOSO
Especial
OMBÚ
que lava a la perfección, en la pileta o en la máquina de lavar.



Usted también estará contenta, señora, si deja la pesada tarea de lavar la ropa en manos de *su perfecta lavandera:* el Polvo Jabonoso Especial OMBÚ! Llene la pileta de agua... Ponga un poquito... un poquitito de OMBÚ!... Y salga, pasee, diviértase!... Al poco tiempo la ropa habrá soltado toda la suciedad... y con un simple enjuague quedará bien limpita!

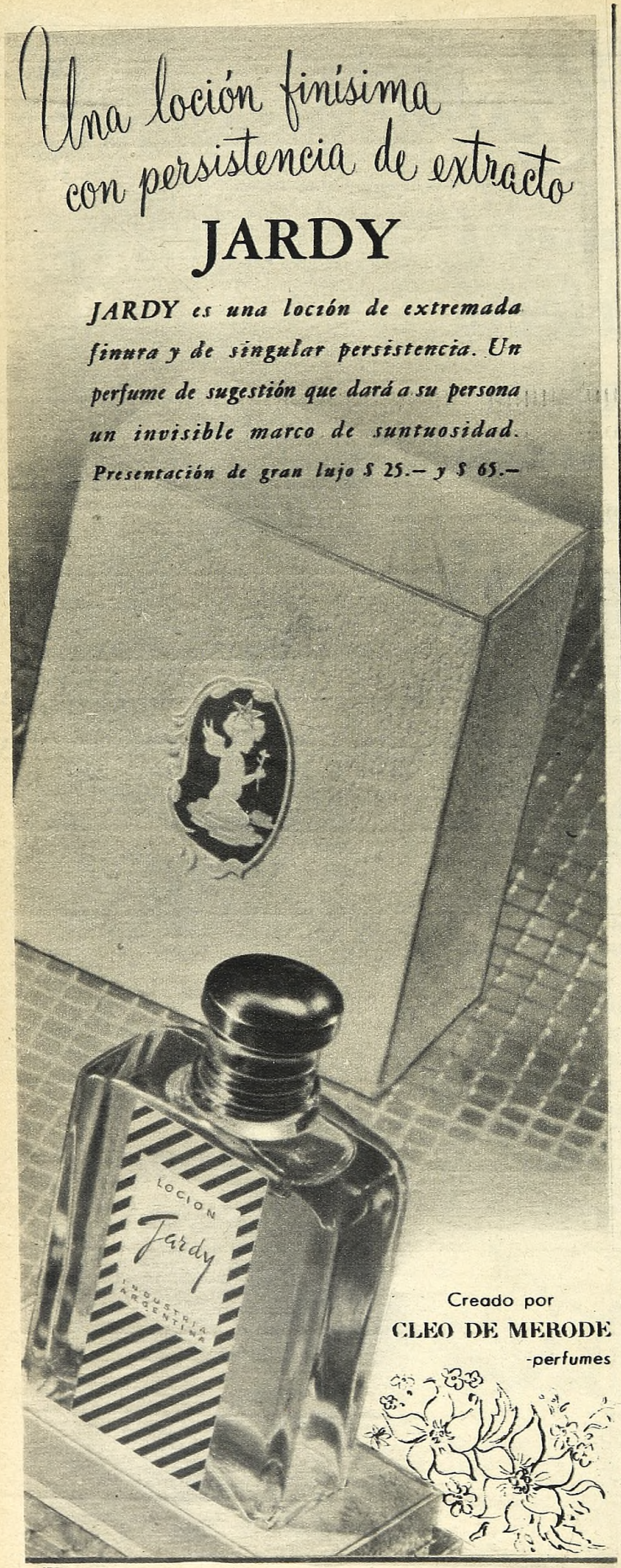
Compañía Swift de La Plat
Durante más de 40 años, distribuidores mundiales de productos argentinos.



Una loción finísima
con persistencia de extracto
JARDY

JARDY es una loción de extremada finura y de singular persistencia. Un perfume de sugestión que dará a su persona un invisible marco de suntuosidad.

Presentación de gran lujo $ 25.— y $ 65.—

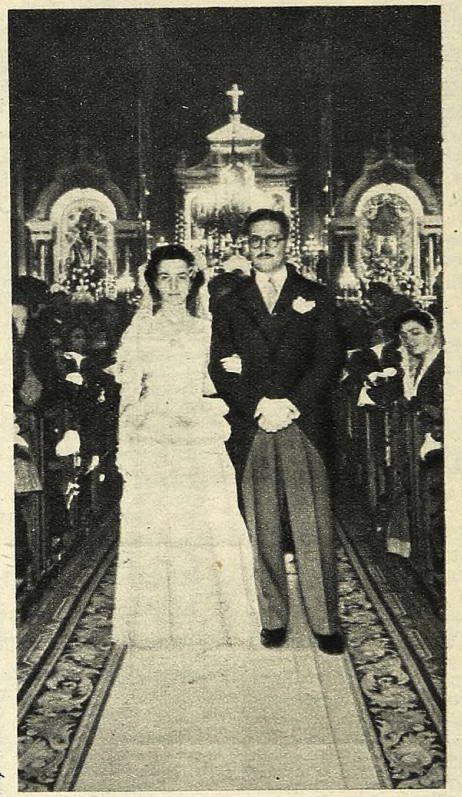


Creado por
CLEO DE MERODE
-perfumes

177

LAS NOVIAS

● En la basílica de Nuestra Señora del Socorro fué consagrado el enlace de **María Georgina Noir Arancibia** con **Jorge Eduardo Etchart.** Un momento de la ceremonia.



● Los novios saliendo del templo.

● **Luisa Isabel Sánchez Fidalgo y Juan Carlos San Román,** cuyo enlace se celebró recientemente en la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias.

DON PIERNUCHO

Campeonato Nacional de Equipos

POCAS veces un torneo se ha visto engalanado, en los últimos años, como este Nacional de Equipos 1949.

Es que la sola presencia de jugadores de la jerarquía de A. Saravia, C. Ottolenghi, A. Gavarret, C. Dibar, los hermanos Huth, A. Olmedo Zumarán, J. Lote, J. Gómez Masía y A. Klein es suficiente para darle importancia a cualquier competencia.

Y como si esto no fuera suficiente, la expectación despertada por la "rentrée" — después de una larga ausencia — de una figura como la de H. Cramer, y el deseo de verlo jugar nuevamente y pulsar su actual capacidad de juego, no me extraña ni puede extrañar a nadie el éxito total del torneo.

Doce equipos rubrican lo dicho, número que no ha sido superado muchas veces. De los mismos tenemos tres ya en la semifinal, los cuales son:

El equipo Nº 1, el de más alta clasificación en el papel y favorito de la mayoría, que ha ganado las eliminatorias y los cuartos de final con facilidad, formado por H. Cramer, A. Saravia, J. Gómez Masía, Luis Pinto Kramer y J. Frigoni.

El Nº 2, que también se perfila como finalista, defiende el título y está formado por A. Gabarret, Alejandro Olmedo Zumarán, C. Dibar y R. Lorena.

El Nº 9, la sorpresa del certamen, formado por la señora de Nagel, E. Nagel, F. Schwartz y K. Minkus.

El otro semifinalista saldrá del vencedor entre los equipos 8 y 6, formados así:

Nº 8: C. Ottolenghi, D. Rueda, R. Calvente y Emilio Mitre.

Nº 6: R. Frías Bunge, R. Albarracín, R. Caviggioli y J. Passicot.

También se dieron sorpresas en la contra, en el sentido de equipos eliminados, que todos esperaban verlos en las ruedas finales, tales como el de los hermanos Huth y el de Lote y Klein. Sin embargo, ante la evidencia, tuvimos que convencernos de que habían sido eliminados por equipos de mucha menor capacidad de juego.

Para el lunes 28 se ha fijado el encuentro entre los equipos 8 y 6, y el jueves 1º se jugarán las semifinales.

Se dieron manos interesantes, entre las cuales vamos a comentar:

	♠ A R 10 ♡ A R x x x ◇ 10 x ♣ R J x	
♠ x x ♡ Q 10 9 x ◇ Q x x ♣ 7 6 5 4	O N E S	♠ 9 7 x x ♡ J x ◇ R J x x x ♣ Q 9
	♠ Q J 8 x ♡ x x ◇ A x x ♣ A 10 8 x	

Esta mano, que fué jugada en la posición de Sur por uno de nuestros ases — Carlos Ottolenghi, — muestra su agresividad y extraordinario carteo en los momentos más difíciles y contra la distribución adversa de la mano.

Inició el remate tomando la iniciativa, lo que demuestra su espíritu de lucha. Consciente de lo que hacía, inició el remate con un trébol, para poder rematar la misma en el más bajo de los niveles.

Su compañero lo llevó, contra su voluntad, a 6 P; la salida de triunfo no le da ningún informe; tomó en la mesa con el 10 y se quedó analizando la mano unos instantes. Lo que nos da una idea de la seguridad de su juego fué la sucesión de posteriores: as y rey de corazón y corazón fallo, trébol al rey, corazón fallo y, con su último triunfo a la mesa, dió el tercer arrastre y vió, con cierta tristeza, que el triunfo no estaba en docena; descartó de su mano un diamante.

Observemos la posición de las cartas en ese momento:

	♠ Ninguno ♡ 8 ◇ 10 x ♣ J x	
♠ Ninguno ♡ Ninguno ◇ Q x ♣ 7 6 5	O N E S	♠ 9 ♡ Ninguno ◇ R x x ♣ Q
	♠ Ninguno ♡ Ninguno ◇ A x ♣ A 10 8	

Sin embargo, sobre el rey de trébol Este había dado el 9; era muy probable que, inicialmente, hubiera tenido dama segunda. Y si así fuera, la mano también se ganaba; no había más que un triunfo. Jugó entonces el corazón firme de la mesa y descartó su último diamante. Cualquiera fuera la actitud que adoptara Este, Sur ganaría su mano.

Indiscutiblemente, fué el carteo de un maestro, y los puntos ganados, bien merecidos.

POR TOÑO GALLO

EL CARACOL

en el Uruguay

6 kilómetros de auténtica playa.

Entre PUNTA DEL ESTE y LA PALOMA

...Sí, allí donde el clima es más cautivante, se ha emprendido la fundación de un Gran Balneario, con 6 Kms. de hermosa playa.

Una vasta obra de forestación y urbanización está en plena marcha. Se han plantado pinos y acacias, se han pavimentado calles, se ha construído el Parador, hay agua potable, caminos de acceso y otras mejoras frente al camino costanero asfaltado, cuyo último tramo se halla actualmente en ejecución, faltando solamente, hasta EL CARACOL, 20 Kms. de terminación de los 35 Kms. que lo separan de Punta del Este.

Un gran Hotel Casino y un Club de Deportes Náuticos se construirán en breve, sobre proyectos del urbanista y arquitecto Miguel C. Roca.

En esta primera venta de lotes usted podrá aprovechar las extraordinarias ventajas de la iniciación. ¡Recuerde que está sobre el mejor tramo de la costa atlántica!

EL SABADO 17 DE DICIEMBRE A LAS 15.30

en el SALON PRINCIPE

SARMIENTO 1230

Lotes de 750 a 2.000 m. c.

BASE, $ 400.- moneda argentina

LA CUOTA SEMESTRAL, EL LOTE.

EN 12 SEMESTRES

M. PASQUAL Y CIA.

SOCIO: A. E. CASSANO

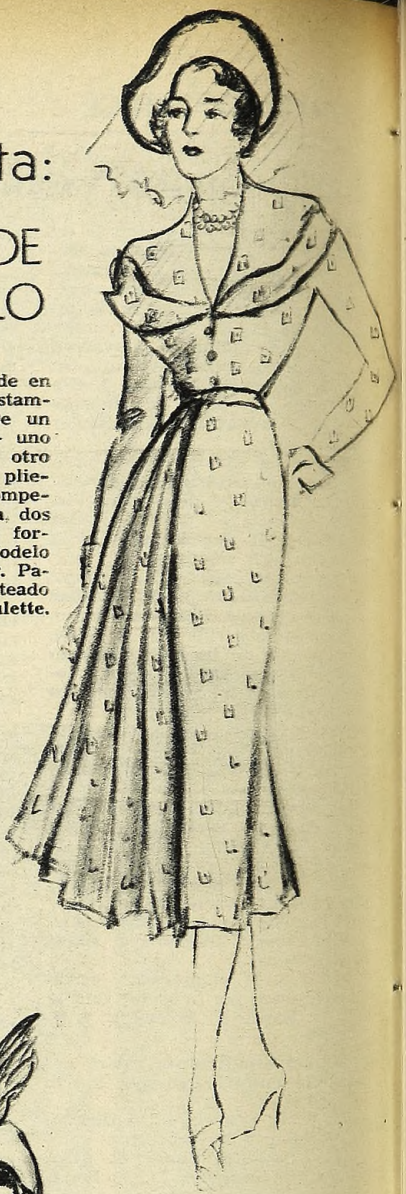
MAIPU 265 - T. E. 34-6380 - BUENOS AIRES.

En Montevideo: calle Treinta y Tres 1420 (Esc. 7)

EL HOGAR presenta:

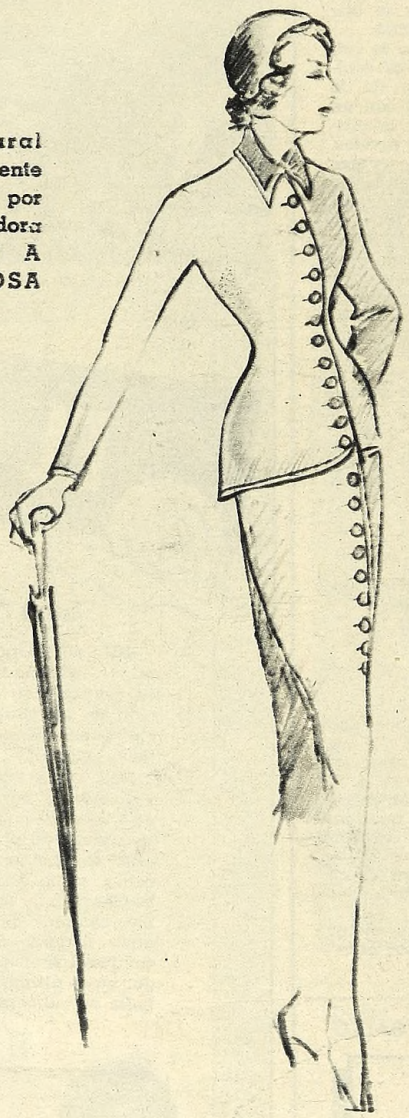
MODELOS DE LA COLECCION DE SUSANA PACHECO DE BUSTILLO

DE regreso de su reciente viaje a Europa, Susana Pacheco de Bustillo, que se distingue en nuestros salones por su sobria elegancia en el vestir, trajo consigo una interesante colección de toilettes de conocidos creadores de la moda de París. Algunos de sus modelos son los que reproducimos esta semana.

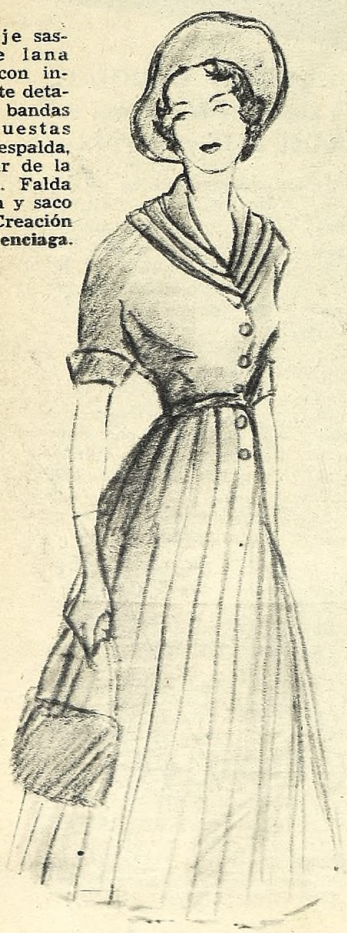


● **Vestido de tarde en surah azul con estampado blanco. De un costado caen — uno hacia adelante y otro hacia atrás, dos pliegues sueltos (trompe-l'oeil). En la bata, dos pliegues dobles forman el canesú. Modelo de Christian Dior. Panamá blanco, ribeteado de azul, de Paulette.**

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA

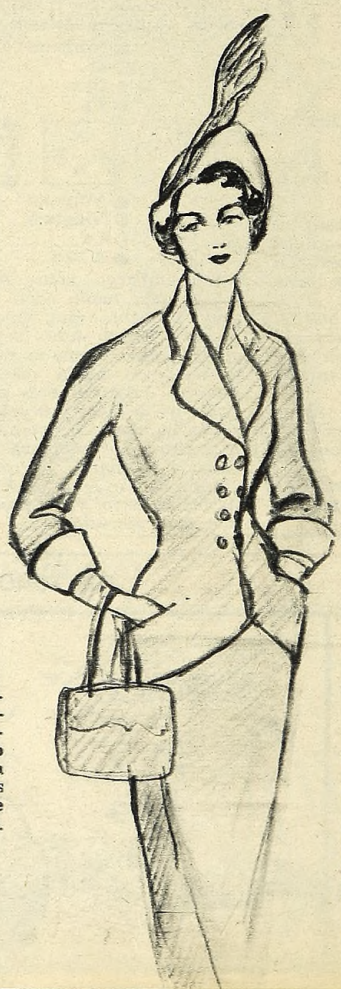


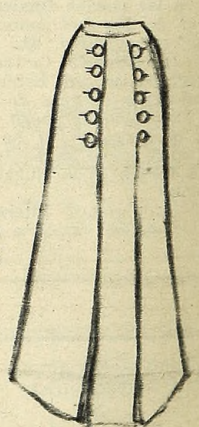
● **Traje sastre de lana negra con interesante detalle de bandas superpuestas en la espalda, a partir de la cintura. Falda angosta y saco corto. Creación de Balenciaga.**



● **Modelo de Piquet, de surah azul marino. Cuello formado en tres pliegues superpuestos, y falda tableada. Sombrero de topé, ribeteado en gros.**

● **Creación de Balenciaga en hilo color tostado con ribetes blancos. Saco y falda abotonada con botones chatos de madera. Gorro de terciopelo marrón.**





● **Traje sastre gris perla, de Balenciaga, que lleva puños blancos de piqué. Falda formando dos pliegues atrás, con botones. Sombrero de topé gris, modelo de Colombier.**

Lúzcase con este regalo de Categoría!...

Champagne

DUC DE SAINT REMY

El champagne argentino perfecto

El obsequio ideal para las fiestas de fin de año, es un fino estuche de cuero repujado, conteniendo tres botellas del famoso Champagne "DUC DE SAINT REMY".

Distribuidores: MAGLIONE, GUTIERREZ y Cía. - Bartolomé Mitre 3038 - T. E. 79 - 2801

En esta época calurosa

su Cutis

es víctima de
una despiadada

agresión!

...y necesita, más que nunca, esta

triple **protección:**

1 QUE LO TENGAN LIMPIO	2 QUE LO ALIMENTEN	3 QUE LO DEFIENDAN
Sapolán Bona Dea **limpia** a fondo el cutis y elimina las impurezas.	Sapolán Bona Dea **nutre** la piel y es excelente base de maquillage.	Sapolán Bona Dea **protege** el cutis contra el polvo, el viento y el sol.

SAPOLAN

Bona Dea

Conserva y exalta su belleza!

Su noble composición está basada en una fórmula original FRANCESA

Complete el cuidado de su cutis con JABON **RECAMIER**

El único que tiene un **Tipo Especial para Cutis Seco** (Pasta color Malva)
otro para cutis graso (Pasta color Verde)
y otro para cutis normal (Pasta color Ambar)

En Farmacias, Perfumerías, y en todas las sucursales de

RECAMIER PERFUMES

Distr.: SICANIA Ltda. S.R.L. Cap. $ 600.000.00 m/n. Sarmiento 4550 - Bs. As.

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 37)

● Y otro asunto: les hablaba de la señora de Mao, esposa del secretario de la embajada de China. Se llama Anko-Tan de Mao, y su nombre traducido significa "canción de paz". Ya saben que los nombres chinos tienen, todos, significados así, y recordarán de Lin Yutang a Jade Rojo, Pantalla de Plata, Arroyuelo Sonriente, y otros. Tiene el matrimonio un chiquito que es un amor; tres años cuenta y se llama Chen-Sheng, lo que significa "sonido de campanas". Es riquísimo y, dentro de sus tres años, tiene todo el sentido de la cortesía oriental, y así, cuando llega una visitante, su saludo es de lo más cumplido. Imaginen al pequeño de tres años diciendo: "¿Cómo está, señora ¿Están todos bien en su casa? ¿Cómo está su nene? ¿Está bien su nene?" Y hasta que no se ha cerciorado de todos estos pormenores, no da por terminado el saludo.

● Ahora, siempre dentro del tema diplomacia, hablemos un poco del nuevo embajador de los Estados Unidos, señor Stanton W. Griffis. Tiene una personalidad interesantísima y despliega una actividad de tipo rotatorio impresionante en diversidad de profesiones, como que ha sido fruticultor, banquero, periodista, jerarca del cine, enviado especial a lugares remotos, al servicio de su gobierno, y, finalmente, embajador.

Desarrolla, entonces, una actividad fantástica, y también fantásticas son sus defensas contra el cansancio. Tiene sesenta y dos años, y su energía física y mental es única. Y ya querrán ustedes la receta: al sentirse cansado, cambiar de ocupación.

Tiene también tres o cuatro métodos de defensa menores, para combatir el cansancio menor.

"Tired", ensaya alternativamente estos medios: fumar una pipa o empuñar la raqueta de tenis; si esto falla, recurre a la caña de pescar o hace un crucero en yate.

En el Buenos Aires Lawn Tennis Club tiene un rival fantástico en el ministro de Irlanda. Es este funcionario menor que él, y parece que míster Griffis ha debido correr en forma impresionante pa a atajarse los tiros irlandeses. ¡Diablos! ¡Cómo me salió de comprometedora e inexacta esta última frase! "Please", darle la exacta interpretación deportiva...

Ha hecho un paseo en yate por el Delta, y se manifiesta impresionado por su belleza. Se propone remontar el Paraná en un crucero importante. Además, ya planea ir a pescar truchas y salmones a nuestro sur. Desde aquí me permito también recomendarle el norte, tan pleno de fuertes matices inesperados. Como viajero infatigable que es — ha estado en Polonia, en Egipto, donde pescaba en el Nilo, aunque ignoro si pescaba peces o cocodrilos, — una jornada más o menos de viaje para él no significa nada.

Y... nada más, fuera de que estoy comenzando a pensar seriamente en comprarme una pipa, porque ya tengo raqueta y caña de pescar, y para un yate no me alcanza.

Siéntase **más** segura...

durante **más** días!

Preféjase del olor axilar con

ODO-RO-DO
Líquido

ODORONO Líquido - que evita el olor axilar durante 7 días - es el desodorante más positivo y durable.

Apliquese

ODO-RO-DO
Correctamente

Lea las importantes instrucciones que trae el frasco. Aplicado correctamente, ODORONO Líquido dá positivos resultados.

DESODORANTE Y ANTISUDORAL

ODO-RO-DO

Líquido

POR ENRIQUE LARROQUE

ANIVERSARIO DE UNA ORQUESTA

LA Orquesta Sinfónica Municipal celebró el tercer aniversario de su creación con un notable festival, en el cual fué interpretado el oratorio "Elías", de Mendelssohn. Largos y minuciosos ensayos de coro, orquesta y solista permitieron lograr una magnífica versión de la grandiosa partitura. Un esfuerzo artístico a la altura de los realizados en los centros musicales europeos más renombrados.

Convertido al protestantismo, Mendelssohn afirmó su fe en obras religiosas, principalmente en los oratorios "Paulus" y "Elías", los mejores aparecidos después de los de Haendel y que participan de la técnica handeliana. El teólogo Schubring proporcionó al músico el texto de un oratorio sumamente dramático que, sin incurrir en lo teatral o en lo épico, pone en acción la vida del profeta Elías. Representa a éste como a un profeta absoluto, fuerte, diligente, malo por momentos, colérico y sombrío. Los personajes hablan y actúan dando la impresión, no de un cuadro, pero sí de un mundo viviente.

Mendelssohn suprime los corales y el recitante que explica la acción. El oratorio está dividido en escenas dramáticas mezcladas con elementos líricos, sin vínculo entre sí. De ahí un esparcimiento del interés, que el compositor no siempre logra atenuar. No obstante, las bellezas predominan. En su progresión, la escena entre Elías y los pontífices de Baal entraña una amplitud y una intensidad musical pocas veces alcanzadas. Así mismo, el coro "Y el Señor pasó", tan pintoresco y suntuoso, es soberbio. La parte final con su profecía del cristianismo, se impone por la fuerza del simbolismo.

Y el último coro, en estilo fugado, es una muestra de la sorprendente habilidad de escritura que caracterizó al autor. El alma piadosa, toda de ensueño religioso, de Mendelssohn late en este oratorio, que, al cabo de un siglo, conserva intacta su potencialidad.

La Orquesta Municipal, que en su trayectoria sonora de tres años ha realizado positivos progresos, respondió a las más sutiles solicitaciones del maestro Calusio. Notable la actuación del coro Lagún Onak, preparado por el padre Luis de Mallea, autor de la flexible versión castellana del texto cantado. Los solistas Víctor Damiani, Mafalda Rinaldi, Tota de Igarzábal, Luis Sagi Vela, María de Benedictis, Carmela Giuliano y Matilde D'Antiochia hicieron alardes de inteligente musicalidad.

MUSICOS ARGENTINOS

Puso término a sus actividades el Colón con un concierto sinfónico de obras argentinas dirigidas por sus autores. Iniciativa novedosa y simpática, cuya significación destacó con palabras elocuentes el señor Caillet Bois, director general de la sala. No viene al caso, ni importa formular reservas, como lo hicieron algunos, acerca de la eficacia con que nuestros compatriotas empuñaron la batuta; la dirección no pudo ser deficiente ante una orquesta como ésa, que a más de un director ha dirigido...

Lo esencial, lo sentimental era ver a los autores animar sus composiciones. Gran emoción suscitó la aparición del decano Alberto Williams, que, imposibilitado por su avanzada edad, confió la varita a Carlos Olivares, quien ofreció una vigorosa versión de la ya clásica "Obertura Op. 15". Cálida acogida tuvo asimismo la infatigable divulgadora de la buena música Celia Torrá, que interpretó su evocadora "Suite incaica". Gustaron el refinado intelectualismo de "Tres danzas jónicas", de J. F. Giacobbe, y la danza ritual de "Huemac", de P. de Rogatis.

En "Escenas indoamericanas" (estreno), H. Iglesias Villoud revela grandes progresos en el manejo de una orquesta compleja y colorida, de sabroso incaísmo.

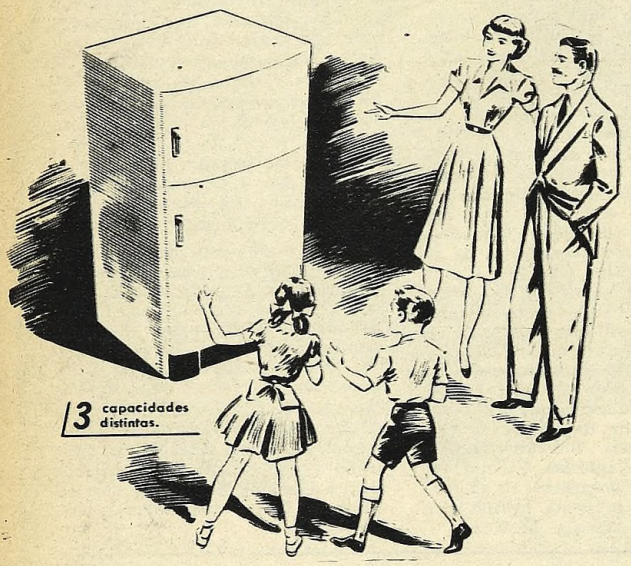
"Tres danzas populares argentinas", de F. Boero, dijeron del auténtico criollismo del autor, cerrando el programa el humorismo de "Gaucho con botas nuevas", de Gilardi. Síntoma: un auditorio numeroso pareció interesarse por nuestra música...

PIANISTAS

Andrius Kuprevicius figura entre los pianistas más completos escuchados este año. A las delicadezas de una técnica cristalina, "horowitziana", suma los recursos de un juego de pedales que originó curiosos efectos en "Fantasía cromática y fuga", de Bach. El trozo final de la "Sonata fúnebre", de Chopin, fué alucinante. En todo su programa imperaron temperamento y musicalidad.

Mucho puede esperarse de la joven pianista argentina Ilda Zaccagnini Parks. Técnica segura, bonitas sonoridades y exacto fraseo le permitieron exteriorizar el apasionamiento romántico de la "Sonata Op. 22", de Schumann. Hubo transparencias en su versión de los "Juegos de agua" ravelianos y sutilezas "lunares" en cierto "Nocturno" faureano. Enérgica en "Estudio patético", de Scriabin, tradujo a Chopin con teclado rico en timbres. Una personalidad interesante.

Regale bienestar!
regale salud!



REGALE UNA

HELADERA

A HIELO CATITA LINEA *1950*

- a circulación de aire frío -

AGENTES Y DISTRIBUIDORES
EN TODO EL PAIS

INDUSTRIA CATITA ARGENTINA

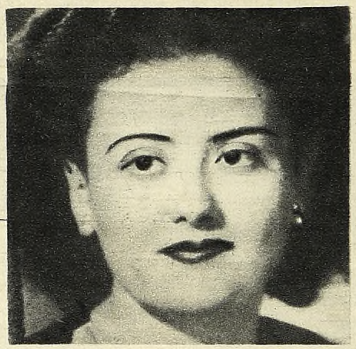
COMPAÑIA ARGENTINA DE TALLERES INDUSTRIALES, TRANSPORTES Y ANEXOS S. A.

Belgrano 623 - T. E. 33-6052 - Buenos Aires

ARTE Y LETRAS

MARIA ANTONIETA CENTRONE, autora de "Señora Mañana", libro de poemas en que se ponen de relieve finas condiciones líricas, orientadas, por lo común, hacia la angustia. A veces, sin embargo, se vislumbra en ellos una hebra de luz. Y es que la señora Mañana se avecina — siempre es así en las noches poéticas — y que todo puede quedar resuelto entre los oros del primer crepúsculo. El libro, magníficamente impreso en los talleres gráficos de **A. Contreras**, tiene hermosas ilustraciones de **Troiano Troiani.**

Oleo de Boni.



NOEMI BASUALDO HERRERO, que con motivo del Día de la Tradición ofreció un recital de poesía en el salón de actos de la Escuela Nacional de Danzas Folklóricas.

Foto Ballesteros.

ILDA ZACCAGNINI PARKS, concertista de piano, que el día 22 de noviembre ofreció un recital en la sala Argentina del Teatro Nacional Cervantes.

Foto Kegahl-Masa.

no use pomadas grasosas,
ni barnices quebradizos,
ni aceites pegajosos...

apliquese

EL COSMÉTICO

Suave

Su peinador le dirá que no hay nada *como* Suave para hacer a sus cabellos obedientes... sedosos, adorables... centellantes... Mantiene cada hebra perfectamente en su sitio, a resguardo del viento y del sol abrasador. Suave es el nuevo *cosmético* maravilloso para el cabello, que sobrepasa a todos los productos conocidos. Sin grasa, aceite, ni alcohol! Conviene a toda la familia.

pruebe el Suave de
Helene Curtis

Distribuidores exclusivos
ORVENT S. A. - Alsina 3058
T. E. 15-0273 - Buenos Aires

CUSENIER

UNA GRAN MARCA QUE GARANTIZA UNA GRAN CALIDAD.

CURAÇAO DUBB ORANGE

...ESA MISMA CALIDAD SUPERIOR QUE TRIUNFA EN TODAS LAS COMPARACIONES, HASTA CON LOS MEJORES LICORES IMPORTADOS.

París visto desde el Sena

(Continuación de la pág. 14)

todo el mundo cree que esta denominación se debe a la victoria napoleónica. Con lo que la pretensión del héroe moribundo ha quedado un poco desvirtuada. Por el puente de Arcola se ve el hotel de Ville, edificio que se destaca por su modernidad. Bien es verdad que es la cuarta vez que se ha construído allí... ,

Luego se pasa el puente de San Luis, que une las dos islas del Sena, y cuando el barco sigue su navegación, desde la popa nuestra mirada se extasía en la contemplación de Notre Dame, maravilla de arquitectura inmortalizada por Víctor Hugo en su famosa novela, por si fuera poco su valor artístico. El puente de Notre Dame es de una modernidad que rompe el carácter generalmente clásico de los puentes del Sena. Una vez pasado el puente de Tournelle, se llega al de Sully, que tiene a un lado el mercado de vinos, de cuya importancia no hace falta hablar en este país. Viene luego el de Austerlitz, junto al Jardín de Plantas y el Museo de Historia Natural.

Y estamos ya en las afueras. Quedan los puentes de Bercy, de Tolbiac, el Nacional, y llegamos a Conflans-L'Archeveque, punto de confluencia del Sena y del Marne, donde acaba el puerto de París.

No hay más que dejar que el piloto haga una hábil maniobra para navegar en sentido contrario y repasar la cadena de puentes, ahora siguiendo el curso natural del río, y poco después estamos otra vez ante el puente del Alma, dispuestos a desembarcar y a poner pie en tierra, con una nueva visión de París en nuestro recuerdo.

Encaje FRANCÉS

ELASTICO

Suave y de ajuste perfecto, modela su línea.

Alto 40 ctms. $ 140.—

En 35 ctms. $ 120.—

Envíos contra reembolso.

CASA *Zule*

VIAMONTE 611 Casi esq. Florida T. E. 31-2922

ATKINSONS

presenta su última creación

LOCION

BALLET RUSSE

EN 4 TAMAÑOS: 20 c.c., $ 2.60 • 50 c.c., $ 5.50 • 100 c.c., $ 10.00 • 200 c.c., $ 17.50

ARS-2

LA MURGA DEL ZAPATERO.

El viejo Carnaval porteño revivido en doce grabados de Enrique de Larrañaga

LOS lectores que han pasado el filo de los cincuenta años recordarán el esplendor, la bambolla y el júbilo del Carnaval de antaño; los que estén por debajo del medio centenar, tal vez guarden también el recuerdo de los corsos vecinales, en los cuales las serpentinas, las flores y los antifaces renovaban el eterno juego de la coquetería y del amor. Estos son solamente recuerdos, porque el Carnaval ha perdido en la ciudad, empeñada en el trajinar del tiempo, en la urgencia de la edad atómica, la belleza y la espontánea alegría que tuvo en sus días más despaciosos y tranquilos. Enrique de Larrañaga, el pintor de las máscaras y de los colores brillantes, ha evocado ese recuerdo a través de doce láminas litográficas que la Secretaría de Cultura de nuestra Co-

EL PAYADOR.

EL CABALLITO.

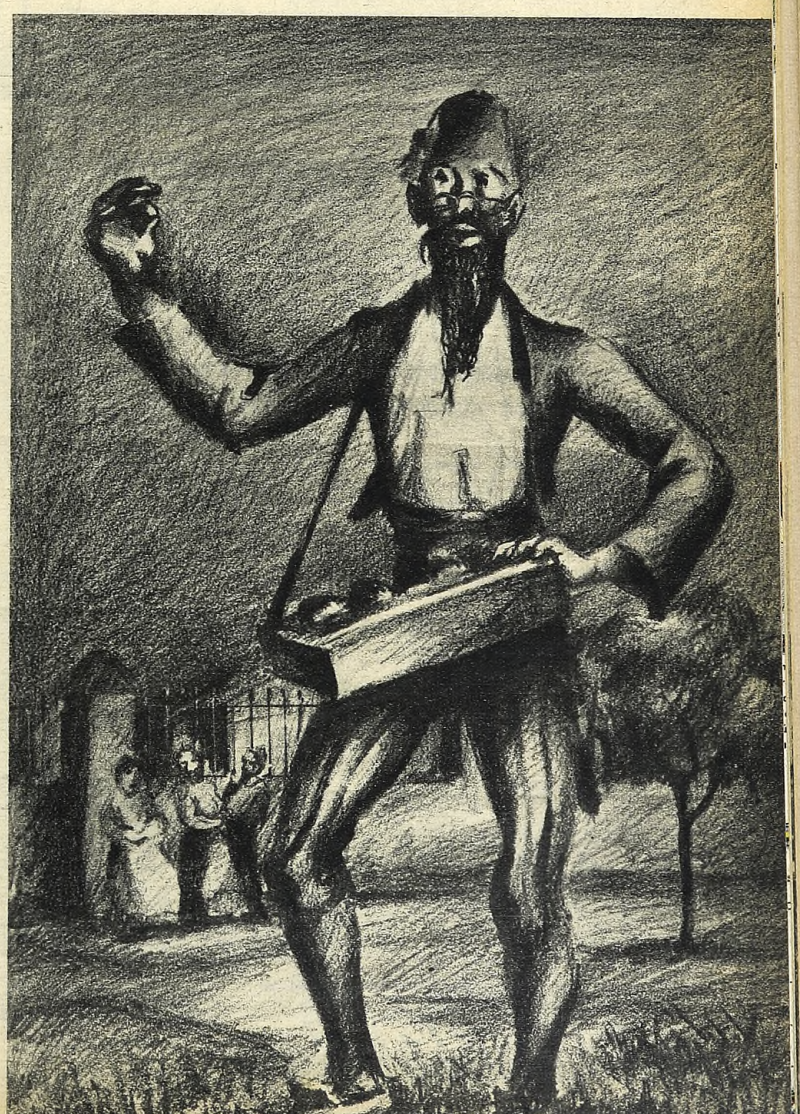
LOS DE SIEMPRE.

muna reunió en una carpeta de su serie de "Láminas de la ciudad."

Las murgas, que hoy han sido confinadas, en su pobreza vergonzante, a los aledaños del suburbio; las máscaras bullangueras, que ponían su nota de color en las calles y en las confiterías; las comparsas, con su panoplia llena de premios y el orgullo de sus componentes pintado en el rostro; el conjunto acrobático, modelando pirámides vivientes; el orfeón de voces claras, que invadía la tarde con su canto y se proyectaba en la noche multicolor como un eco de la común alegría; los grandes mascarones, que bailaban su danza de gigantes y cabezudos; el carro florido y el coche aristocrático de máscaras un poco serias; el misterioso dominó *(decime quién sos vos)*, que incitaba a la sorpresa y al chasco; el gaucho, mezcla de Juan Moreira y Pepino el 88; el cocoliche, con todos los colores del arco iris; el turco, falso vendedor de ilusiones, con su bandeja de ilusionista, todo ese enjambre de figuras que parecen arrancadas de los cartelones de propaganda del circo criollo de Pepe Podestá, y del otro, más inocente, del inefable Franck Brown, todo eso ha sido evocado, en la nueva y vieja vida de la piedra, por el lápiz litográfico de Enrique de Larrañaga.

DOMINOS.

El prestigio del tema se sostiene en la gracia segura del prestidigitador. Y el viejo Carnaval porteño revive en la vida del arte, para que las generaciones que no conocieron aquel bullicio sepan cuánta era la alegría de sus abuelos, no obstante el tieso empaque con que atendían a sus deberes y con que pasaron a la posteridad en los viejos retratos ovalados de las salas de familia, que parecen proyectar la sombra del pasado en la creciente urbe del porvenir.



EL TURCO.

EL PARQUE DE VELA

El magnífico Parque de Vela, subdividido en 175 lotes, con añosa arboleda. La ubicación más cotizada de San Miguel, con frente a la avenida Gaspar Campos (pavimentada), rodeado de espléndidos parques y quintas con residencias señoriales. Está a 500 metros del camino pavimentado de San Miguel a Moreno y a 1.500 metros de la estación San Miguel. El Parque de Vela está situado en el lugar más cotizado de San Miguel, en plena loma; el terreno es ondulado, lo cual permite magníficas vistas panorámicas desde cada uno de los lotes en venta. Muy buenos medios de transporte en la zona. El arbolado es magnífico y de gran desarrollo; casi todas las calles interiores tienen pavimento. Luz eléctrica y teléfonos en la zona. Además de los 175 lotes, se rematará en el mismo acto la antigua residencia del Parque de Vela, con su terreno de más de media hectárea, la pileta de natación y la cochera. Puede visitarse en cualquier momento.

BASES: desde $ 15.- por mes, el lote. Base de la residencia, $ 160.000; del lote con la pileta y con la cochera: $ 60.000 cada uno.

DOMINGO 4 DE DICIEMBRE

a las 16 horas, allí

AUTOS DE EXCURSION: El día del remate saldrán autos de excursión, GRATIS, desde la plaza Lavalle, a las 15 horas. **TRENES:** Los interesados que deseen viajar por tren podrán tomar el que sale de Retiro (F. C. N. G. S. M., ex F. C. P.) a las 14.33. Desde la estación San Miguel serán trasladados gratuitamente al Parque de Vela en autos pullman.

FOLLETOS: Llame al 33-2935 y le enviaremos folletos por correo.

GIMENEZ ZAPIOLA y Cía.

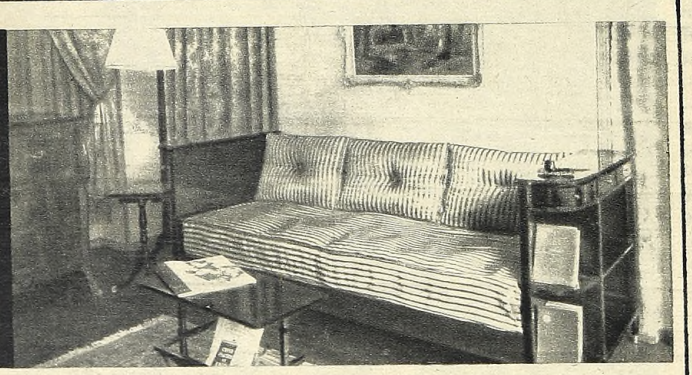
FLORIDA 239 BUENOS AIRES

LA VOZ AMIGA PARA TODO EL DIA
EL COMPAÑERO PARA SUS HIJOS

Es el receptor de radio en su hogar si está sintonizado con

LR1 RADIO EL MUNDO

OPORTUNIDADES



CARUGATI & CIA. S.R.Ltda.

MUEBLES EN ESTILO INGLES CAPITAL $30.000

SANTA FE 2045

T. E. 44-0949

LA VALIJA

(Continuación de la pág. 34)

(Jorge sonríe triunfante..., a pesar de la valija.)

JORGE. — Señorita Marisa..., ayer la seguí...

MARISA. — ¡Lo sé! ¿O cree que no lo vi? ¿O se cre con propiedades que lo hacen invisible? ¡Yo sé por qué me siguió!

JORGE. — ¿Por qué?...

MARISA. — Para averiguar si era cierto lo que le había dicho. ¡Dudó de mis palabras!

JORGE. — En absoluto. Ya le he dicho que no. Hubo duda..., pero no de mi parte.

MARISA. — ¿De parte de quién, entonces?

JORGE. — De parte del señor director... Como usted bien sabe, yo soy su empleado de confianza, además de su más íntimo amigo...

MARISA. — ¡Y le pidió que me siguiera!

JORGE. — Exacto.

MARISA. — ¡Y usted accedió!

JORGE. — ¡Exactamente!

MARISA. — ¡Usted secundando al director en contra de mí! ¿Cómo se prestó para semejante cosa? Yo lo creía un hombre honorable...

JORGE. — ¡Y lo soy! Déjeme continuar... y verá. Me llamó a su escritorio, y después de hablarme de hombre a hombre, me encargó que le detallara qué hacía usted fuera de las horas de oficina. Y por muchas razones no me pude negar... Primero, porque para mí es un placer seguirla a usted; segundo, porque el director es un gran amigo mío..., cosas éstas aparte de mi vocación detectivesca.

MARISA. — ¡Y me siguió! ¡Cómo se sigue a una ladrona!... ¿Y si yo hubiese tenido una cita con algún caballero?

JORGE. — ¡Ah!..., entonces yo no estaría ahora aquí, con mi valija..., y conste que no la seguí como a una ladrona, sino como se sigue a una mujer que se ama: orgulloso, henchido de satisfacción, con el corazón rebosante de amor...

MARISA. — **(Amonestándolo.)** ¡Señor jefe de publicidad, estamos en horas de oficina!

JORGE. — Pero hablando de un asunto privado, y por iniciativa suya.

MARISA. — Continúe..., no se escape por la tangente.

JORGE. — Y... esta mañana... le presenté mi informe al director...

MARISA. — ¡Y lo puso al tanto de todo!

JORGE. — Sí..., que fué a la exposición..., después a tomar el copetín..., luego a la modista... ¡Con qué ansiedad me escuchaba! ¡No ha dejado de amarla!

MARISA. — ¡Pero yo sí!... Es decir..., nunca lo quise... Me sentí atraída... no sé por qué..., ¡pero tuve la suerte de reaccionar a tiempo! No lo quiero..., no lo podré querer nunca...

JORGE. — Yo imaginaba que todo terminaría así...

MARISA. — Mi confidencia no le da derecho a expresarse de esa manera...

JORGE. — Su confidencia tal vez no..., pero sus ojos sí.

(Marisa enrojece, porque se sien-

Quemaduras de

SOL se evitan con

Sapolan

FERRINI

CONTRIBUYE AL TOSTADO PAREJO DE LA PIEL, SIN MANCHAS NI PECAS

FERRINI - FLORIDA 820 - Bs. As.

AGRADAR ES TRIUNFAR

Esperanza de Briones

Directora del Instituto Científico de Belleza INDEMA. de Madrid

Ofrece sus afamados tratamientos y ACONSEJA PERSONALMENTE en sus nuevos

Salones de Belleza

URUGUAY 1217. 1er. P. - T.E. 44-3604

ESPECIALIDAD: Cutis - Depilación Reforma Facial - Arte del Maquillaje

Baños de Parafina, masajes y gimnasia estética, para la conservacion de la linea, por Kinesiologa diplomada.

Dr. JUAN E. DILLON

Dentista de la Empresa Haynes
Enfermedades de Boca y Dientes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
T. E. 41-1229

CARVALI

EXTRAORDINARIAS REBAJAS

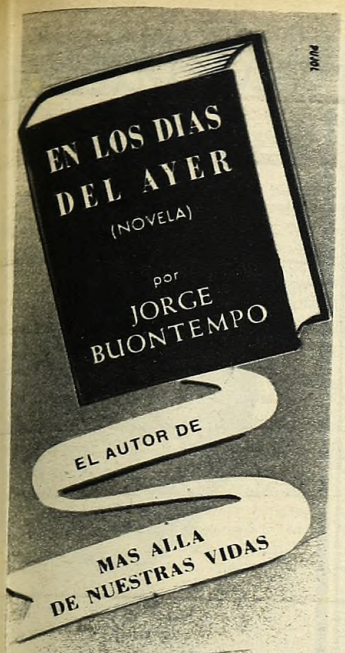
Carteras, artículos de viaje, billeteras, cinturones, alhajeros, juegos de escritorio, portadocumentos y MARROQUINERIA EN GENERAL.

Talleres propios

COMPOSTURAS - TEÑIDOS

CONTRARREEMBOLSO

CALLAO 1069 - T.E. 42-8145



YA ESTA EN VENTA

LIBRERIA PERLADO
EDITORES
RIVADAVIA 1731
Buenos Aires

REFRESCA y Descansa los pies Doloridos y Transpirados

Estas Sales para Baño hechas por una fórmula del Dr. Wm. M. Scholl, refrescan y descansan los pies, dejándolos como nuevos.

En el baño general, refresca e higieniza la piel. Es un producto de gran calidad y rico perfume.

Sales para Baño Dr. Scholl

te descubierta. Su amor, asomado a los ojos, la había delatado.)

JORGE. — Por eso... he aquí el resultado: una valija con mis efectos personales. ¡Me mudo de empleo!

MARISA. — ¿Se va? ¿Y por qué?...

JORGE. — El director, después de escuchar mi informe, se arrellanó en su sillón. Sacó su cartera, separó un billete de cien pesos y me lo entregó. Yo lo coloqué inmediatamente sobre su escritorio en señal de rechazo y le dije que no volvería a seguirla. Se enfureció. Dió un puñetazo en la mesa y me dijo que esta noche, quisiera o no, debía volver a seguirla..., ¡a cualquier precio!

MARISA. — ¿Y usted qué le contestó?

JORGE. — Que no podría seguirla... porque esta noche saldría a su lado... para declararle mi amor...

(Marisa siente que sus mejillas se encienden cada vez más y más. Jorge, anhelante, espera la respuesta, la que no tarda en llegar.)

MARISA. — ¡Suerte que hoy traje el bolsón! ¡Allí caben perfectamente mis efectos personales!...

TELON

Aire, sol y navegación

(Continuación de la pág. 39)

Porque, recalquemos, tan impresionantes como los discos que carga un yate son las provisiones. Las tortas, emparedados, frutas y refrescos se acumulan momentos antes de la partida y desaparecen luego. ¡Y no barridos por la tempestad, precisamente!

Y a todo eso, el sol sigue empeñado en transformar a todos los representantes del "avanti la bianquería" en beduínos de nacimiento.

A veces, cuando salen de mañana temprano y la excursión dura todo el día, se produce un abordaje, y no se desdeñan para eso los muchos recreos del Delta. Inclusive, a veces, dada la cantidad de tripulantes, "girls" y "boys", se considera adecuado alquilar todas las mesas y provisiones de almuerzo con que cuenta tal lugar de la ínsula.

Ya se sabe de antemano cuál es el programa alimenticio del lugar:

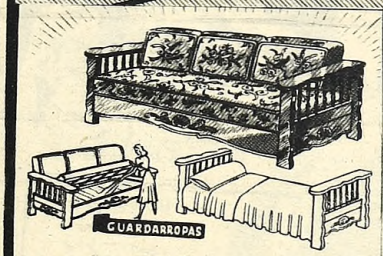
Flambre.
Tallarines.
Cordero al horno con "potatoes".
Fruta.
Vinos.
Café.

Es un tema sin variaciones. Adoptado porque los dueños de recreos, luego de grandes deliberaciones — ¡reírse de los congresos de isleños, en cuanto a unanimidad de opiniones!, — descubrieron que era el más indicado para satisfacer a la mayoría.

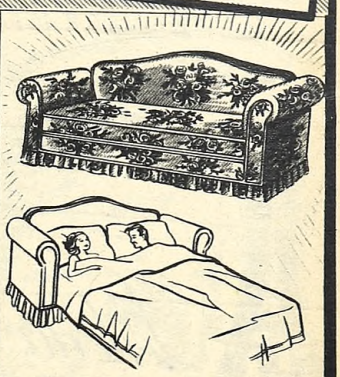
Como es de rigor, se calculan unas horas después de comer para poder nadar junto al yate. Se emplean esas horas en descansar, hacer un simulacro de descanso por lo menos, y ya luego otra vez en marcha, y entonces sí, gran programa de natación. Nadar al lado del yate no es cosa a la que se animen sino los que conocen ese deporte muy bien. Pero más son los que prefieren hacer el paseo siguiéndolo al yate como una "carabina" — acepción madrileña — y utilizan para eso el susodicho "crif-craf". ¡Ah, es toda una medida de seguridad!

Casa VICTOR

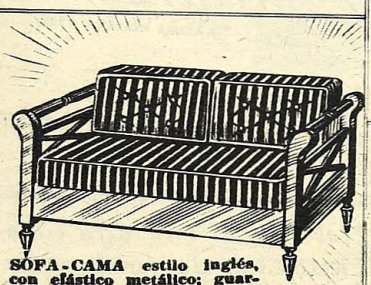
FABRICA a la VISTA compre con un 60% MAS BARATO
VISITENOS



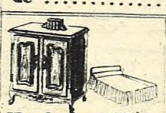
Modelo "A". DIVAN PROVENZAL con elásticos metálicos y guardarropa con colchón y almohadones, desde ..... $ 390



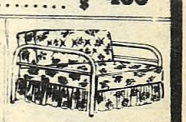
SOFAS-CAMAS tipo francés, provenzal, inglés y moderno, tapizados en reglas telas, desde ..... $ 450



SOFA-CAMA estilo inglés, con elástico metálico; guarda la cama tendida; en reglas telas ... $ 460



Modelo "B". MUEBLE CAMA, gran variedad, y otros desde pesos 135



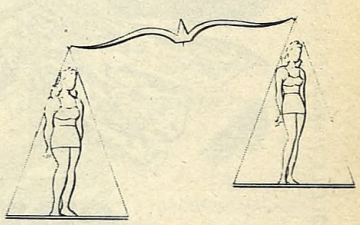
Modelo "F". SOFAS-CAMAS, 500 modelos. Otros desde .... $ 50

Av. RIVADAVIA a 6200
A CINCO CUADRAS DE ALLI
TRELLES 764-766

MEDIOS DE LOCOMOCION: A dos cuadras de Gaona, altura 2300. Tranvías 84, 89 y 99. Colectivos 11 y 106. Omnibus 172 y 124. - Una cuadra de Donato Alvarez, altura 700. Tranvía 88. Colectivo 76. Omnibus 166. - Y a cinco cuadras de Rivadavia, altura 6200. - T. E. 63-8297.

WALTER VASEN MODELARÁ
una nueva silueta
PARA USTED!

Este veranéo, que tanto exige de su silueta, será para Vd. un grato recuerdo, si rebaja éstos kilos que tanto molestan. Adelgace, se sentirá más atrayente y segura al poderse lucir con elegancia. Consulte a Walter Vasen, y se convencerá...



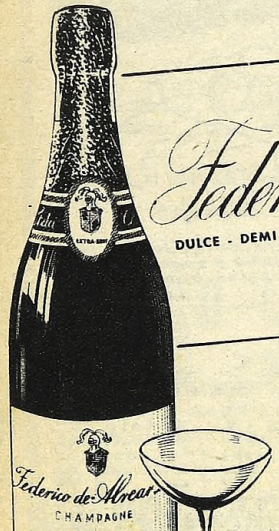
UN RESULTADO OBTENIDO EN 40 SESIONES

Señora XX-Edad 31 años:			
Peso	de 64 kg a 54 kg	Caderas	de 94 cm. a 88 cm.
Pecho	„ 92 cm. „ 88 cm.	Muslos	„ 66 cm. „ 52 cm.
Cintura	„ 73 cm. „ 64 cm.	Pantorrillas	„ 35 cm. „ 34 cm.
		Tobillos	„ 23 cm. „ 20 cm.

WALTER VASEN

CORDOBA 996 - 31-8391 y 32-2847

EL CHAMPAGNE
DE LA ARISTOCRACIA
ARGENTINA



Federico de Alvear Ltda.

DULCE - DEMI SECO - SECO - EXTRA BRUT - NATURE RESERVA 1939

Elaborado al verdadero estilo FRANCES, de fermentación natural en la botella.

ENVASADO EN SU BODEGA DE ORIGEN

DISTRIBUIDORES: J. LLORENTE Y CIA. S. R. L. CAP. $ 4.100.000 - CATAMARCA 70 - Bs. As.

La brujería y la política

(Continuación de la pág. 21)

nión popular. Ello es tanto más importante porque se había establecido la censura, cuando las obras eran interpretadas sin haber sido impresas y, a veces, apenas escritas. ¿Y qué se representaba? "La bruja", "La bruja de Edmonton", "Las brujas de Lancastre".

La inmunidad concedida a las brujas por Carlos I, las ceremonias eclesiásticas y la liturgia anglocatólica de Laud, el permiso de representar en domingo y, en particular, las danzas del *maypole*, eran colocados en el mismo nivel y mirados sin distinción como manifestaciones favorables a la brujería.

Semejante actitud de pensamiento o de opinión parece inverosímil a los hombres de nuestro tiempo. Hemos visto crecer religiones, herejías, sectas; nuestros exegetas han estudiado los libros santos y explicado la significación, sagrada o profana, de cultos y ceremonias. Pero en esa época, en que las discusiones sobre el problema de la fe eran tan apasionada, la historia de la religión era desconocida. Ningún puritano comprendía, en general, la significación verdadera de su liturgia y sus direfencias con la de Roma. La ignorancia era profunda, impresionante.

Los factores imponderables nacidos del sentimiento popular, mucho mejor que ciertos motivos visibles, de intereses, cambian, con frecuencia, los destinos de los pueblos. Pero, ¿cómo se daría cuenta de ello la historia? Pero, ¿cómo lo explicaría la historia? Lejos de poder señalarla, ni siquiera advertía la existencia. Tal o cual tendencia de opinión que, por el momento, goza de gran influencia, no dejó, por último, huella alguna de su paso. La historia, hasta ahora, apenas ha retenido otra cosa que los grandes hechos y las amplias doctrinas, cuya resonancia sólo podemos comprender nosotros. Suele ocurrir que la importancia de unos y de otros no ha sido medida por sus contemporáneos, y que al lado de esto, en cambio, algunos acontecimientos y ciertas tendencias, olvidados hoy porque no corresponden ya a mayores preocupaciones de nuestro siglo, han interpretado un papel decisivo en el desarrollo de los acontecimientos. Acaso la brujería para Inglaterra y para Cromwell es de esa clase.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 22)

COCKTAIL DE LETRAS
(Funciones públicas)

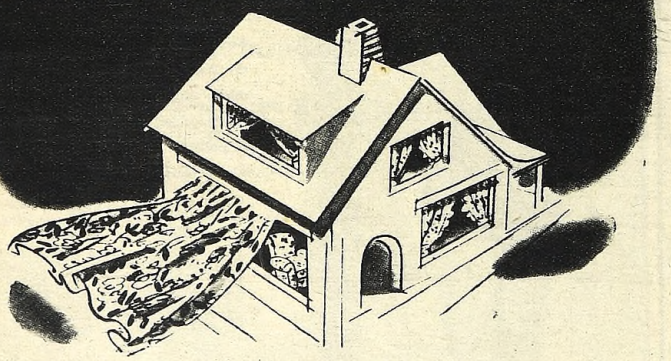
1. Fiscal
2. Senador
3. Prefecto
4. Interventor
5. Comisionado
6. Vicepresidente
7. Intendente
8. Canciller
9. Inspector
10. Camarista
11. Alcalde
12. Concejal
13. Ministro
14. Gobernador
15. Embajador
16. Juez
17. Director
18. Presidente
19. Diputado
20. Asesor

ABECEDARIO GEOGRAFICO
(Ríos)

1. Amazonas
2. Bug
3. Congo
4. Dnieper
5. Ebro
6. Ganges
7. Hudson
8. Indo
9. Jordán
10. Loira
11. Mekong
12. Níger
13. Orinoco
14. Po
15. Rin
16. Sena
17. Tiber
18. Ural
19. Vístula
20. Wami
21. Yukón
22. Zambeze

eter pub.

Para la
DECORACION del HOGAR



VERIFIQUE LA MARCA EN EL ORILLO

CRETONA
MONARCA

COLORES FIRMES GARANTIZADOS
CONTRA SOL Y LAVADO

PRODUCTO SUDAMTEX

Admiración y Amor
SE LOGRA CON UN ARREGLO PERFECTO

Polvo facial Dra. Paiva

SUIPACHA 370, 5° D - T. E. 35-0539 - Bs. As.
RIOJA 1284 - ROSARIO
RIVADAVIA 2226 - MAR DEL PLATA
Y EN TODA BUENA FARMACIA Y PERFUMERIA

COLUMPIO
SOFA - HAMACA

Armazón de hierro pintado, confeccionado con vistosas lanas de fantasía, con 2 almohadones, desde ..... $ 720

LONGOBARDI
BOLIVAR 280 - T. E. 33-2727, 5118, 5119

MEDIAS — GUANTES
PULLOVERS — LINGERIE

Charme
La Media Ideal para Ajuares de Novia
SANTA FE 962 T. E. 31-9980
ESMERALDA 563 T. E. 31-7821
SANTA FE 1767 T. E. 44-6068

NOTAS y COMENTARIOS

Gran Premio

Notas de un gran premio automovilístico: Alrededor de la mesa familiar: "¿Viste, papá, que va ganando mi candidato? Yo te decía que es un gran volante, y con un poco de suerte, tiene que llegar primero." "Ahí está: con un poco de suerte. Eso fué lo que le faltó a mi favorito: suerte. Tuvo muchos inconvenientes, y claro..." En una oficina: "Miren a Luis, sentado a su escritorio, trabajando sin levantar la cabeza. ¿Saben qué hace? Cálculos, números y más números para ver si el sueldo le alcanza para pagar las apuestas que perdió. Figúrense que el corredor que el creía que iba a ser primero ya tuvo que abandonar... ¡Pobre Luis!" En el cine, viendo un noticiario: "Mirá, Paco: vistas del Gran Premio. ¡Qué entusiasmo! ¡Cuánta gente! ¿Qué coche será ese que se ve a lo lejos? No se puede distinguir el número. Mira el ganador de la cuarta etapa cruzando la línea de llegada. ¡Qué bien!" En la acera, rueda de chicos: "Tanto hablar del gran premio, ¡bah! ¡Si no tiene importancia! Lindo va a ser cuando yo sea grande y me compre un auto para correr carreras. ¡Entonces sí que va a ser fenómeno! Van a ver cuando salga en todos los diarios: El Toto llegó primero."

El fundador

Un grupo de chicos en la calle, jugando a la pelota, expuestos a muchos peligros. Un sacerdote salesiano, sencillo y bonachón, se les acerca y los invita a jugar en un lugar protegido, en la cancha del oratorio San Antonio, de la calle México al 4000. Esos chicos van, y junto con ellos, otros, y muchos más que también solían pasar horas corriendo detrás de una pelota de trapo en los baldíos o en la calle. En el oratorio, bajo la mirada rectora de aquel sacerdote sencillo y cariñoso, nació un club de fútbol que iba a ser grande y popular. Los chicos quisieron bautizarlo con el nombre del sacerdote que los había alentado: Club Lorenzo Massa. El no aceptó. Dijo, en cambio, que a su santo tal vez le gustaría el honor. El club se llamó San Lorenzo de Almagro. El padre Massa vió triunfar los colores del club en el país y en el extranjero, esos colores que eran los mismos de las camisetas que él les regaló a los chicos que habían ido a jugar al oratorio, muchos años atrás. Hace muy poco murió el R. P. Lorenzo Massa; se fué serenamente, como había vivido. Muchos de aquellos chicos que fundaron el club, le acompañaron con lágrimas hasta su última morada.

Vivió su semana

La ciudad de Santa Fe, la de las bellas construcciones coloniales, la de las hermosas iglesias, reliquias de tiempos pasados, la de los parques acogedores, de grandes árboles, la de las calles tranquilas y gratas, vivió una semana de fiesta, vivió su semana. Conmemorando el aniversario de la fundación de la ciudad, se realizaron varios actos muy lucidos. En la Catedral, un tedéum; en el Museo Provincial de Bellas Artes se inauguró una exposición de retratos de santafecinos de destacada actuación en el siglo pasado; en la Avenida Costanera se eligió reina de la belleza a la señorita Catalina Ferrer. En relación con los orígenes de la ciudad, diremos que en su primitivo emplazamiento, hoy localidad de Cayastá, se están efectuando excavaciones. Hace poco se encontraron tejas, decoraciones, una campanilla de ayudar misa, una mano de una imagen un sepulcro con el esqueleto de una mujer, que hacen suponer que allí existió una iglesia, la de San Francisco, según los investigadores. En esa iglesia fué enterrada la hija de Garay, y se cree que los restos hallados podrían ser los de ella.

Antes del automóvil

Medio siglo atrás. Al borde del 900. Florece una moda: la de la bicicleta. La juventud la adopta con entusiasmo. El ciclismo es el deporte del momento. Las jóvenes, con sus faldas largas y sus botitas, se lanzan a Palermo a pedalear en sus máquinas. Las abuelas antañonas las ven hacer, escandalizadas: ¡Jesús! ¡Qué peligro! ¡Qué cosa tan impropia! Pero el modernismo se impone, la gente anda en bicicleta. Hasta las notabilidades de la época aceptan la nueva moda. Un día se ve a un mesurado caballero de grandes bigotes y gesto serio montar en su bicicleta y salir de paseo. La gente, en la calle, se vuelve a mirarlo; algunos hacen un rápido comentario al verlo pasar. ¿Quién era el caballero ciclista que a su paso levantaba una ola de comentarios y de miradas curiosas? Era Carlos Pellegrini, que ya había ejercido la primera magistratura de la Nación. En un diario de La Plata, que recuerda el caso, se hizo esta reflexión a propósito del paseo en bicicleta de Pellegrini: "Es casi seguro que ese acto sencillo será motivo para que se ponga furiosamente de moda entre la gente distinguida el simpático ejercicio."

el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. E. 60 - 1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33 - 5515. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

PAN DULCE

EXQUISITO
FRAGANTE

CALENTITO
TODOS
LOS DIAS

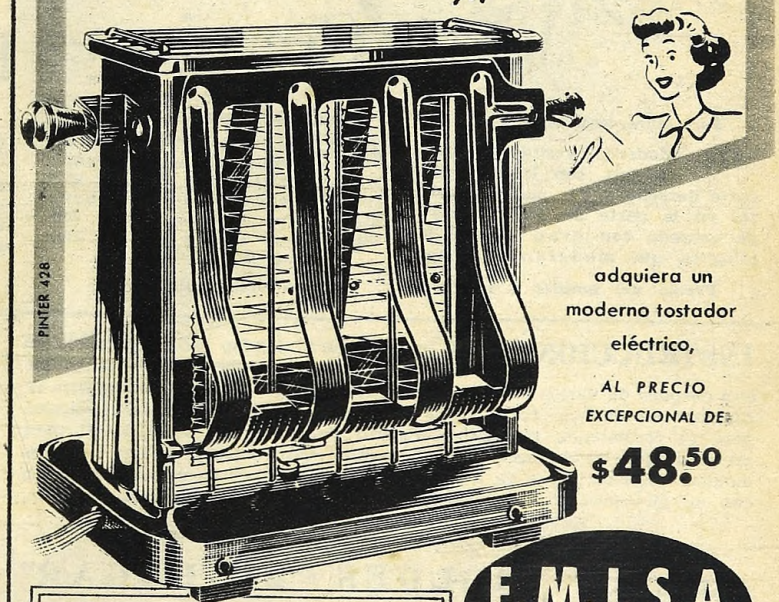
ESPECIALIDAD
DE CONFITERIA:

Los Dos Boulevares

SANTA FE Y CALLAO
T.A. 41-7629

TOSTADAS

Sabrosas...
Doraditas...
Mas sanas...



adquiera un moderno tostador eléctrico,

AL PRECIO EXCEPCIONAL DE

$48.50

Importadores y distribuidores mayoristas de artículos eléctricos para el hogar: enceradores, aspiradores, ventiladores, secadores para el cabello, tostadores, planchas, calefones, hervidores, relojes, etc.

E.M.I.S.A.
MONTEVIDEO 447
T. E. 35-4174
Buenos Aires

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

FIGURINES CON MOLDES

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Para talles desde el 42 al 54.

3916 Moderno vestido en seda gris, con la falda de corte derecho y dos paneles sueltos en la parte de atrás. Corsage cruzado con gran escote y pliegues, que modelan el busto.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54.

3917 Hilo celeste o piqué blanco se ha empleado en este vestido, que tiene el corsage de corte japonés y gran escote con moderno cuello, festoneado en azul. Falda en forma, con costuras.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles desde el 42 al 54.

3918 Sencillo y juvenil es este vestido, en algodón o seda estampada. El corsage, con cuellito smoking, prende adelante con tres botones. La falda, en forma, con costuras.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles desde el 42 al 54.

3919 Muy práctico es este vestido, indicado para hacer en telas rayadas. El corsage, con cuello y solapas, y recortes que hacen efecto de chaleco. Falda en forma con dos tablas.

Precio del molde: $ 3.50.

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal** o **bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

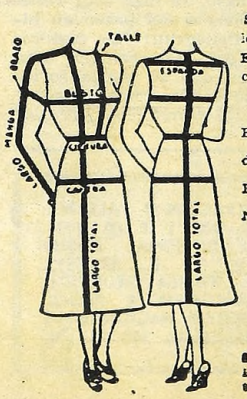
Agregar 0.40 para gastos de envío

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires. - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ....., de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Usted será bien
recibido si lleva de
regalo un estuche con
MEDIAS PARIS
MEDIAS PARIS
SON LAS MEJORES

De compras... ¡se me fué la mañana!

...pero con

SALCHICHAS

TIPO VIENA

Swift

en unos minutos tengo listo un rico plato

SALCHICHAS TIPO VI... EN ENSALADA

1 lata Salchichas tipo Viena S...
2 papas grandes
4 hojas de lechuga - 6 raban...
Rodajas de pepinitos

Se colocan las Salchi... tipo Viena, tal cual salen... envase, en una fuente, ... rodean con las verd... zonar a gusto.

Las sabrosas S... Tipo Viena Swift ... tas para servir y... a una rica varied... tos fríos o calie... valas hoy!

Compañía Swift de La ...
Durante más de 40 años
Distribuidores Mundiales de Productos Arg...

acto.